

# NANNI MARINE ENGINE

## OPERATOR MANUAL

DGBXXT09016

### ENGINE

N9.330 CR2

N9.380 CR2

N9.430 CR2

N9.510 CR2

N9.600 CR2



ENERGY IN BLUE



## TRACKED CHANGES

[illegible]

*Please note all changes and pages associated.  
For further clarity, please add a line in front of each change.*



# S00 SUMMARY

Q00 TRACKED CHANGES	3
TRACKED CHANGES	3
S00 SUMMARY	5
S01 INTRODUCTION	7
INTRODUCTION	7
ABOUT THIS MANUAL	8
CONTENT & UPDATES	8
S02 SAFETY	9
SUMMARY	9
SAFETY SIGNALS	10
SAFETY INFORMATION	10
REPLACEMENT OF MISSING OR DAMAGED SAFETY SIGNS	10
READ SAFETY INSTRUCTIONS	10
ENGINE-GENSET SAFETY ICONS	11
SAFETY PRECAUTIONS	12
HOT EXHAUST PRECAUTIONS	12
WORK IN VENTILATED AREA	12
WASTE DISPOSAL	12
UNWANTED ENGINE START	12
SAFE MAINTENANCE PRACTICE	12
WORK IN CLEAN AREA	12
PROTECTIVE CLOTHING	12
SERVICE ENGINES SAFELY	13
PROPER USE OF TOOLS	13
SUPPORT ENGINES PROPERLY	13
SAFE ILLUMINATED WORK AREA	13
PROPER LIFTING EQUIPMENT	13
NOISE PROTECTION	13
GENSET OUTPUT GENERATED POWER	13
GUARDS REQUIREMENTS	13
STAYING CLEAR OF ROTATING DRIVE LINES	14
PAINT REMOVAL BEFORE HEATING	14
HIGH PRESSURE FUEL SYSTEM OPENING RISK	14
AVOID HIGH PRESSURE FLUIDS	14
SAFE COOLING SYSTEM SERVICE	14
AVOID HEAT NEAR PRESSURIZED FLUID LINES	14
WELDING NEAR ELECTRONIC CONTROL UNIT (ECU)	15
STATIC ELECTRICITY RISK	15
HANDLE FUEL SAFELY - AVOID FIRE	15
BE PREPARED FOR EMERGENCY	15
HANDLE STARTING FLUID SAFELY (ETHER)	15
HANDLING BATTERIES SAFELY	15
PREVENT BATTERY EXPLOSIONS	16
FROST PROTECTION - WINTERIZATION	16
LIVE WITH SAFETY	16
PREVENT ACCIDENTS	16
S03 FLUIDS	17
SUMMARY	17
FUELS	18
DIESEL FUEL	18
SULPHUR CONTENT	18

WINTER DIESEL	18
WATER IN FUEL	18
MICRO-ORGANISMS IN FUEL	18
INERT IMPURITIES IN FUEL	19
DIESEL LUBRICANTS	19
PRECAUTIONS TO UNDERTAKE	19
OILS RECOMMENDED OR AUTHORIZED	19
GENERALITIES	19
OILS VISCOSITY	20
CORRESPONDENCE BETWEEN API AND ACEA OILS	20
DIESEL SULPHUR CONTENT	20
COOLANTS	21
COOLANT DRAIN INTERVALS	21
WATER PROPERTIES	21
WATER PROPERTIES TO MIX WITH COOLANT CONCENTRATE	21
OTHER COOLANTS	22
FREEZE PROTECTION	22
REQUIRED QUANTITY OF COOLANT VS COOLING SYSTEM CAPACITY	22
OPERATING ENGINE IN WARM TEMPERATURE CLIMATES	22
DISPOSING OF WASTE FLUIDS	23
ANNEX	24
ANNEX 1. VOLUME OF GLYCOL	24
S04 ENGINE WARRANTY	25
ENGINE IDENTIFICATION	25
ENGINE HOMOLOGATION	25
ENGINE RESPONSABILITY	26
WARRANTY	26
PROPOSITION 65 STATE OF CALIFORNIA	26
EPA WARRANTY	27
S05 INSTRUMENTS	28
SUMMARY	28
GENERALITIES	29
PANELS WITH KEY	29
PANELS WITHOUT KEY	29
C4 PANEL	30
C4 REAR PANEL CONNECTIONS	30
C4 SEPARATE INSTRUMENTS	30
STARTER SWITCH	30
COOLANT TEMPERATURE	30
BATTERY CHARGE	30
PREHEATING	31
ENGINE OIL PRESSURE	31
WATER IN THE FUEL FILTER	31
C4 PRO PANEL	31
C5 PANEL	32
C5 STANDARD SEPARATE INSTRUMENTS	32
C5 OPTIONAL SEPARATE INSTRUMENTS	32
C5 TACHOMETER & LCD DISPLAY	32
ALTERNATOR CHARGE INDICATOR	32
STARTER SWITCH	32

# S00 SUMMARY

OIL PRESSURE INDICATOR	33	CLEANING THE AIR FILTER	58
COOLANT TEMPERATURE INDICATOR	33	VENT CRANKCASE FILTER	59
FUEL LEVEL INDICATOR	33	REPLACING CRANKCASE VENT FILTER	59
WATER LEVEL INDICATOR	33	FUEL SYSTEM	60
TRIM INDICATOR	33	DRAIN WATER IN FUEL PREFILTER	60
RUDDER INDICATOR	34	REPLACING THE FUEL FILTERS	61
ELECTRONIC INSTRUMENTS	34	DRAINING WATER FROM FUEL FILTERS	61
NANNI CONTROL PANELS	35	LUBRICATION SYSTEM	62
SUMMARY	37	OIL LEVEL - ADDING ENGINE OIL	62
S06 COMPONENTS	38	DRAINING THE ENGINE OIL	63
ENGINE MAIN COMPONENTS	38	CHANGING THE OIL FILTER	63
ENGINE VIEWS N9.CR2 SERIES	39	COOLING SYSTEM	64
ENGINE VIEWS N9.CR2 SERIES	40	OVERVIEW	64
S07 STARTING & RUNNING	41	COOLANT	65
SUMMARY	41	COOLANT LEVEL	65
BEFORE STARTING	42	DRAINING THE COOLANT CIRCUIT	66
ENGINE INSTALLATION	42	COOLANT - FILLING	66
FUEL SYSTEM	42	REMOVING AND INSTALLING THERMOSTATS	67
RAW WATER SYSTEM	42	TESTING THERMOSTATS	67
ELECTRICAL SYSTEM	42	RAW WATER SYSTEM	70
CHECK BEFORE STARTING	43	CHECKING SACRIFICIAL ANODES	70
STARTING THE ENGINE	43	SIPHON BREAKER	70
COLD WEATHER OPERATION	43	EXTRACT THE RAW WATER PUMP IMPELLER	71
ENGINE START	44	CLEANING THE RAW WATER FILTER	72
ENGINE STARTED	46	RAW WATER SYSTEM - DRAINING	72
STARTING WITH BOOSTER BATTERIES	46	RAW WATER SYSTEM - CLEANING	73
ENGINE RELUCTANT TO START	46		73
IDLING ENGINE	46	RISK OF ICING CONDITIONS. PROTECTION AGAINST FROST:	73
NORMAL ENGINE OPERATION	47	ELECTRICAL SYSTEM	74
BREAK IN	47	WIRES AND CONNECTORS	74
POWER TAKE OFF	47	ENGINE ELECTRIC PANEL	74
REMOTE CONTROL	48	ELECTRICAL CONNECTORS	75
RUNNING	48	BATTERY	78
BEHAVIOUR OF THE BOAT	48	DISCONNECT THE STARTER CABLES	78
DURING OPERATION	48	CONNECT THE CABLES	78
CRUISING SPEED	49	BATTERY ELECTROLYTE LEVEL	78
MANOEUVRING	49	ELECTROLYTE LEVEL CHECK	78
TROLLING VALVE	50	ALTERNATOR BELT	79
AFTER RUNNING	50	MISCELLANEOUS	80
STOPPING THE ENGINE	50	CAMSHAFT TIMING	80
AFTER STOPPING THE ENGINE	51	S09 STORAGE	81
ANCHORING	51	LONG TERM STORAGE	82
COLD WEATHER PRECAUTIONS	51	LONG TERM STORAGE PROCEDURE	82
S08 MAINTENANCE	53	RESTARTING THE ENGINE	83
SUMMARY	53	BATTERY	83
ABOUT	54	S10 TROUBLESHOOTING	84
GENERALITIES	54		
CONTROL CABLES	54	SPECIFICATIONS	86
MAINTENANCE INTERVALS	55		
TURBOCHARGER	56		
EXHAUST SYSTEM	57		
ENGINE MOUNTS CHECK	57		
AIR INTAKE	58		
CHECK THE AIR FILTER	58		

## INTRODUCTION

Before operating the engine, make sure that this Manual is applicable to the engine type. Refer to the identification plate if you are not sure about the engine model designation. If you don't have the correct manual, please contact your Nanni authorized dealer.

All the information and specifications in this manual are based on the technical data available at time of publication. Changes and updates may be made by Nanni without notice.

Illustrations are intended as a general guide and may vary from the equipment fitted in the engine in some details.

If there are any equipment details that are not shown or described in this Manual, or if you have any question regarding the operation of any equipment, your authorized Nanni dealer will be glad to inform you of correct care and operating procedures. Contact a NANNI INDUSTRIES S.A.S. authorized dealer for the servicing of your engine. A list of dealers is available on our website :

**[www.nannienergy.com](http://www.nannienergy.com)**

Read this Manual carefully to learn how to operate and service your engine correctly. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage. This Manual should be considered as a permanent part of the engine and should remain with it, even when sold.

Right-hand and left-hand sides are determined by standing at the drive or flywheel end (rear) of the engine and facing toward the front of the engine.

Write engine serial numbers and option codes (if any). Your Nanni Agent will need these numbers when you order parts. File the identification numbers in a secure place. Some engine accessories such as air cleaner, and instruments are optional. These accessories may be provided by a third party. This Manual applies only to the engine and those options available through the Nanni distribution network.

## ABOUT THIS MANUAL

This Manual contains important information, tips, suggestions and warnings. We urge you to read it carefully and familiarize yourself with the engine before starting.

For your own safety and longer service life of the engine, follow the instructions and warnings contained in this manual and in all documentation provided with the boat. Ignoring them could result in damage to the engine or personal injury to you or others.

Please ensure that this Manual is always kept in the boat. It should always be available to anyone else using the engine, i.e. anyone renting, borrowing or buying the engine from you.

## CONTENT & UPDATES

All the informations and specifications in this Manual are based on the technical data applicable at the time of its publication. Changes and updates may be made by Nanni without notice.

Illustrations are intended as a general guide, and may vary from the equipment fitted in the engine in some details. Some sections of the Manual do not apply to all engines. If this is the case, a text indicates which engines it applies to.

If there are any equipment details that are not shown or described in this Operator's Manual, or if you have any questions about the operation of any equipment, your authorized Nanni Dealer will be glad to inform you of correct care and operating procedures.



## SUMMARY

S02 SAFETY	9
SUMMARY	9
SAFETY SIGNALS	10
SAFETY INFORMATION	10
REPLACEMENT OF MISSING OR DAMAGED SAFETY SIGNS	10
READ SAFETY INSTRUCTIONS	10
ENGINE-GENSET SAFETY ICONS	11
SAFETY PRECAUTIONS	12
HOT EXHAUST PRECAUTIONS	12
WORK IN VENTILATED AREA	12
WASTE DISPOSAL	12
UNWANTED ENGINE START	12
SAFE MAINTENANCE PRACTICE	12
WORK IN CLEAN AREA	12
PROTECTIVE CLOTHING	12
SERVICE ENGINES SAFELY	13
PROPER USE OF TOOLS	13
SUPPORT ENGINES PROPERLY	13
SAFE ILLUMINATED WORK AREA	13
PROPER LIFTING EQUIPMENT	13
NOISE PROTECTION	13
GENSET OUTPUT GENERATED POWER	13
GUARDS REQUIREMENTS	13
STAYING CLEAR OF ROTATING DRIVE LINES	14
PAINT REMOVAL BEFORE HEATING	14
HIGH PRESSURE FUEL SYSTEM OPENING RISK	14
AVOID HIGH PRESSURE FLUIDS	14
SAFE COOLING SYSTEM SERVICE	14
Avoid heat near pressurized fluid lines	14
WELDING NEAR ELECTRONIC CONTROL UNIT (ECU)	15
STATIC ELECTRICITY RISK	15
HANDLE FUEL SAFELY - AVOID FIRE	15
BE PREPARED FOR EMERGENCY	15
HANDLE STARTING FLUID SAFELY (ETHER)	15
HANDLING BATTERIES SAFELY	15
Prevent battery explosions	16
FROST PROTECTION - WINTERIZATION	16
LIVE WITH SAFETY	16
PREVENT ACCIDENTS	16

## SAFETY SIGNALS

A signal word—**DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**—is used in conjunction with the safety-alert symbol.

**DANGER** identifies the most serious hazard with lethal possible consequences.

**WARNING** identifies serious hazard with possible large injury consequences.

**CAUTION** identifies precautions to undertake which if not followed could lead to the above mentioned safety warnings. Damage to equipment could happen.

**NOTICE** is used for specific attention to sensitive actions on equipment. Other signals still applying.

**IMPORTANT** is a signal with a meaning of care to apply to equipment.

### SAFETY INFORMATION

This symbol on the engine or in this manual is an alert to the potential for personal injury. Follow recommended precautions and safe operating practices.

### REPLACEMENT OF MISSING OR DAMAGED SAFETY SIGNS

Replace missing or damaged safety signs. There can be additional safety information contained on parts and components sourced from suppliers that is not reproduced in this Operator Manual.

### READ SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read all safety messages in this manual and on your genset safety signs.

Keep safety signs in good condition. Be sure new equipment components and repair parts include the current safety signs.

Replacement safety signs are available from your dealer. There can be additional safety information contained on

parts and components sourced from suppliers that is not reproduced in this Operator Manual.

Keep your equipment in proper working condition.



**DANGER !**



**WARNING !**



**CAUTION !**



**NOTE !**



**IMPORTANT !**

Please keep in mind that above safety labels have no degree of danger. Any irresponsible action could lead to a real danger situation.

Learn how to operate the equipment and how to use controls properly. Do not let anyone operate it without instruction.

Unauthorized modifications to the equipment may impair the function and/or safety and affect its life span.



If you do not understand any part of this document and need assistance, contact your Nanni representative.

## ENGINE-GENSET SAFETY ICONS

Some stickers are fixed directly on the engine. They are intended to help you to quickly identify the location of certain components and avoid possible hazards when working on the engine.

Ensure that these stickers are always visible and replace them if torn or washed up.



Indicates the oil drain orifice.



Refers to important informations and instructions to follow before handling the engine.



Indicates possible electrical hazards.



Indicates hot parts entailing substantial risks of burns.



Indicates an area containing pressurised fluids.



Indicates hazardous rotating parts.



Stipulates that no flames or sparks should be created in the vicinity.



Indicates where to check the coolant level.



Indicates where to check the engine oil level.



Indicates the coolant drain orifice.

## SAFETY PRECAUTIONS

### HOT EXHAUST PRECAUTIONS



Servicing machine or attachments with engine running can result in serious personal injury. Avoid exposure and skin contact with hot exhaust gases and components.

Exhaust parts and streams become very hot during operation. Exhaust gases and components reach temperatures hot enough to burn people, ignite, or melt common materials.

### WORK IN VENTILATED AREA



Engine exhaust fumes can cause sickness or death. If it is necessary to run an engine in an enclosed area, remove the exhaust fumes from the area with an exhaust pipe extension.

If you do not have an exhaust pipe extension, open the doors and get outside air into the area.

### WASTE DISPOSAL



Improperly disposing of waste can threaten the environment and ecology. Potentially harmful waste used in engines include such items as oil, fuel, coolant, fluids filters and batteries.

Use leakproof containers when draining fluids ; Do not pour waste into the sea, ground, down a drain, or into any other water source.

Contact your local environmental or recycling center, or your dealer for information on the proper way to recycle or dispose of waste.

### UNWANTED ENGINE START



Avoid possible injury or death from engine runaway. Do not start engine by shorting across the starter motor solenoid terminals posts. Engine will start if normal circuitry is bypassed. Start engine from operator's seat.

### SAFE MAINTENANCE PRACTICE



Understand service procedures before doing work. Keep work area clean and dry. Never lubricate, service, or adjust engine while it is running. Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.

Fix damage immediately. Replace worn or broken parts. Remove any build up of grease, oil, or debris. On self-propelled equipment, disconnect battery ground (-) before making adjustments on electrical systems or welding.

### WORK IN CLEAN AREA



Clean work area and machine before starting a job. Make sure you have all necessary tools to do your job. Have the right parts on hand. Read all instructions thoroughly ; do not attempt shortcuts.

### PROTECTIVE CLOTHING



Wear close fitting clothing and safety equipment appropriate to the job. Operating equipment safely requires the full attention of the operator. Do not wear radio or music headphones while operating the engine.

# S02 SAFETY

## SERVICE ENGINES SAFELY



Tie long hair behind your head. Do not wear a necktie, scarf, loose clothing, or necklace when you work near moving parts. If these items were to get caught, severe injury could result. Remove rings and other jewelry to prevent electrical shorts and entanglement in moving parts.

## PROPER USE OF TOOLS



Use tools appropriate to the work. Makeshift tools and unfollowed procedures can create safety hazards. Do not use U.S mechanical tools on metric fasteners (i.e. a 1/2 inch wrench on a 13 mm nut).

Use power tools only to loosen threaded parts and fasteners. For loosening and tightening hardware, use the correct size tools. Avoid bodily injury caused by slipping wrenches. Use only service parts meeting manufacturer specifications.

## SUPPORT ENGINES PROPERLY



Always lower the attachment or implement to the base before you work on an engine. If the work requires that the engine be lifted, provide secure system. If left in a raised position, hydraulically supported device can settle or leak down. Do not support engines on any kind of props that may crumble. Do not work under an engine that is solely supported by a jack. Follow recommended procedures in this manual.

## SAFE ILLUMINATED WORK AREA



Illuminate your work area adequately and safely. Use a portable safety light for working inside the engine room. Make sure the bulb is enclosed by a wire cage. The hot filament of an accidentally broken bulb can ignite spilled fuel or oil.

## PROPER LIFTING EQUIPMENT



Lifting heavy components incorrectly can cause severe injury or equipment damage. Use expertise of staff holding relevant(s) legal capacity to operate heavy lifting equipment, with the know-how of using slings and chains.

## NOISE PROTECTION



Prolonged exposure to loud noise can cause impairment or loss of hearing. Wear a suitable hearing protective device such as earmuffs or earplugs to protect against objectionable or uncomfortable loud noises.

## GENSET OUTPUT GENERATED POWER



Genset will deliver a sizeable amount of electrical power which can be lethal if not handled properly. Thus, any service, connection or repair on the alternator can only be done by a certified marine electrician.

## GUARDS REQUIREMENTS



Rotating cooling system fans, belts, pulleys, and drives can cause serious injury. Keep all guards in place at all times during the engine operation. Wear close-fitting clothes. Stop the engine and be sure that fans, belts, pulleys, and drives are stopped before making adjustments, connections, or cleaning near fans and their drive components.

## STAYING CLEAR OF ROTATING DRIVE LINES



Entanglement in rotating driveline can cause serious injury or death. Keep all shields in place at all times. Make sure rotating shields turn freely.

Wear close-fitting clothing. Stop the engine and be sure that all rotating parts and drivelines are stopped before making adjustments, connections, or performing any type of service on engine or driven equipment.

## PAINT REMOVAL BEFORE HEATING



Avoid potentially toxic fumes and dust. Hazardous fumes can be generated when paint is heated by welding, soldering, or in using a torch.

### Paint removal :

- Remove paint a minimum of 100 mm (4 in.) from area to be affected by heating. If paint cannot be removed, wear an approved respirator mask before heating or welding.
- If you sand or grind paint, avoid breathing the dust. Wear an approved respirator.
- If you use solvent or paint stripper, remove stripper with soap and water before welding. Remove solvent or paint stripper containers and other flammable material from area.
- Allow fumes to disperse at least 15 minutes before welding or heating.
- Do not use a chlorinated solvent in areas where welding will take place.
- Do all work in an area that is well ventilated to carry toxic fumes and dust away.
- Dispose of paint and solvents properly.

## HIGH PRESSURE FUEL SYSTEM OPENING RISK



High-pressure fluid remaining in fuel lines can cause serious injury. Do not disconnect or attempt repair of fuel lines, sensors, or any other components between the high-pressure fuel pump and nozzles on engines with High Pressure

Common Rail (HPCR) fuel system. Only technicians familiar with this type of system can perform repairs. Consult your engine representative.

## AVOID HIGH PRESSURE FLUIDS



Inspect hydraulic hoses periodically – at least once per year – for leakage, kinking, cuts, cracks, abrasion, blisters, corrosion, exposed wire braid or any other signs of wear or damage. Replace worn or damaged hose assemblies immediately with approved replacement parts. Escaping fluid under pressure can penetrate the skin causing serious injury.

Avoid the hazard by relieving pressure before disconnecting hydraulic or other lines. Tighten all connections before applying pressure. Search for leaks with a piece of cardboard.

## SAFE COOLING SYSTEM SERVICE



Explosive release of fluids from pressurized cooling system can cause serious burns. Shut off engine. Only remove filler cap when cool enough to touch with bare hands. Slowly loosen cap to first stop to relieve pressure before removing completely.

## AVOID HEAT NEAR PRESSURIZED FLUID LINES



Flammable spray can be generated by heating near pressurized fluid lines, resulting in severe burns to yourself and bystanders. Do not heat by welding, soldering, or using a torch near pressurized fluid lines or other flammable materials.

Pressurized lines can accidentally burst when heat goes beyond the immediate flame area.

Any fluid injected into the skin must be surgically removed within a few hours or gangrene may result. Doctors unfamiliar with this type of injury should reference a knowledgeable medical source.

## WELDING NEAR ELECTRONIC CONTROL UNIT (ECU)



If welding is required around the engine, or in the engine room, ask first for a permission from the person in charge. Do not jump-start engine with arc welding equipment. Currents and voltages delivered are too high and may cause permanent damage. Direct welding onto the engine is forbidden.

1. Disconnect the negative (-) battery cable(s).
2. Disconnect the positive (+) battery cable(s).
3. Connect the positive and negative cables together. Do not attach to engine support frame.
4. Clear or move any wiring harness sections away from welding area.
5. Connect welder ground close to welding point and away from control units.
6. After welding, reverse Steps 1-5.

## STATIC ELECTRICITY RISK



The removal of sulfur and other compounds in Ultra-Low Sulfur Diesel (ULSD) fuel decreases its conductivity and increases its ability to store a static charge. Refineries may have treated the fuel with a static dissipating additive.

However, there are many factors reducing the effectiveness of the additive over time. Static charges can build up in ULSD fuel while it is flowing through fuel delivery systems. Static electricity discharge in presence combustible vapors could result in a fire or explosion.

Therefore, it is important to ensure that the entire system used to refuel your engine (fuel supply tank, transfer pump, transfer hose, nozzle, and others) is properly grounded and bonded.

Consult your fuel or fuel system supplier to ensure that the delivery system is in compliance with fueling standards for proper grounding and bonding practices.

## HANDLE FUEL SAFELY - AVOID FIRE

Handle fuel with care: it is highly flammable. Do not refuel the engine while smoking or when near open flame or sparks. Always stop engine before refueling. Prevent fires by keeping engine room clean of accumulated trash, grease, and debris. Always clean up spilled fuel. Use only an approved fuel container for transporting flammable liquids. Do not store fuel container where there is an open flame, spark, or pilot light such as within a water heater or other appliance.

## BE PREPARED FOR EMERGENCY



Be prepared if a fire starts. Keep a first aid kit and fire extinguisher handy. Keep emergency numbers for doctors, ambulance service, hospital, and fire department near your telephone.

## HANDLE STARTING FLUID SAFELY (ETHER)



Starting fluid is highly flammable. Keep all sparks and flame away if using it. Keep starting fluid away from batteries and cables.

To prevent accidental discharge when storing the pressurized can, keep the cap on the container, and store in a cool, protected location. Do not incinerate or puncture a starting fluid container. Do not use starting fluid on an engine equipped with glow plugs or an air intake heater.

## HANDLING BATTERIES SAFELY



If not handled properly, batteries are a potential source of hazards. Excess of gases in batteries may explode. Keep sparks and flames away from batteries.

**Never use a cigarette lighter to observe electrolyte level.** Use a flashlight to do it. Never check battery charge in shorting posts with a metal part. Use a voltmeter or hydrometer.



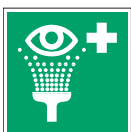
Always remove grounded (-) battery clamp first and replace grounded clamp last. Sulfuric acid in battery electrolyte is poisonous and strong enough to burn skin, eat holes in clothing, and cause blindness if splashed into eyes.

## Avoid hazards and acid burns in :



- Filling batteries in a well-ventilated area
- Wearing eye protection and rubber gloves
- Avoiding use of air pressure to clean batteries
- Avoiding breathing fumes when electrolyte is
- Avoiding spilling or dripping electrolyte
- Using correct battery booster or charger procedure.

## If acid is spilled on skin or in eyes:



- Flush skin with water
- Apply baking soda or lime to help neutralize the acid
- Flush eyes with water for 15-30 minutes.
- Get medical attention immediately.

## If acid is swallowed:

- Do not induce vomiting
- Drink large amounts of water or milk, but do not exceed 2 L (2 qt.)
- Get medical attention immediately.

## PREVENT BATTERY EXPLOSIONS



Keep sparks, lighted matches, and open flame away from the top of battery. Battery gas can explode. Never check battery charge by placing a metal object across the posts. Use a volt-meter or hydrometer.

Do not charge a frozen battery: it may explode. Warm up battery to 16°C (60°F) before doing it.



## WARNING !

Battery posts, terminals, and related accessories contain lead and lead compounds. Rinse hands after handling batteries.

## FROST PROTECTION - WINTERIZATION

See Maintenance Section 08 - Raw Water System - Risk of icing conditions / Protection against frost.



## WARNING !

When the engine has been set for winterization, place "DO NOT OPERATE" labels onto taps, valves, parts of equipment which have been turned off. Place a large and visible reminder on the wheelhouse dashboard.

## LIVE WITH SAFETY

Before returning engine to customer, make sure engine is functioning properly, especially the safety systems. Make sure that all guards and shields are in place.

## PREVENT ACCIDENTS



## IMPORTANT !

When engine is OFF, always set the transmission lever to neutral position.



## SUMMARY

S03 FLUIDS	17
SUMMARY	17
FUELS	18
DIESEL FUEL	18
SULPHUR CONTENT	18
WINTER DIESEL	18
WATER IN FUEL	18
MICRO-ORGANISMS IN FUEL	18
INERT IMPURITIES IN FUEL	19
DIESEL LUBRICANTS	19
PRECAUTIONS TO UNDERTAKE	19
OILS RECOMMENDED OR AUTHORIZED	19
GENERALITIES	19
OILS VISCOSITY	20
CORRESPONDENCE BETWEEN API AND ACEA OILS	20
DIESEL SULPHUR CONTENT	20
COOLANTS	21
COOLANT DRAIN INTERVALS	21
WATER PROPERTIES	21
WATER PROPERTIES TO MIX WITH COOLANT CONCENTRATE	21
OTHER COOLANTS	22
FREEZE PROTECTION	22
REQUIRED QUANTITY OF COOLANT VS COOLING SYSTEM CAPACITY	22
OPERATING ENGINE IN WARM TEMPERATURE CLIMATES	22
DISPOSING OF WASTE FLUIDS	23
ANNEX	23
ANNEX 1. VOLUME OF GLYCOL	24

## FUELS



### DANGER !

**Fuels and some fluids on board ships are easily flammable. Handle fuels with care and respect all safety rules. Do not refuel the tank while the engine is running. Do not smoke during the filling process or in the engine compartment. Ventilate the engine compartment before starting. Wear protective gloves and eye protective glasses. Avoid synthetic clothing which can melt when ignited. Always keep a fire extinguisher nearby.**

## DIESEL FUEL

Diesel approved by Nanni Industries on the engines of the firm are as follows :

- EN 590 (Europe),
- ASTM D975 (U.S.A and territorial waters assimilated, particularly in the Caribbean and Pacific areas),
- BS 2869 Part 1 Class A1 (G.B),
- JIS KS2204 Fuel N°02 (Japan).

These regulations are in compliance with ISO 8217 DMX.

## SULPHUR CONTENT

### European Union :

Low-sulphur diesel (<50 mg/kg sulphur) [EN590], or sulphur-free (<50 mg/kg sulphur [DIN EN590], [ULSD].

### Non-European Union :

Sulphur contained in diesel fuel not in accordance with EN 590 regulation significantly reduces the performance of the engine lubricant. More frequent oil changes are mandatory and also induce much shorter fuel filter replacement intervals. Request a certificate of specifications from the fuel distributor and forward it to the nearest Nanni local representative for advice and action.

Fuels not intended for the operation of marine engines or with very high sulphur content can cause irreparable damage to the engine and are not covered by any warranty from Nanni Industries.

## WINTER DIESEL

Without specific mention, these distributed fuels satisfy the climates in which they are geographically available. Generally speaking, summer diesel fuel complying with EN 590 is usable down to a temperature of 0°C [32°F], and the winter formulated fuel, down to a temperature of -20 °C [-4°F] (type No. 01-D in U.S.A). In any case, consult your local distributor to ensure compatibility of the fuel.



### NOTE !

**Additions of petroleum distillates, petrol, solvents, un-approved additives to improve the fluidity of diesel fuel at very low temperatures can cause irreparable engine damage and will void all contractual warranties and responsibilities from Nanni Industries.**

## WATER IN FUEL

Water is a non-flammable and incompressible liquid. For this reason, its presence is particularly harmful to the operation of the engine and to the entire fuel injection system. Water easily enters the tank by simple condensation and especially when it is left or partially empty. Fill up the fuel tank before storage/winter storage. Check the water-diesel separator regularly and clean it as required. Anticipate the replacement of the fuel filter. If a large quantity of water is present in the tank, drain it and flush the entire fuel and injection system with clean diesel fuel. Water in the diesel fuel can cause irreparable damages to the engine and are not covered by any warranty from Nanni Industries.

## MICRO-ORGANISMS IN FUEL

The presence of water in the tank automatically leads micro-organisms and bacteria to grow and will mix with the fuel. These micro-organisms grow rapidly with a favourable temperature. Depending on their size, they can pass through filters and penetrate in the fuel injection system and cause a total engine failure which is not covered by Nanni Industries warranty. In the event of fuel contamination, contact the nearest Nanni agent who may, if necessary, use an approved disinfectant.

## INERT IMPURITIES IN FUEL

Others impurities than micro-organisms and bacteria do exist : they are rust debris falling out from the internal walls of the metal tanks. Some types of fibreglass tanks are also subject to osmosis over time and tiny particles may come off internal walls and circulate in the diesel fuel. These impurities can pass through the filters and creep into the injection system and cause a total failure of the engine which is not covered by Nanni Industries warranty.

## DIESEL LUBRICANTS

### PRECAUTIONS TO UNDERTAKE

Engine oils must be handled with care, both for reasons of safety and the risk of pollution for the environment.

Due to their inertia, hot oils retain a higher temperature than expected. A hot oil can cause severe burns on the skin and leave after effects. This phenomenon is emphasized when draining used oil. Wear protective gloves and eye protective glasses. Avoid synthetic clothing.

To avoid introduction of impurities into the engine during filling or topping up, be sure to thoroughly clean the filler inlet hole first and use a container free of any contamination.

### OILS RECOMMENDED OR AUTHORIZED

It is necessary to differentiate the breaking-in oils from the lubricating oils after running-in. All engine manufacturers do not have the same recommendations. User manuals provide information about proper oils to use for running-in (if recommended) and at which running hours and of time lapse of run.

### GENERALITIES

The oil used in the engine must have a viscosity in accordance with the ambient temperatures at which the engine is operated, according to API (American Petroleum Institute) and SAE (Society of Automotive Engineers) classifications.

Following the entry into force of strict anti-pollution regulations, engine oils have been developed for use with low sulphur fuels (LSD or ULSD). The oils classified "CF" being now obsolete, use oils "CJ-4, CI-4, CH-4".

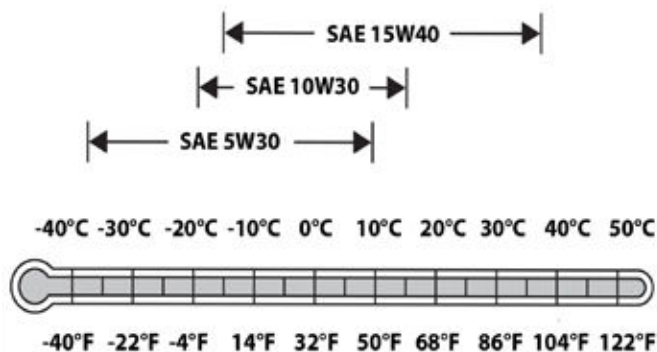
The oils "CH-4" do come in replacement of the "CD, CJ, CF-4 and CG- 4". In all cases, the use of high sulphur fuel significantly reduces the span between oil changes whichever oil is used.

## OILS VISCOSITY

Viscosity is a characteristic of oil flow or fluidity, defined by two numbers: cold and hot. Example :

15W-40: cold viscosity index followed by the letter W signifying winter. A low value indicates good fluidity at low temperatures.

15W-40: hot viscosity index (100 °C - summer). A high value indicates a better lubrication at hot temperatures.



### Normative instances :

- Society of Automotive Engineers (SAE),
- American Petroleum Institute (API),
- Association des Constructeurs Européens 'Automobiles (ACEA),
- Japanese Automobile Manufacturer Association (JAMA).



### IMPORTANT !

On manufacturers side, oils are subject to constant improvements, particularly concerning the additives allowing a better resistance towards oxidation and fuel economy. Refer to the expertise of the local Nanni representative regarding the oil that best suits your engine.

## CORRESPONDENCE BETWEEN API AND ACEA OILS

API	ACEA - JAMA
CG-4	ACEA E1
CF-4	ACEA E2 ; ACEA E3
CH-4	ACEA E5 ; JAMA DH 5
CI-4	ACEA E7
CJ-4	ACEA E9 ; JAMA DH 2

## DIESEL SULPHUR CONTENT



### NOTE

Diesel sulphur content affects engine oil and filter service intervals.

Use of diesel fuel with sulphur content less than 2000 mg/kg (2000 ppm) is **RECOMMENDED**.

Use of diesel fuel with sulphur content of 2000-5000 mg/kg (2000-5000 ppm) **REDUCES** by 50% the oil and filter change interval.

**Do not use diesel fuel with sulphur content greater than 5000 mg/kg (5000 ppm).**



### IMPORTANT !

**To avoid engine damage:**

**Reduce oil and filter service intervals by 50% when using BioDiesel blends greater than B20. Oil analysis may allow longer service intervals.**

**Use only approved oil types.**

## COOLANTS



### WARNING !

**Products not fulfilling the demands in this section may lead to faults and damage occurring in the cooling system. This can lead to the invalidation of Nanni's warranty for faults and damage caused by the use of inappropriate coolant.**

## COOLANT DRAIN INTERVALS

Drain and flush the cooling system of the engine and refill with fresh coolant at the indicated intervals, which depends of the coolant used and of the maintenance schedule service of the engine.

## WATER PROPERTIES

Water properties are important to the efficiency of the cooling system. Distilled, deionized, or demineralized water is recommended for mixing with ethylene glycol or propylene glycol base engine coolant concentrate.



### IMPORTANT !

- Do not use cooling system sealing additives, neither antifreeze containing sealing additives.
- Do not mix ethylene glycol and propylene glycol base coolants together.
- Do not mix coolants of various brands and makes together.
- Do not use coolants containing nitrites.

## WATER PROPERTIES TO MIX WITH COOLANT CONCENTRATE

Engine coolants are a combination of three chemical components: ethylene glycol (EG) or propylene glycol (PG) antifreeze, inhibiting coolant additives, and adequate "quality" water.

Do not use bottled drinking water as it often contains higher concentrations of dissolved solids.

Water used in the cooling system should meet the following minimum specifications for quality :

Chlorides	< 40 mg / L
Sulphates	< 100 mg / L
Total dissolved solids	< 340 mg / L
Total hardness	< 170 mg / L
pH	5,5-9,0

When mixing coolant concentrate with water, do not use less than 40 % or greater than 60 % concentration of coolant. Less than 40 % is inadequate for corrosion protection. Greater than 60 % can result in coolant gelation (solidification by cooling) and cooling system problems. As a general rule, a mixing of 50/50% is preferred whenever possible.

## OTHER COOLANTS

Other ethylene glycol or propylene glycol base coolants may be used if they meet the following specification :

- Pre-mix coolant meeting ASTM D6210 requirements.
- Coolant concentrate meeting ASTM D6210 requirements in a 40-60 % mixture of concentrate with appropriate water.

If coolant meeting one of these specifications is unavailable, use a coolant concentrate or pre-mix coolant that has a minimum of the following chemical and physical properties :

- Provides cylinder liner cavitation protection according to a proven and recorded method or a fleet study run at or above 60 % load capacity.
- Is formulated with a nitrite-free additive package.
- Protects the cooling system metals (cast iron, aluminum alloys, and copper alloys such as brass) from corrosion.

## FREEZE PROTECTION

The relative concentrations of glycol and water in the engine coolant determine the freezing protection limit.



### IMPORTANT !

**DO NOT** use a coolant-water mixture greater than 60% ethylene glycol or 60% propylene glycol. Refer to the table below :

Ethylene Glycol	Freeze protection limit
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propylene Glycol	Freeze protection limit
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)

## REQUIRED QUANTITY OF COOLANT VS COOLING SYSTEM CAPACITY

See ANNEX 1: VOLUME OF GLYCOL

## OPERATING ENGINE IN WARM TEMPERATURE CLIMATES

Nanni engines are designed to operate with recommended engine coolants quoted in this chapter.

Always use a recommended engine coolant, even when operating in geographical areas where freeze protection is not required (internal engine corrosion protection).



### IMPORTANT !

**Tap clean water may be used as coolant substitute in emergency situations only. Contact a Nanni representative as soon as it is possible for assistance. Get this water flushed as soon as possible.**

**Running the engine with water only will make this substitute coolant to foam, aluminium and iron parts of the engine will be subject to fast internal corrosion, along with scaling, and cavitation occurrences, even with coolant conditioners.**

**When cooling system has been drained from the engine, refill with recommended coolant as soon as possible.**

## DISPOSING OF WASTE FLUIDS

Prior to contemplate any draining, make sure that all adequate gear such as : funnel(s), hose(s), suitable container(s) and so on, are at hand.

Use leak-proof containers when draining fluids. Do not use food or beverage containers that may mislead someone into drinking from them.

Wear gloves and eye protection glasses. Follow all safety rules. Wait for engine to cool down.

Do not let waste to drip on the ground, down a city drain, or into any water source. Improperly disposing of engine coolants, oils, or other chemical fluids is a threat against environment and is an offence in many countries.



**Inquire on the proper way to recycle or dispose of waste from your local environmental or recycling center, or from your Nanni engine representative or service dealer.**

# ANNEX

## ANNEX 1. VOLUME OF GLYCOL

% By volume of Glycol	30	35	40	45	50	Cooling system capacity in dm <sup>3</sup>
Ice slush starts to form at °C	-16	-21	-24	-30	-37	
Ice slush starts to form at °F	3.2	-5.8	-11.2	-22	-34.6	
Ethylene glycol dm <sup>3</sup> (litre)	9	11	12	14	15	30
	12	14	16	18	20	40
	15	18	20	23	25	50
	18	21	24	27	30	60
	21	25	28	32	35	70
	24	28	32	36	40	80
	27	32	36	41	45	90
	30	35	40	45	50	100
	33	39	44	50	55	110
	36	42	48	54	60	120
	39	46	52	59	65	130
	42	49	56	63	70	140
	45	53	60	68	75	150
	48	56	64	72	80	160
	51	60	68	77	85	170
	54	63	72	81	90	180
	57	67	76	86	95	190
	60	70	80	90	100	200

Volume of glycol below 30% to be avoided.



## ENGINE IDENTIFICATION



### NOTE !

Minor engine details may not be exactly as shown. Some components may not be part of the engine ordered. Not binding pictures.

Both the engine and the transmission has an identification plate that contain several informations.

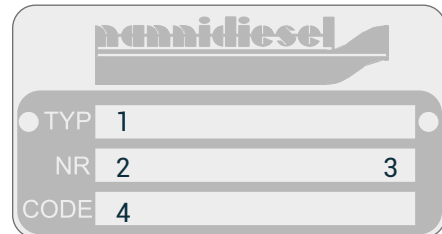
Keep these plates accessible and in good condition. Record and keep the engine and transmission serial number and designation. These numbers should always be quoted when ordering service and replacement parts. The engine identification plate is as follow :



TYP indicates the commercial designation of the engine.

- NR indicates the engine serial number.
- CODE lists various specifications of the engine.

Example :



- 1 : Type of engine
- 2 : Engine number
- 3 : Engine code
- 4 : Nanni number

## ENGINE HOMOLOGATION

The engine type can be exhaust emission certified. It means that Nanni guarantees that all engines of the same type that are manufactured are approved and certified by the authorities in accordance with different exhaust emissions standards.

However, for the engine to be in accordance with this standards, special requirements for maintenance and service are to be followed :

- Only Nanni replacement parts must be used.
- Maintenance intervals must be observed.
- The engine must not be modified in any way except with accessories and service kits approved by Nanni Industries S.A.S. France.
- Service of the fuel system must always be carried out by an authorized Nanni workshop.
- No modifications to the air intake and exhaust system may be undertaken.
- Seals may only be broken by authorized personnel.
- The operation instructions stated in the relevant manuals should be follow by the user.

Nanni's responsibility for the engine specification being in accordance with the certification will be invalidate if one or several of this conditions are not followed.

# S04 ENGINE WARRANTY

## ENGINE RESPONSABILITY

Nanni designs its engines to have minimum environmental impact. This objective, however, can only be achieved with your full cooperation.

Our operating and maintenance instructions are to help you to protect your engine and adopt environmentally responsible behaviour.

Ensure you only use the fuels and oils recommended. Using another type of fuel or oil could cause major malfunctions, an higher fuel consumption, a reduced engine service life, and a greater discharge of exhaust gases.

When draining the oil and changing the oil or fuel filter, dispose of the waste in an appropriate container. These fluids cause major damage to flora and fauna if discharged into nature. Use an absorption kit in the event of accidental discharge of oil or fuel into the water.

## WARRANTY

This manual is supplemented by a Warranty Information Booklet. We recommend that you read this publication thoroughly.

Pay special attention to the applicable duty cycle and to the resulting limitations. Failure to comply with the warranty conditions will void the Warranty.

The validity of the Warranty is also dependent on proper installation and maintenance operation being carried out by an authorized Nanni representative.



### NOTE !

Late or improper maintenance or use of spare parts other than Nanni original spare parts will invalidate Nanni's responsibility for the engine accordance with homologation and will void the Warranty.

Modifications to the engine's settings, as well as any other technical modification (accessories, spare parts, additional equipment, etc) **ARE FORBIDDEN WITHOUT WRITTEN AUTHORIZATION FROM NANNI INDUSTRIES S.A.S.**

Any modification will void the Warranty. Damage caused by failure to follow operation instructions or incorrect operation is also not covered by the warranty.

## PROPOSITION 65 STATE OF CALIFORNIA



### WARNING !

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the state of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

Battery posts and terminals, related devices do contain lead or lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Thoroughly wash your hands after handling any of the above components.

# S04 ENGINE WARRANTY

## EPA WARRANTY

EPA and CARB warranties only apply to new engines having the certification label affixed to the engine and sold as stated above in the geographic areas.

The presence of an EU number signifies that the engine has been certified with the European Union countries per Directive 97/68/EC. The EPA and/or CARB emissions warranties do not apply to the EU countries.

When applied onto engine, Emission Control label must never be removed from engine block neither covered with a layer of paint. This label is the evidence showing that the engine is meeting U.S emissions regulations. It must be kept available at anytime once the vessel has entered waters being in the scope of the North American Emission Control Area (ECA).

## EMISSION CONTROL SYSTEM(S) LAWS

The U.S. EPA and CARB prohibit the removal or rendering inoperative of any device or element of design installed on or in engines/equipment in compliance with applicable emission regulations prior to or after the sale and delivery of the engines/equipment to the ultimate purchaser.

## EUROPEAN UNION (EU) DECLARATION OF EMISSIONS CONFORMITY

The presence of an EU number on the label signifies that the Marine Diesel Engine has been certified with the European Union countries per Directives 97/68/EC as amended by Directive 2004/26/EC. The EU engine family is listed on the Emissions Label.

When installed in accordance with the manufacturer's instructions, Nanni Industries Marine Diesel Propulsion Engines without integral exhaust certified under Directive 97/68/EC as amended by Directive 2004/26/EC produce exhaust emissions of carbon monoxide, hydrocarbons, nitrogen oxides and particle emissions complying with the requirements of the Recreational Craft Directive 2003/44/EC.

## SUMMARY

S05 INSTRUMENTS	28
SUMMARY	28
GENERALITIES	29
PANELS WITH KEY	29
PANELS WITHOUT KEY	29
ECO	29
A4	29
B4	29
C4	29
C4 PANEL	30
C4 REAR PANEL CONNECTIONS	30
C4 SEPARATE INSTRUMENTS	30
STARTER SWITCH	30
COOLANT TEMPERATURE	30
BATTERY CHARGE	30
PREHEATING	31
ENGINE OIL PRESSURE	31
WATER IN THE FUEL FILTER	31
C4 PRO PANEL	31
C5 PANEL	32
C5 STANDARD SEPARATE INSTRUMENTS	32
C5 OPTIONAL SEPARATE INSTRUMENTS	32
C5 TACHOMETER & LCD DISPLAY	32
ALTERNATOR CHARGE INDICATOR	32
STARTER SWITCH	32
OIL PRESSURE INDICATOR	33
COOLANT TEMPERATURE INDICATOR	33
FUEL LEVEL INDICATOR	33
WATER LEVEL INDICATOR	33
TRIM INDICATOR	33
RUDDER INDICATOR	34
ELECTRONIC INSTRUMENTS	34
NANNI CONTROL PANELS	35

## GENERALITIES

The instrument panel (or set of separate gauges) provides important informations about the engine. This chapter only describes instruments and panels fitted on Nanni engines. Contact your dealer if the boat is fitted with instruments not described herewith or if you are not sure about their function. Depending of the type of boat, the instruments can be installed directly on a dashboard without the panel as shown.

On some boats, a system without key is used as an additional instrument panel on the Flying Bridge deck. As a good practice code, the main panel is fitted with a key switch located in the wheelhouse and used to prevent unauthorized starting from the secondary panel. To start the engine from this panel, the key of the main panel must be turned to the IGNITION position (ON).

Instruments panels offer from Nanni Industries is very wide and depends also from the type of engine and the technology involved in it. That is, some panels are solely dedicated to one engine only. Here below, the reader will find a view of the current Nanni instruments panels range, followed by a table showing engines and relevant(s) instruments panel.

### PANELS WITH KEY

### PANELS WITHOUT KEY



ECO



A4



B4



C4



# S05 INSTRUMENTS

## C4 PANEL

### C4 REAR PANEL CONNECTIONS



Nanni assembled panels are plug and play directly to the engine via an extension cable.

### C4 SEPARATE INSTRUMENTS



### STARTER SWITCH

This device allows to start and to stop the engine.

**On/Stop** : This button allows to turn on the electric system and to stop the engine

**Start** : To preheat the engine, push the button halfway for 10 to 20 seconds depending on the outside temperature. To start the engine, press the button fully.



### COOLANT TEMPERATURE



This warning lamp comes on and the alarm sounds when the coolant temperature is too high.



#### DANGER !

Never open the coolant filler cap or any plug of the cooling system when the engine is warm. Steam or hot fluid can spray out.

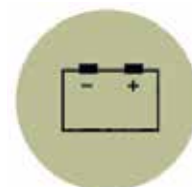


#### CAUTION !

If this alarm comes ON while operating the engine, stop the engine, except in extreme emergencies. Wait for the engine to cool down. Check the coolant level, the belt condition, the raw water filter, and if the sea cock is open.

To operate an engine when temperature is too high can lead to a severe engine damage. Do not operate the engine if the problem persist and contact a Nanni representative as soon as possible.

### BATTERY CHARGE



This warning lamp comes for a short time when the electric system is turned on.

Should this lamp comes on when the engine is running, this indicates that the alternator is not charging.

# S05 INSTRUMENTS

The cause may be a fault in the stator, in the electrical system or because the alternator belt is slack.



## CAUTION !

If this alarm comes ON while operating the engine, stop the engine, except in extreme emergencies and check components of the belt system. Also check components of the electrical system (fuses, battery, etc.).

Do not operate the engine if the problem persists and contact a Nanni representative as soon as possible.

## PREHEATING



This lamp turns on when the glow plugs are activated, prior to cranking the engine. This lamp goes off after a few seconds.

## ENGINE OIL PRESSURE



This alarm lights up and sounds when the engine oil pressure is too low.



## CAUTION !

If this alarm comes ON while operating the engine, stop the engine, except in extreme emergencies and check the engine oil level and the oil filter condition.

To operate an engine when oil pressure is too low can lead to a severe engine damage. Do not operate the engine if the problem persists and contact a Nanni representative as soon as possible.

## WATER IN THE FUEL FILTER



This alarm lights up and sounds when there is too much water in the fuel system (only applicable when specific device is fitted at bottom of filter housing).

If this alarm comes on, stop the engine and drain the water in the fuel filter. As usual, before any operation on the engine, wait for it to cool down, as a safety measure.

## C4 PRO PANEL

The C4 PRO has a complete set of instruments which are: an electronic tachometer, an engine oil pressure indicator, a voltmeter, a cooling temperature indicator, a Start/Stop key switch, an alarm buzzer, a Stop switch and a dial illuminator switch. This panel applies mainly on some types of Gensets.





# S05 INSTRUMENTS

## C5 PANEL

### C5 STANDARD SEPARATE INSTRUMENTS



Instruments sets are available either in 12 or 24 V D.C. Panels and instruments appearance are subject to change without notice.

### C5 OPTIONAL SEPARATE INSTRUMENTS



See your Nanni representative for these instruments. Some of them might be available on order only.

The function of panel instruments is described in detail in the dedicated Instruments manual.

### C5 TACHOMETER & LCD DISPLAY

The analog tachometer displays the engine speed. Multiply the value by 1000 to get the revolutions per minute of the engine. See the example below :



### ALTERNATOR CHARGE INDICATOR

Shows the voltage at the alternator terminals (posts).



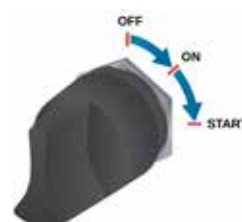
### STARTER SWITCH

This device allows to start and to stop the engine.

**Off** : The electrical circuits are off and the key can be removed.

**On** : The electrical supply is ON and the key cannot be removed.

**Start** : The starter motor is energized to crank the engine; the key returns to the ON position as soon as released.





# S05 INSTRUMENTS

## OIL PRESSURE INDICATOR

This indicator does not show the engine oil level. This indicator shows the oil pressure in bar and psi units.

If the oil pressure in the lubrication system is too low, the acoustic alarm sounds and the relevant lamp comes ON.

If this alarm comes ON while operating the engine, stop the engine, except in extreme emergencies. Check the oil level and the oil filter condition.

To operate an engine when oil pressure is too low, can lead to a severe engine damage. Do not operate the engine if the problem persist and contact a Nanni representative as soon as possible.



## COOLANT TEMPERATURE INDICATOR

Indicates the coolant temperature. If the temperature is too high, the acoustic alarm sounds and the corresponding alarm comes ON.

If this alarm comes ON while operating the engine, stop the engine, except in extreme emergencies. Wait for the engine to cool down. Check the coolant level, the belt condition, the raw water filter, and if the sea cock is open. To operate an engine when temperature is too high can lead to a severe engine damage. Do not operate the engine if the problem persist and contact a Nanni representative as soon as possible.



**DANGER !**

Never open the coolant filler cap or any plug of the cooling system when the engine is warm. Steam or hot fluid can spray out.

## FUEL LEVEL INDICATOR

Displays the fuel level remaining in the fuel tank.



## WATER LEVEL INDICATOR

Displays the water level remaining in the water tank for amenities (when equipped).



## TRIM INDICATOR

This device displays the Stern drive tilt level (when equipped aboard) and incorporate three sectors. Be fully aware that modifying the boat trim will affect performance and behavior of the ship when cruising.



On a twin engine boat, each drive might be controled independently. In such a case, there is one trim indicator per engine. The meaning of the sectors is :

**Sector 1** : is the trim angle used to adjust the boat trim at all engine speed, from idle to max rpm at wide open throttle.

**Sector 2** : is the beach range to use in view to raise the propeler drive unit for running at reduced speed in shallow waters or when depth is uncertain.

The maximum engine speed allowed when the drive is in the beach range is of 1000 rpm.

**Sector 3** : is used to completely lift the propeller drive unit when towing the boat. Never start nor run the engine when the drive is in the lift range.

## RUDDER INDICATOR

This indicator displays the rudder angle of the vessel. Depending of the country, this may be a legal requirement. Request information from your local Nanni representative.



## ELECTRONIC INSTRUMENTS

### SI.4



Nanni SI.4 Electronic control displays is connected to the engine through a dedicated harness. See your Nanni representative for more information.

NANNI CONTROL PANELS	N2. 10	N2. 14	N3. 21	N3. 30	N4. 38	N4. 40	N4. 50	N4. 65	N4. 80	N4. 115	N4. 140	T4. 205	T4. 230	T4. 270
Eco 4	S	X	X											
Eco 4 w/o key	X	X	X											
A4 -12 V		S	S	S	S	S	X	X	X	X	X			
A4 -24 V w/o key					X					X	X			
A4 Fly		X	X		X	X	X	X	X	X	X			
A4 Fly-loose instr		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
A4 loose instr		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
A4 w/o key		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
A5 Fly loose instr												X	X	X
B4 - 12 V		X	X											
B4 + Indicator fuel 12 V			X	X	X	X	X	X	X	X	X			
B4 + indicator Voltmeter 12 V			X	X	X	X	X	X	X	X	X			
C4														
C4 -12 V				X	X	X	S	S	S	S	S			
C4 -12 V														
C4 - 24 V					X					X	X			
C4 loose instr				X	X	X	X	X	X	X	X			
C4 loose instr														
C4 w/o key				X	X	X	X	X	X	X	X			
C5 Pleasure CAN 10B														
C5 Pleasure CAN 5B														
C5 Pro CAN 10B														
C5 Pro CAN 5B														
C5 Fly loose instr												X	X	X
C5 loose instr												S	S	S
C5 loose instr + indicator fuel												X	X	X
C5 loose instr Z Drive												X	X	X
SI-4 LCD 12 V												X	X	X
SI-4 LCD 12 V	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
SI-4 LCD 24 V	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
SI-4 LCD 12 V Fly	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SI-4 Pleasure LCD 24 V														
SI-4 Pro LCD 24 V														
SI-4 Pleasure LCD 12 V														
SI-4 Pro LCD 12 V														
SI-4 Pleasure LCD 24 V Fly														
SI-4 Pro LCD 24 V Fly														
SI-4 Pleasure LCD 12 V Fly														
SI-4 Pro LCD 12 V Fly														

NANNI CONTROL PANELS	T6. 280	T6. 300	6. 420 TDI	T8V. 320	T8V. 350	T8V. 370	N5 MECA	N6 MECA	N5 CR2	N6 CR2	N9 CR2	N13 CR2
Eco 4												
Eco 4 w/o key												
A4 -12 V												
A4 -24 V w/o key												
A4 Fly	X	X	X									
A4 Fly-loose instr	X	X	X									
A4 loose instr												
A4 w/o key												
A5 Fly loose instr				X	X	X						
B4 - 12 V												
B4 + Indicator fuel 12 V												
B4 + indicator Voltmeter 12 V												
C4							X	X				
C4 -12 V												
C4 -12 V	X	X	X									
C4 - 24 V												
C4 loose instr												
C4 loose instr	X	X	X									
C4 w/o key												
C5 Pleasure CAN 10B									X	X		
C5 Pleasure CAN 5B											X	X
C5 Pro CAN 10B												
C5 Pro CAN 5B											X	X
C5 Fly loose instr				X	X	X						
C5 loose instr				S	S	S						
C5 loose instr + indicator fuel												
C5 loose instr Z Drive				X	X	X						
SI-4 LCD 12 V	X	X	X									
SI-4 LCD 12 V												
SI-4 LCD 24 V												
SI-4 LCD 12 V Fly	X	X	X									
SI-4 Pleasure LCD 24 V									X	X	X	X
SI-4 Pro LCD 24 V									X	X	X	X
SI-4 Pleasure LCD 12 V									X	X	X	X
SI-4 Pro LCD 12 V									X	X	X	X
SI-4 Pleasure LCD 24 V Fly									X	X	X	X
SI-4 Pro LCD 24 V Fly									X	X	X	X
SI-4 Pleasure LCD 12 V Fly									X	X	X	X
SI-4 Pro LCD 12 V Fly									X	X	X	X

# S06 COMPONENTS

## SUMMARY

SUMMARY	37
S06 COMPONENTS	38
ENGINE MAIN COMPONENTS	38
ENGINE VIEWS N6.CR2 SERIES	39

## ENGINE MAIN COMPONENTS



### NOTE !

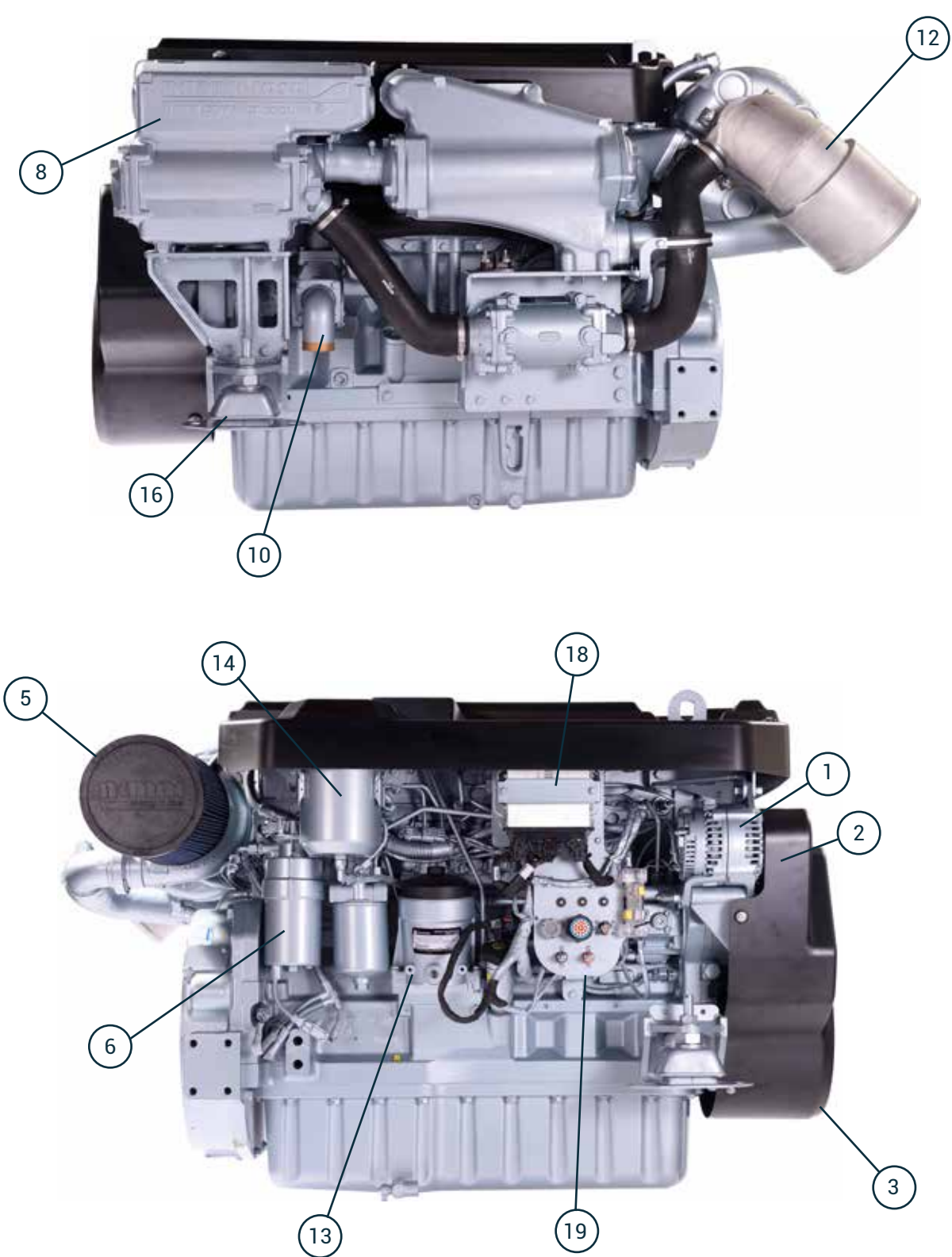
Minor engine details may not be exactly as shown. Some components may not be part of the engine ordered. Some components may not be visible on pictures. Not binding pictures.

#### P/N COMPONENTS

<b>1</b>	Alternator (behind protective carter)
<b>2</b>	Alternator Belt (behind protective carter)
<b>3</b>	Belt cover
<b>4</b>	Starter (not visible on pictures)
<b>5</b>	Air filter
<b>6</b>	Fuel filter
<b>7</b>	Fuel injection pump (not visible on pictures)
<b>8</b>	Heat exchanger
<b>9</b>	Heat exchanger drain plug
<b>10</b>	Raw water pump
<b>11</b>	Raw water pump filter
<b>12</b>	Water cooled exhaust elbow
<b>13</b>	Oil filter
<b>14</b>	Ventilation filter
<b>15</b>	Oil gauge (not visible on pictures)
<b>16</b>	Engine flexible mounts
<b>17</b>	Coolant filling
<b>18</b>	E.C.U
<b>19</b>	Electric connectors plate
<b>20</b>	Flywheel
<b>21</b>	Turbocharger

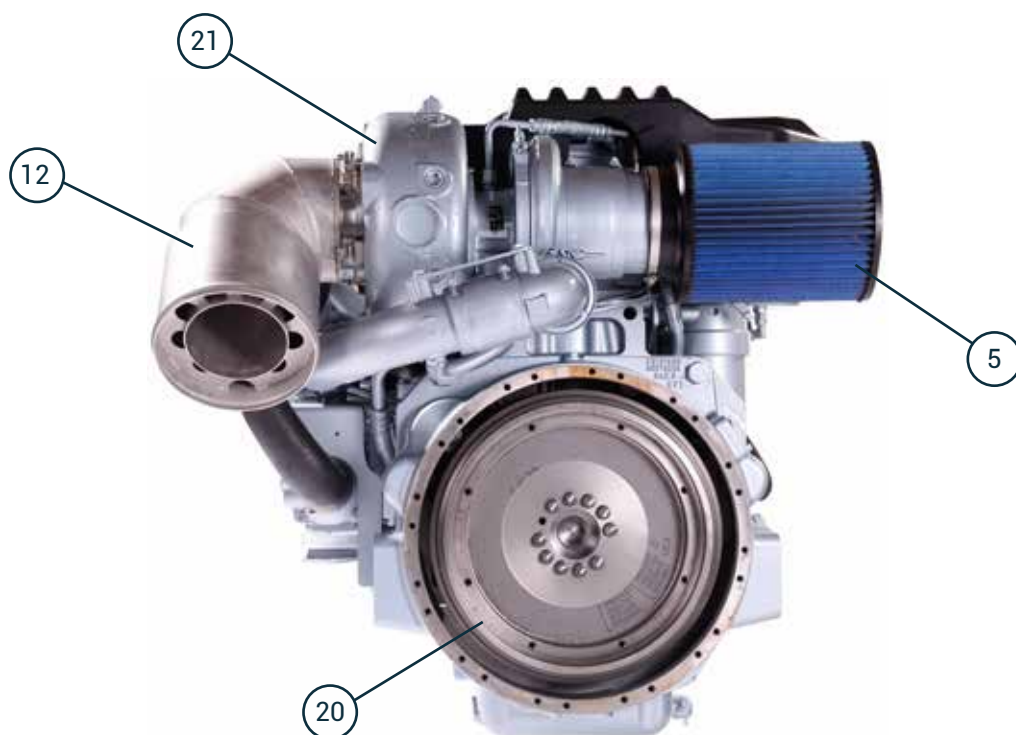
# S06 COMPONENTS

## ENGINE VIEWS N9.CR2 SERIES



# S06 COMPONENTS

## ENGINE VIEWS N9.CR2 SERIES





# S07 STARTING & RUNNING

## SUMMARY

S07 STARTING & RUNNING	41
SUMMARY	41
BEFORE STARTING	42
ENGINE INSTALLATION	42
FUEL SYSTEM	42
RAW WATER SYSTEM	42
ELECTRICAL SYSTEM	42
CHECK BEFORE STARTING	43
STARTING THE ENGINE	43
COLD WEATHER OPERATION	43
ENGINE START	44
ENGINE STARTED	46
STARTING WITH BOOSTER BATTERIES	46
ENGINE RELUCTANT TO START	46
IDLING ENGINE	46
NORMAL ENGINE OPERATION	47
BREAK IN	47
POWER TAKE OFF	47
REMOTE CONTROL	48
RUNNING	48
BEHAVIOUR OF THE BOAT	48
DURING OPERATION	48
CRUISING SPEED	49
MANOEUVRING	49
ENGINE AND SAILING	50
TROLLING VALVE	50
AFTER RUNNING	51
STOPPING THE ENGINE	51
AFTER STOPPING THE ENGINE	51
ANCHORING	52
COLD WEATHER PRECAUTIONS	52

# S07 STARTING & RUNNING

## BEFORE STARTING

### ENGINE INSTALLATION

See [Installation manual](#)

### FUEL SYSTEM

The fuel is drawn from the tank by the fuel feed pump and is injected into the combustion chamber by the injection pump. A fuel filter is placed between the feed pump and the injection pump.

The injection pump delivers a larger amount of fuel than required for combustion. The fuel that is not burned is re-injected into the tank through an over-flow pipe.



#### CAUTION !

The injection pump is an extremely precise unit. Water entry in the fuel system will cause major failure to the injection pump and to the whole fuel system.

A fuel prefilter with a water separator should be installed between the fuel tank and the fuel filter on the engine. The prefilter should be installed as close as possible to the engine fuel filter. It must never be installed on the engine as vibrations affect the water/fuel separation process.

If the fuel tank is located below the engine injection pump, an additional electric fuel feed pump should be installed between the prefilter and the feed pump of the engine.

### RAW WATER SYSTEM

The raw water system allows to cool the engine coolant and the exhaust gas.

Raw water is drawn into the heat exchanger by the engine raw water pump. The raw water is drained via the exhaust elbow, where it is mixed with exhaust gases.

The siphon breaker prevents raw water entry into the cylinders via the raw water/exhaust system.



#### NOTE !

The use of a siphon breaker is mandatory if the exhaust elbow is under the waterline at full load or at less than 200 mm above it. A siphon breaker is mandatory in all Sail Boat and when there's a risk of water entry in the engine.

A raw water filter must be fitted between the raw water intake and the raw water pump of the engine.

### ELECTRICAL SYSTEM

The engine extension harness should be away from any water projection and must be correctly attached as high as possible in the hold.

Engines in metallic hulls are generally fitted with a two-pole electrical system. This system allows to electrically isolate the engine from the electrical ground of the boat.

The alternator belt drives both the coolant pump and the alternator. Additional belt can also be fitted.

# S07 STARTING & RUNNING

## CHECK BEFORE STARTING



### WARNING !

Put all the protective covers back before starting the engine.

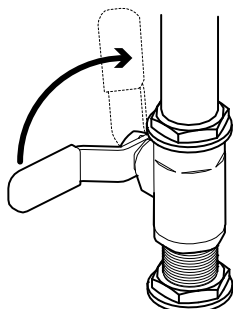


### CAUTION !

Open the sea cock before starting the engine. The raw water pump impeller will be damaged if it runs dry even for few seconds, and may lead to engine overheating.

Perform all of the following operations before starting the engine :

1. Open sea cock. Prime the raw water system if necessary.



2. Start the compartment fan (if fitted) for at least five minutes. Otherwise, open the hold.
3. Check that there is sufficient fuel.
4. Move the control lever to the neutral position.
5. Open fuel cock, prime the system if necessary.
6. Check the engine and transmission oil level and fill with the recommended oil if necessary.
7. Check the coolant level, top up if necessary.
8. Check the mechanical control cables, lubricate as required.
9. Check there are no fuel, oil, coolant or water leaks.
10. Check the alternator belt.
11. Turn ON the main battery switch.

## STARTING THE ENGINE



### DANGER !

The propeller can cause serious injury when rotating. Check that nobody is in the water near the propeller before starting. Never use a start spray or any other equivalent product. These products are highly flammable.



### CAUTION !

Always preheat the engine. Never race the engine while it is cold. Do not crank the engine continuously for more than 10 seconds at a time. Let it cool down for 2 minutes between cranking attempts. Failure to follow these guidelines may result in starter motor burnout.



### NOTE !

If the engine does not start after 3 attempts, remove the key and drain the water in the waterlock. Failure to do so may lead to water ingress in the cylinders. When starting the engine for the first time, let it run at idle for several minutes and check for leaks or malfunction.

## COLD WEATHER OPERATION



### NOTE !

Engines may be equipped with coolant heaters as cold weather starting aids. Engine coolant heaters should be used when temperatures are at or below 0 °C (32 °F).

Turn on the engine coolant heater for a minimum of 2 hours before starting the engine. Additional information on cold weather operation is available from your Nanni engine distributor or authorized servicing dealer.

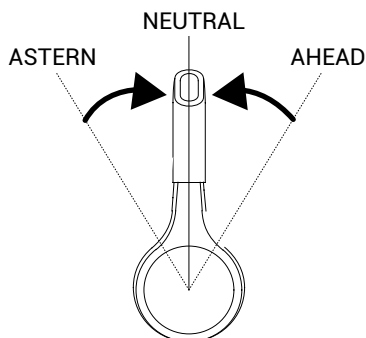
Synthetic oils improve flow at low temperatures, especially in arctic conditions.

# S07 STARTING & RUNNING

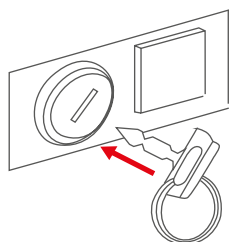
## ENGINE START

### A4, B4, C4 Panel with key :

1. Move the control lever to the neutral position.



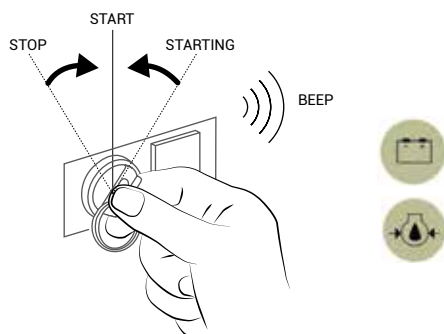
2. Insert the key in the ON/STOP starter switch.



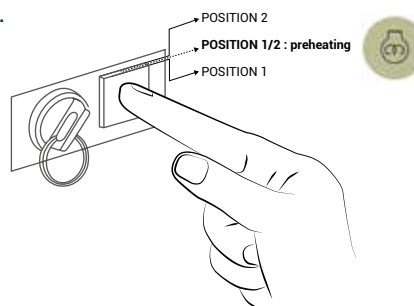
3. Turn the key a quarter-turn to the right (on C4 and A4 panel). All the warning lamps come on and the acoustic alarm sounds. After a few seconds, only the engine oil pressure and Battery charge lamps do lit.



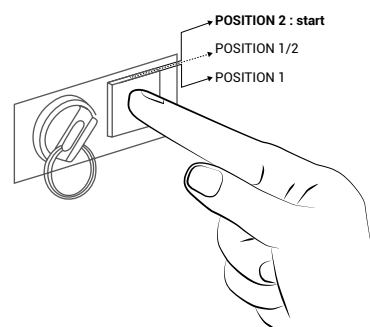
On Eco 4 Panel, only the oil pressure and battery charge lamp light on (not applicable to N5 engines).



4. Press the Start button halfway (position 1/2) to start preheating. Hold the button for 10 to 20 seconds, depending on ambient temperature to preheat the engine.



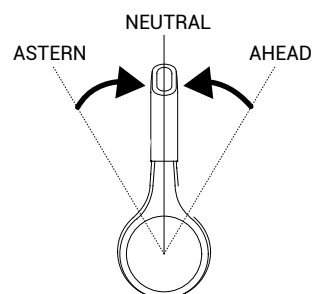
5. Press fully to start the engine (position 2). Once the engine has started, release the button, all lamps go out.



6. If the engine is fit with water cooled exhaust elbow, check that water flows from the exhaust outlet at the hull. If the water does not flow, stop the engine and check the raw water system.

### A4, B4, C4 Panel without key :

1. Switch the key of the main panel to ignition (if equipped).
2. Move the control lever to the neutral position.



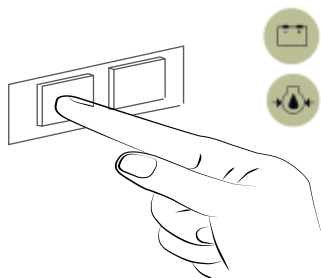
3. Press the ON/STOP button. All the warning lamps come on and the alarm sounds (on C4 and A4 panel). After a few seconds, only the engine oil pressure and Battery charge lamps remain lit.

# S07 STARTING & RUNNING

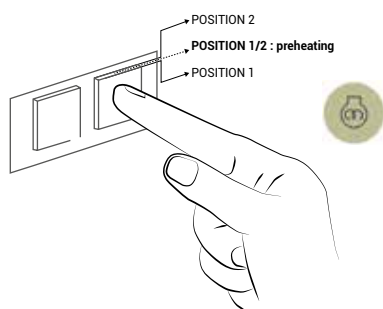


## NOTE !

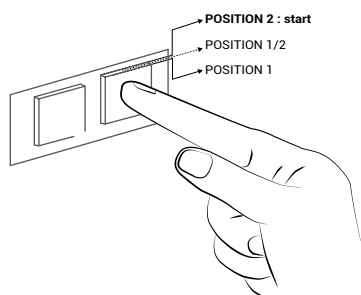
On Eco 4 Panel, only the oil pressure and battery charge lamp light on (not applicable to N5 engines).



4. Press the Start button halfway (position 1/2) to start preheating. Hold the button for 10 to 20 seconds, depending on ambient temperature to preheat the engine.



5. Press fully (position 2) to start the engine. Once the engine has started, release the button, all lamps go out.



6. If the engine is fit with water cooled exhaust elbow, check that raw water flows from the exhaust outlet at the hull. If the water does not flow, stop the engine and check the raw water level.

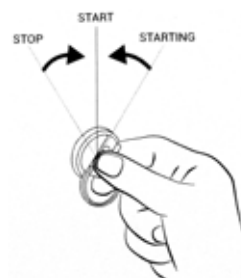
## Panel C4 PRO:

1. Turn the key from "OFF" to the "ON" position to warm the glow plugs. Voltmeter will show the battery state.
2. Turn the key to the "START" position to crank the engine. Release the key when engine has started.
3. Press the instrument light button as needed.
4. Press the "STOP" button for immediate engine stop.



## Electronic type 5:

Turn the ignition key to the ON position.



It is not required to start the engine for system initialization. The tachometer will start an automatic self-test at every powering up. This self test is as follows :

1. The L.C.D screen displays the current inbed software.
2. All dial indicators will be checked : pointers will sweep up to full scale, then will return to the current value;
3. when self-test is completed, the LCD screen will display data.
4. If the C5 is powered for the first time, the user will be prompted to the system set-up.

# S07 STARTING & RUNNING

## ENGINE STARTED

To insure adequate lubrication, operate engine at or below 1200 rpm with no load for 1-2 minutes. Extend this period to 2-4 minutes at freezing or sub-zero temperatures.

1. Check oil pressure gauge as soon as engine starts. If gauge needle does not level up to minimum oil pressure specification within 5 seconds, stop the engine and determine the cause.
2. Watch coolant temperature gauge. Do not place engine under full load until properly warmed up.

It is a good practice to operate the engine under a lighter load and at lower speeds than normal for the first few minutes after start-up.

## STARTING WITH BOOSTER BATTERIES



### CAUTION !

Make sure to use batteries with the same rated voltage as the engine's system voltage. On an engine with a two pole electrical system, connect the other end of the jumper cable to the negative pole (-) of the booster battery.

1. Connect the jumper cable to the positive pole (+) of the flat battery, then to the positive pole (+) of the booster battery.
2. Connect the jumper cable to the negative pole (-) of the booster battery. Connect the other end to a bolt of the engine block.

Start the engine following the starting procedure.

3. Let the engine run at idle for few minutes to charge the battery.
4. Stop the engine and remove the cables in the exact reverse order from installation.

## ENGINE RELUCTANT TO START

If a water lift (water lock) muffler is installed on the exhaust line, excessive cranking could cause seawater to enter the cylinders and damage the engine. To start engine, reduce starting attempts to three and if not OK, undertake to do this :

1. Close the seacock to avoid filling the muffler with water.
2. Try to start the engine by following the regular starting procedure.
3. When the engine does start, stop the engine immediately and turn off the switch.
4. Re-open the seacock and restart the engine.

## IDLING ENGINE

Avoid excessive engine idling as it may cause the coolant temperature to fall below its normal range. This, in turn, causes crankcase oil dilution, due to incomplete fuel combustion, and permits formation of gummy deposits on valves, pistons, and piston rings. It also promotes rapid accumulation of engine sludge and unburned fuel in the exhaust system.

Once an engine is warmed to normal operating temperatures, engine should be idled at slow idle speed. Slow idle speed for engine is set at the factory. If an engine is left idling for more than 5 minutes, stop and restart later.



Above : typical temperature and pressure Type 5 and 4 gauges

# S07 STARTING & RUNNING

## NORMAL ENGINE OPERATION

Check engine coolant temperature and oil pressure. Temperatures and pressures will vary between engines and with changing operating conditions, temperatures, and if coolant temperature rises above the maximum coolant temperature, reduce load on engine. Unless temperature drops quickly, stop engine and determine cause before resuming operation.

Operate the engine under a lighter load and at slower than normal speed for first 15 minutes after start-up. DO NOT run engine at slow idle unless necessary for maneuvering out of dock and harbor.

Stop engine as soon as possible if there are any signs of part failure. Symptoms that may be early signs of engine problems are :

- Sudden drop in oil pressure
- Abnormal coolant temperatures
- High marine gear oil temperature
- Unusual noise or vibration
- Sudden loss of power
- Excessive black exhaust
- Excessive fuel consumption
- Excessive oil consumption
- Fluid leaks

## BREAK IN

Operate the engine with care for the first 50 hours of operation.

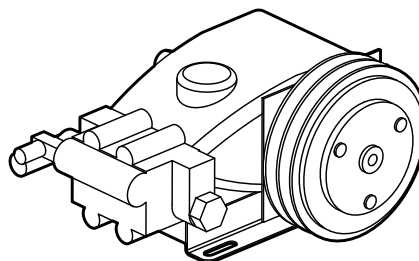
Do not race the engine while it is cold. Do not operate it at full load except for short periods. Never run the engine at constant engine speed for long periods during the break in period.

Check the oil and coolant level frequently during the running-in period. The oil consumption can be more important during the running in period.

See [Maintenance](#) section.

## POWER TAKE OFF

Some engines can be fit with a Power Take Off system. This system allows to power accessories like bilge pump, watermaker, etc.



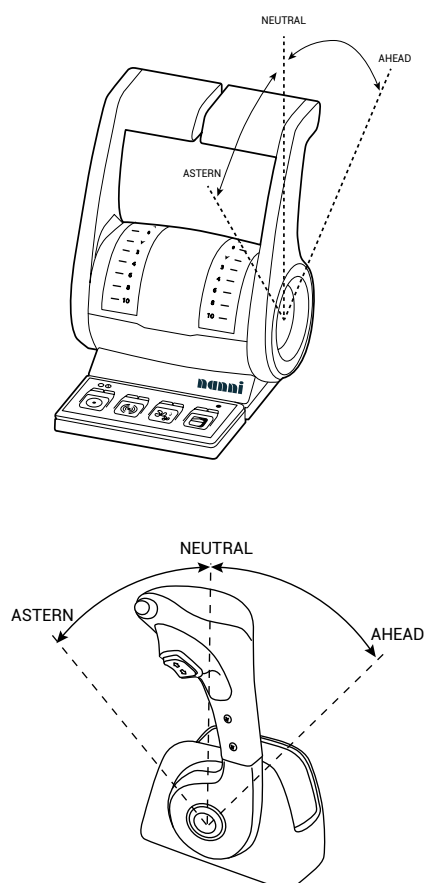
### NOTE !

Any mechanical power taken from the engine from a PTO reduces the power delivered to the propeller. The use of a PTO should always be studied and approved by the R&D department of Nanni Industries S.A.S France. Contact your Nanni dealer for more informations.

# S07 STARTING & RUNNING

## REMOTE CONTROL

The remote control is an optional extra not in the scope of supply of the engine. The remote control installed on the boat can be different than the ones shown in this document.



On most boats, the control lever controls both the engine rpm and the gear shift (ahead / astern). However, some boats can be equipped with a separated shift command.

It can also be fitted with a neutral safety switch that prevents the engine from starting until the lever is in neutral position.

Consult the boat builder or your Nanni dealer if you are not sure about the operation of the remote control.

## RUNNING

### BEHAVIOUR OF THE BOAT

If this is your first boat or if you are not familiar with the boat, we urge you to practice controlling the boat at slow speed as a first step. Avoid violent manoeuvres or unexpected speed changes while sailing. People can fall over or overboard.

Keep also in mind that the weight distribution (passengers, equipments, etc.) inside the boat has an impact on the behaviour of the boat when cruising. Depending the position of the load, the behaviour of the boat may change, particularly in the case of a planning hull.

The condition of the hull and the propeller is also a critical factor. A dirty and / or damaged hull will modify the behaviour of the boat and therefore the engine performance. It can also cause cavitation which can seriously erode the surface of the propeller, the drive, etc.

### DURING OPERATION



#### NOTE !

**Never press the START button when the engine is running.**

The solenoid of the starter motor would push up the cog and make the starter motor to start, against the turning flywheel of the engine already in motion. This action would destroy the starter motor.

Check the instruments and warning lamps after starting, and regularly when cruising.



# S07 STARTING & RUNNING

## CRUISING SPEED

A recommended engine speed is given in the **TECHNICAL DATA** section to help you to set your cruising speed.



### NOTE !

Always consider sailing conditions and load of the boat to set the cruising speed.

Operating the engine at wide open throttle should be avoided since it is both uncomfortable and uneconomical. Note that operating the engine at a too low rpm for a long period could lead among other things to increased oil consumption.

Deposits may also form in the injection system if the engine do not reach its nominal operating temperature regularly. Run the engine at full throttle regularly in order to burn off any possible deposits in the fuel system.

## MANOEUVRING



### WARNING !

Shifting at high speed can damage both the engine and the transmission and be dangerous for passengers.

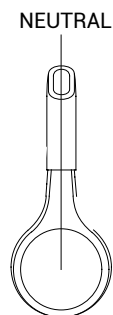


### CAUTION !

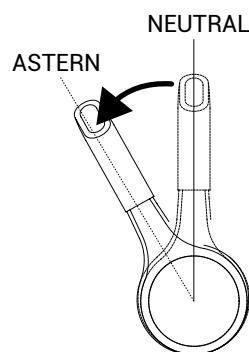
On a twin engine boat, both engines should be started during reversing manoeuvres to reduce the risk of water ingress in the stationary engine.

Carry out the following operations for forward / reverse manoeuvres :

1. Reduce engine speed to idling and, if possible, let the boat lose most of its speed.
2. Move the control lever to the neutral position and wait a few seconds.



3. Move the control lever into astern. Increase the speed.



## S07 STARTING & RUNNING

### TROLLING VALVE

The Trolling valve system allows to reduce the rotation speed of the propeller below its speed when the engine is at idle. The boat speed is reduced by 30% to 70%.



#### CAUTION !

The Trolling valve system must never be used for manoeuvring. It also must never be used at an engine speed of more than 1200 rpm (refer to Gear Box operating manual).

### AFTER RUNNING

#### STOPPING THE ENGINE



#### CAUTION !

Never stop the engine by using the main switch. This could damage the electrical system.

Before stopping the engine, let it run at idle in neutral for few minutes, especially if the engine has been operated at high speed and load. This will allow the coolant to cool down the engine.

1. Start the fan in the engine compartment (if fitted) or open the hold.
2. Turn the key of the starter switch counter-clockwise, the engine stops and all indicators turn off. The engine stops, all lamps go out. For panel without key, press the ON/STOP button and release it. The engine stops. Turn the key of the main panel counter-clockwise. All indicators will turn off.

# S07 STARTING & RUNNING

## AFTER STOPPING THE ENGINE

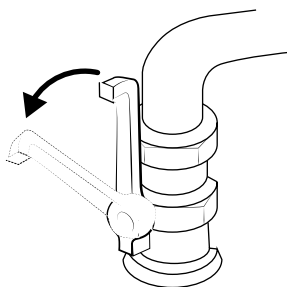


### CAUTION !

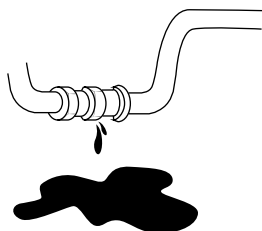
Even after the engine has stopped, some components and fluids will remain hot and under pressure for several minutes. As far as possible, limit works on the engine immediately after stopping it. Allow it to cool down first.

After the engine has stopped :

1. Turn off the main switch.
2. Close the sea cock and the fuel cock.



3. Inspect the engine compartment and check for leaks.



### CAUTION !

If the boat is being towed, put the lever in neutral, stop the engine and close the sea cock to prevent the engine from being filled with raw water.

On a twin-engine boat, if cruising with a single engine, close the sea cock of the stopped engine.

Do not forget to open the sea cock before restarting the engine.

## ANCHORING

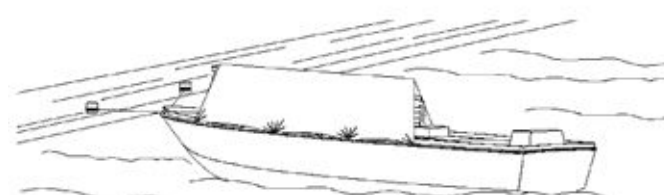
If the boat is not going to be used for some time but is being left in the water, the engine must be run to operating temperature at least once every 2 weeks. This prevents corrosion in the engine.

When the boat is at anchor or in port for an extended period of time, vegetation may develop on the hull, the keel, the drive, the rudder, the propeller, etc. It will significantly affect the behaviour of the boat and the performance of the engine if the vegetation is not removed before the next time the boat is used.

Vegetation and fouling can also obstruct the raw water system and result in damage to the engine by overheating.

Inspect and clean the boat and the raw water system each time the engine is used. Clean if necessary. If the boat is removed out of water, clean the hull and spray a coat of anti-fouling. Never paint the anodes.

Furthermore, when the boat is at anchor or in port for an extended period, water can fill the exhaust system via the exhaust outlet. It is necessary to drain regularly the waterlock when the boat is at anchor.



## COLD WEATHER PRECAUTIONS

See [Maintenance](#) Section for complete details.



### CAUTION !

A poorly charged battery may burst as a result of freezing.



## SUMMARY

S08 MAINTENANCE	53
SUMMARY	53
ABOUT	54
GENERALITIES	54
CONTROL CABLES	54
MAINTENANCE INTERVALS	55
TURBOCHARGER	56
EXHAUST SYSTEM	57
ENGINE MOUNTS CHECK	57
AIR INTAKE	58
CHECK THE AIR FILTER	58
CLEANING THE AIR FILTER	58
VENT CRANKCASE FILTER	59
REPLACING CRANKCASE VENT FILTER	59
FUEL SYSTEM	60
DRAIN WATER IN FUEL PREFILTER	60
REPLACING THE FUEL FILTERS	61
DRAINING WATER FROM FUEL FILTERS	61
LUBRICATION SYSTEM	62
OIL LEVEL - ADDING ENGINE OIL	62
DRAINING THE ENGINE OIL	63
CHANGING THE OIL FILTER	63
COOLING SYSTEM	64
OVERVIEW	64
COOLANT	65
COOLANT LEVEL	65
DRAINING THE COOLANT CIRCUIT	66
COOLANT - FILLING	66
REMOVING AND INSTALLING THERMOSTATS	67
TESTING THERMOSTATS	67
RAW WATER SYSTEM	70
CHECKING SACRIFICIAL ANODES	70
SIPHON BREAKER	70
EXTRACT THE RAW WATER PUMP IMPELLER	71
CLEANING THE RAW WATER FILTER	72
RAW WATER SYSTEM - DRAINING	72
RAW WATER SYSTEM - CLEANING	73
RISK OF ICING CONDITIONS. PROTECTION AGAINST FROST:	73
ELECTRICAL SYSTEM	74
WIRES AND CONNECTORS	74
ENGINE ELECTRIC PANEL	74
ELECTRICAL CONNECTORS	75
BATTERY	78
DISCONNECT THE STARTER CABLES	78
CONNECT THE CABLES	78
BATTERY ELECTROLYTE LEVEL	78
ELECTROLYTE LEVEL CHECK	78
ALTERNATOR BELT	79
MISCELLANEOUS	80
CAMSHAFT TIMING	80

## ABOUT



This section is describing preventive maintenance operations to be carried out by the owner/operator of the engine. This is not a part of a workshop repair manual.

Carrying a set of preventive maintenance operations in accordance with the service intervals will ensure engine optimal reliability and service life.

During the warranty period, it is essential to get any work carried out by a Nanni authorized workshop. Furthermore, any service should be registered in the Nanni after-sale system.

However, some regular checks, particularly those made every time the engine is used, are of the duty of the user. Some operations are explained further on for you to work on the engine in case of an emergency or if there is no repair workshop nearby.

We recommend to have all your works checked by a Nanni authorized workshop.

Repairs and/or adjustment works on the engine by unseasoned marine trained technicians is forbidden for obvious safety reasons. Improper works endangers life, even not at open sea. Operations on valve timing and injection system belong to the exclusive domain of Nanni trained representatives. These may be against EPA or other worldwide environmental regulations.



### NOTE !

The service intervals and relevant informations about the preventive maintenance of the transmission are indicated in the user manual provided by the manufacturer of the transmission. Contact your Nanni representative for further information regarding the maintenance of the transmission.

The hourmeter has no reset capability and displays the total operating hours of the engine since factory acceptance tests.

## GENERALITIES



### WARNING !

Perform maintenance operations having the engine stopped and cold. Get the the starting key out from the panel, put it in your pocket and turn off the power supply.

Read this whole chapter and take all safety precautions before contemplating any maintenance or repair work. Make sure you understand how to perform every operation.



### CAUTION !

Clean the engine before any maintenance. Watch for any oil or fluid drop as it is an evidence of a leak somewhere.



### CAUTION !

Do not let oil, fuel or grease deposits build up around the engine as they may increase the risk of fire in the engine compartment. Furthermore, these deposits may hide potential heavy unseen failures.

## CONTROL CABLES

The engine rpm and the gearbox shift command may be controlled by mechanical control cables connected to the control lever.

Adjust the tightness of the cable as required. If any defect appears (rust, crack, etc.), the control cable must be replaced.

## MAINTENANCE

COMPONENTS	PÉRIODICITÉ				
	Daily	1 <sup>st</sup> Maintenance 100 hours (1)	Every 250 hours or 1 year (1)	Every 500 hours or 2 years (1)	Every 2000 hours or 2 years (1)
<b>FUEL CIRCUIT</b>					
Water in fuel - Pre-filter / Filter Draining	○				
Fuel Filter (2)		●	●		
Fuel injectors - Check Cut out and misfiring with Diagnostic Tool (4)				○	
Mechanical Fuel injectors (5)					○
<b>LUBRICATION CIRCUIT</b>					
Engine oil level (2)	○				
Engine Oil (2)		●	●		
Oil Filter (2)		●	●		
Crankcase Ventilation Filter (C.C.V.)				●	
<b>COOLING CIRCUIT</b>					
Coolant level (2)	○				
Coolant Concentration control (2)				○	
Coolant Liquid (2)			● 6000 hours or 4 years (1)		
Thermostat Inspection (2)				●	
Calibrated Heat-Exchanger Cap (2)				●	
Heat-exchanger - O-Rings				●	
Inter-cooler - O-Rings				●	
<b>RAW WATER CIRCUIT</b>					
Raw Water Filter. (2)	○				
Raw Water Pump Impeller. (2)		○	○	●	
Raw water pump Overhaul.					●
Anodes Check and Replacement. (2)		○	○		
<b>AIR INTAKE &amp; EXHAUST CIRCUIT</b>					
Turbo-charger Inspection				○	
Air Intake Filter (2)			○	●	
Exhaust Mixer Inspection (2)				○	
<b>ELECTRICITY / ELECTRONIC</b>					
Battery electrolyte level	○				
Electrical Harness Connectors Inspection		○	○		
Alternator Belt (2)	○				
Panel Command : Indicators & Warning Lamps		○	○		
Read out the Defect Trouble Codes (6)			○		
<b>WHOLE ENGINE</b>					
Engine Mounts Inspection.		○	○	● 4 years	
Engine Alignment		○	○	When Mount Replacement	
Hoses / Clamps tightness / Bolts / Nuts Tightening		○	○		
Visual Inspection (Coolant, fuel, oil, exhaust & raw water leaks)	○				
Valve Clearance					○
Check Crankshaft Vibration Damper (7)					○
<b>TRANSMISSION</b>					
Transmission Oil level (2)	○				
Transmission Oil and Filter (2)		●	●		
Transmission Oil Cooler (if equipped)				○	

(1) Whichever come first (at the first occurrence)

(2) Operations to be performed in accordance with user and maintenance manual for your engine. For all technical information specific to your engine, refer to the user and maintenance manual.

(3) Operation to be perform in according with the transmission manufacturer user and maintenance manual.

(4) Mechanical injection engines N5.150 - N5.140E - N6.160 - N6.180 - N6.200 - N6.230 - N6.240E - N6.270E - N6.300E are not concerned.

(5) Only mechanical injection engines N5.150 - N5.140E - N6.160 - N6.180 - N6.200 - N6.230 - N6.240E - N6.270E - N6.300E are concerned.

(6) Only engines N5.150 - N6.160 - N6.180 - N6.200 - N6.230 are not concerned.

(7) For N5 and N6 check if the engine is equipped. The crankshaft vibration damper must be replaced after 4500 hours or 5 years whichever come first (at the first occurrence)

○ CHECK/ADJUST/CLEAN/SERVICE/REPLACEMENT IF NECESSARY

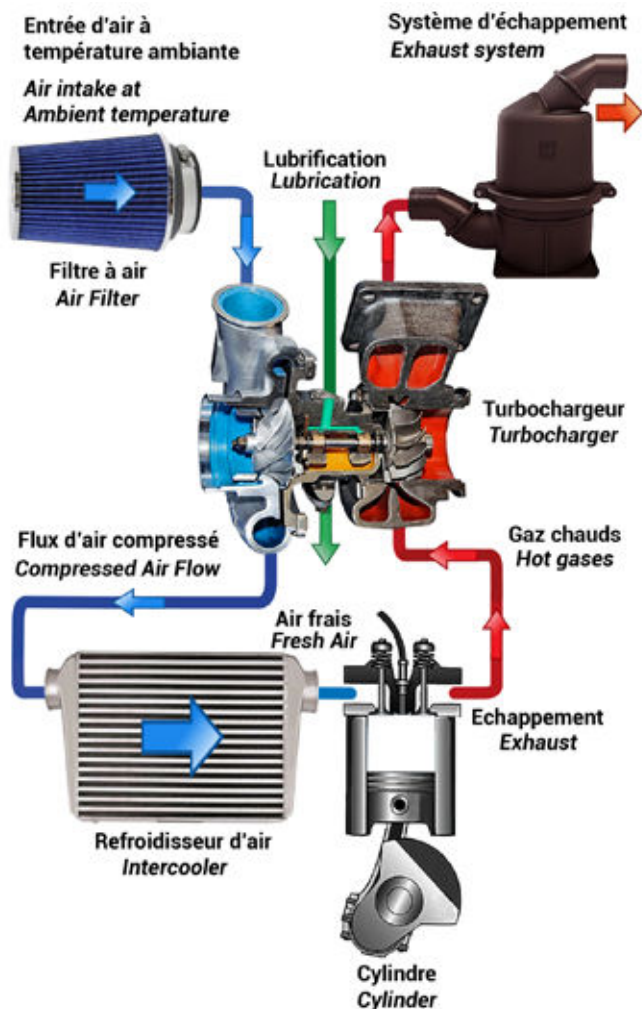
● REPLACE

## TURBOCHARGER



### CAUTION !

A turbocharger is an exhaust-driven mechanical device that boost engine power by pumping more air into the engine. A turbocharger uses a pair of fan-like castings mounted on a common shaft. One (called the turbine) is piped to the exhaust, while the other (the compressor) is piped to the engine intake. The flow of exhaust spins the turbine, which causes the compressor to turn. The compressor serves to blow air into the engine at a greater rate than it can pull it in on its own. The greater volume of air can be mixed with a greater volume of fuel, which increases the power output.



Principle of operation of a turbocharger.

## TURBO SERVICE

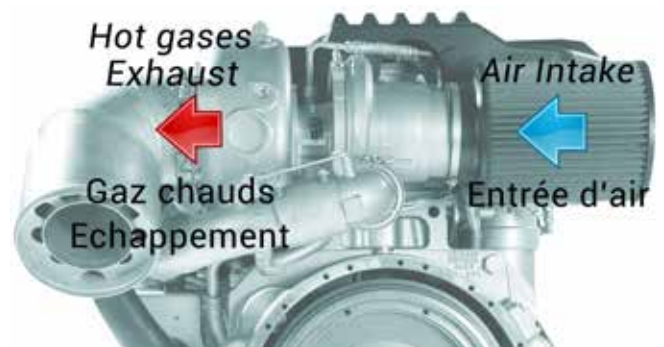
Engine turbochargers are designed to provide long years of trouble free service, which if required, can only be performed by a specialized workshop. In view to maintain turbochargers performances for as long as possible, some basic rules must be followed.

Changing or cleaning the air filters on a regular basis is a good way to keep debris from causing problems with the intake side of turbochargers.

A turbocharged engine will definitely need more oil changes than an ordinary atmospheric one, as the turbines axle requires excellent lubrication. For this reason, oil characteristics must be followed closely. Never use low grade bargain lubrication oil.

Turbochargers get very hot when engine is running and a protective metal shield or thermal sleeve is always affixed onto the exhaust side to prevent burns. Never remove these shields.

Do not get confused : a turbocharger is driven by exhaust gases. On a supercharger, the air intake turbine is driven by a belt. In addition to a rotation speed far lower compared to a turbocharger, an amount of output power is subtracted from the engine because of the drive system.



Above picture: N9CR2 Turbo & Air intake.



There is no serviceable part for the end user inside turbochargers. Any attempt to disassembling would lead to a total failure.



## EXHAUST SYSTEM

An engine's exhaust system must be able to freely discharge all high temperature exhaust gas after combustion to the outside air.

Exhaust resistance must be as low as possible in order to prevent a decrease in power, however exhaust noise must be kept at an acceptable level. Careful design is required to reconcile these two conflicting factors.

Exhaust gas from the exhaust manifold can either be directly fed into the muffler or routed to a place which will not interfere with the operator by exhaust pipe. The most important point in all cases is to reduce back pressure to a minimum.

Inspect the exhaust system at whole (hoses, clamps, mixing elbow, manifold, etc.) Check for cracks, leaks and rust. Tight or change them if necessary.

Check for carbon or soot deposits on exhaust components as it is a conclusive sign of an exhaust leak.

Should any defect appear on any item of the exhaust system, replace it as there is a risk of exhaust leakage or water penetration in the engine.

During any dismantling of the exhaust system, replace the exhaust seal gasket(s).

## ENGINE MOUNTS CHECK

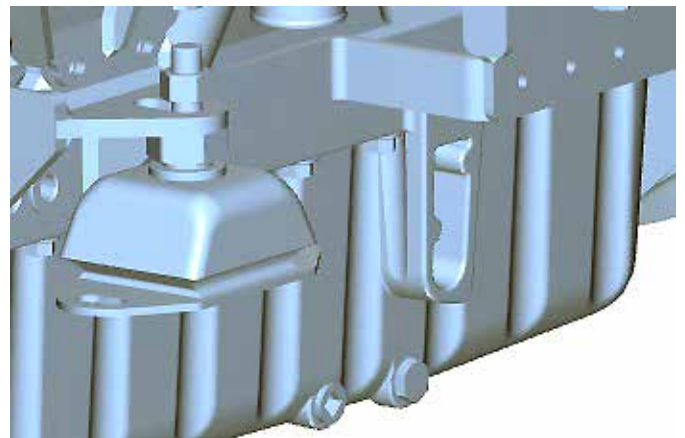
Engine mounting is the responsibility of the vessel or generator manufacturer. Follow manufacturer's guidelines for mounting specifications. Front engine mounts (A) only are available from Nanni Diesel.



### IMPORTANT !

**Use only SAE Grade 8 or higher grade of hardware for engine mounting.**

1. Check the engine mounting bolts on support frame and engine block for tightness. Tighten as necessary.
2. Inspect overall condition of vibration isolators, if equipped. Replace isolators, as necessary, if rubber has deteriorated or mounts have collapsed.



## AIR INTAKE



### WARNING !

Carry out these operations when the engine is stopped and cold. Make sure that no dust or dirt enter the intake manifold.

The reliability and the performances of the engine depend among other things on the quantity and the temperature of the global air intake design.

### CHECK THE AIR FILTER

1. Remove the holding clamps and remove the filters.
2. Replace or clean the elements.
3. If the air filters are crushed, flattened or punched, replace them.
4. Install the new filters with new clamps. Do not overtight, and do not damage the inlet mouth.



*Long life NANNI air filter*

## CLEANING THE AIR FILTER

### Specific tool

For best results, order the NANNI filter cleaning kit:

Number	Description	Illustration
970317077	Kit air filter cleaner EN, ESP, SUOMI	
970317078	Kit Air filter cleaner FR, IT, DEU	

Long life NANNI air filters require periodic cleaning. Maintenance of these air filters is very simple. Please follow the 4 steps below :



**Cleaning:** Spray liberally the NANNI cleaner onto both sides of the filter and let it soak for 10 minutes to loosen dirt. Do not allow cleaner to dry up on the air filter.



**Rinsing:** Wash the filter with cold water at low pressure on the outside to flush dirt out of the filter. Continue rinsing until removing all traces of cleaner. You may need to repeat steps 1 and 2 several times.



**Drying:** After rinsing, shake off any excess of water and let it dry naturally. Do not oil the filter before it is completely dry.



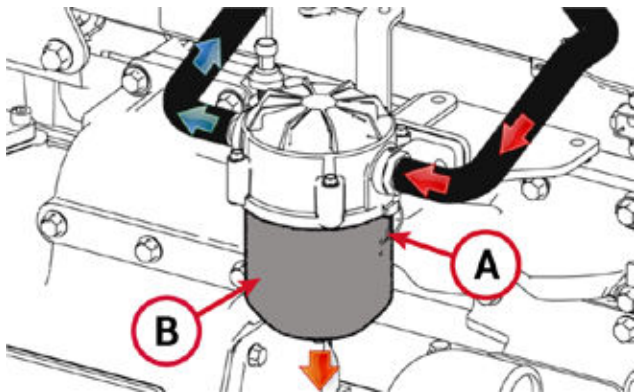
**Oiling:** Spray oil (Aerosol) evenly on the crown of each pleat while maintaining the nozzle at approximately 8 cm from the filter. Allow oil to penetrate into fabric for around 20 minutes. Respray oil wherever some white spots are still visible on

sides of the filter until there is a uniform blue color throughout.

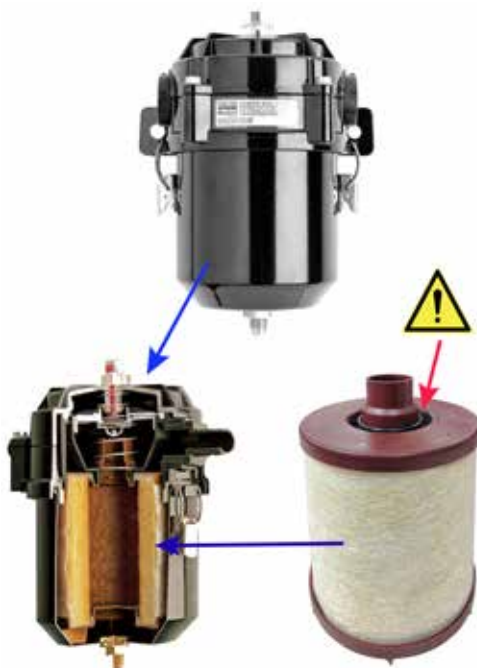
## VENT CRANKCASE FILTER

Crankcase Ventilation is a system that was developed to remove harmful vapors from the engine and to prevent those vapors from being expelled into the atmosphere. This is a very efficient way to reduce pollution as well as engine oil consumption.

Crankcase vapors (red arrow) are sent into a specific device. From there, light fumes are directed to the air intake to be burned (velvet arrow), while heavy oil vapors get into a filter trapping debris (B). Condensed oil returns back to the crankcase (yellow arrow) by gravity.



*Crankcase assembly, cut away and filter views:*



The filter is made of a non woven fabric to avoid introduction of flint into the engine.

## REPLACING CRANKCASE VENT FILTER

The top of the crankcase filter is equipped with a sensor popping up when the filter is full and needs to be replaced. If the indicator has not surfaced, there is no need to open the unit for inspection.

1. Open clamps (A) and remove the crankcase vent housing (B).
2. While unit is opened, check that the inlet and outlet ports are not cocked up, as well as the relevant ducts.
3. Remove old filter and discard it (\*).
4. Install new filter into crankcase housing and snap it into place. Make sure that the top O ring seal is in place and in good condition.
5. Install housing and lock up side clamps.
6. Inspect bottom oil drain line for kinks, blockage, or other damage.

(\*) Do not throw the used filter in domestic garbage bin. Enquire with an authorized recycling center.



## FUEL SYSTEM



### **DANGER !**

Stop the engine and let it cool down before refuelling or carrying out any operation on the fuel system.



### **CAUTION !**

Fuel is flammable and can be dangerous. Fuel spilled on hot surfaces or near sparks can ignite.

Do not step onto the injection pipings. Take care to always keep them in good condition.



### **WARNING !**

Total cleanliness must be guaranteed when working on the fuel system.

No impurities should enter the injection system. Make sure not to spill fuel on nearby hoses.



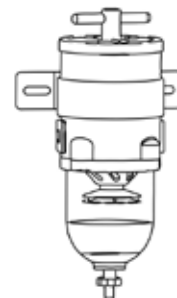
### **NOTE !**

Check regularly the condition of the components of the fuel system (hoses, filter, clamps, etc). When a clamp is removed, replace it by a new one, always in stainless steel.



### **WARNING !**

The fuel feed pump is an extremely precise unit. Water entry in the fuel system will cause major failure to the injection pump and to the whole fuel system.



1. Close the fuel butterfly (control) valve on the fuel tank.
2. Place a suitable container under the fuel prefilter. Get floorcloths at hand to mop up any fuel which may spill. Drain water and remove impurities in opening the bottom plug.
3. Tighten the plug once the water has been drained.
4. Check the fuel filter element, change it if necessary.
5. Open the fuel butterfly (control) valve.
6. Bleed the fuel system (see in the following paragraphs).
7. Start the engine and check for leaks.

## DRAIN WATER IN FUEL PREFILTER

The fuel prefilter is an optional extra not in the scope of supply of the engine. The model of prefilter may vary according to the boat.



### **NOTE !**

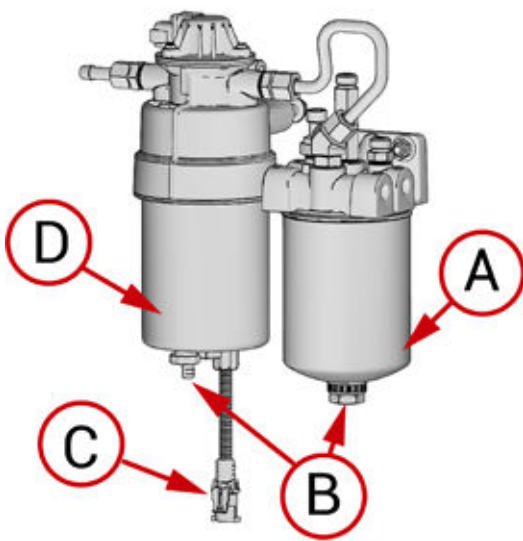
Drain the water out of the prefilter several hours after the engine has been stopped (when completely cold).

## REPLACING THE FUEL FILTERS



### NOTE !

Primary and secondary fuel filters must be replaced both at once, whenever audible alarm sounds and diagnostic trouble code indicates a plugged filter (fuel supply pressure moderately/extremely low).



1. Close fuel shutoff valve (if equipped).
2. Clean entire area surrounding fuel filter assembly to keep debris from entering fuel system.
3. Disconnect water-in-fuel outlet connector (C).
4. Open drain valve (B) and drain fuel from water separator into a suitable container.
5. Remove primary fuel filter (D) by hand or in using a suitable filter wrench.
6. Remove water separator bowl, if equipped, from primary fuel filter by hand or in using a suitable strap wrench.
7. Clean separator bowl and dry it.
8. Lubricate new water separator bowl seal with thin film of clean fuel, and hand tighten to primary fuel filter.



### IMPORTANT !

Locators on fuel filter canisters must be indexed properly with slots in mounting base for correct installation.

9. Lubricate new primary fuel filter seal with thin film of clean fuel.
10. Screw primary fuel filter into header until the seal contacts the fuel filter header.
11. When seal contacts the fuel filter header, tighten until a "click" is heard.
12. Connect water-in-fuel sensor connector (C).
13. Remove secondary fuel filter (A) using a suitable filter wrench.
14. Lubricate new secondary fuel filter seal with a thin film of clean fuel, and screw filter into fuel filter header until the seal contacts the fuel filter header.
15. When the seal contacts the header, tighten until a "click" is heard.
16. Open fuel supply shutoff valve (if equipped).
17. Turn ignition key to the ON position for 120 seconds to allow the fuel system to prime itself.
18. Start engine and allow to run for a minimum of 5 minutes.

### Legend :

- A : Secondary fuel filter
- B : Drain bolts
- C : Water in fuel connector
- D : Primary fuel filter

## DRAINING WATER FROM FUEL FILTERS

If instrument panel provides a water in fuel warning, drain water or debris from filter using the following steps:

1. Loosen thumb screw (B) and drain water and debris into a suitable container. Tighten thumb screw.
2. Dispose of water and debris in an environmentally safe manner.



## LUBRICATION SYSTEM



### CAUTION !

Never over-fill the engine oil crankcase.



### NOTE !

With a new or reconditioned engine, oil and oil filters must be replaced after 20 hours of operation. Use oil grades as indicated in the section **TECHNICAL DATA**.

Warranty claims may be rejected if unsuitable oil grade has been used.

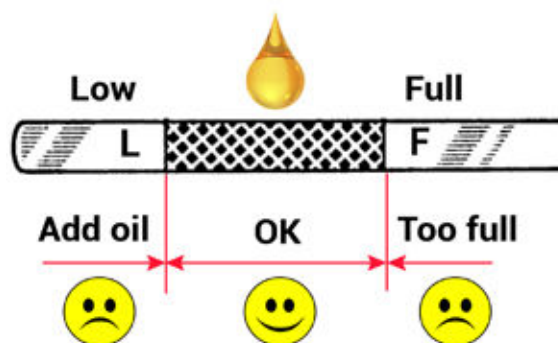
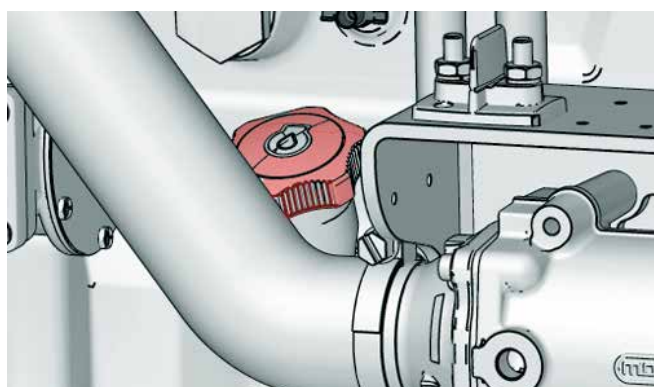
The viscosity may be adapted depending the climatic conditions.

## OIL LEVEL - ADDING ENGINE OIL

Check the engine and transmission oil level before starting the engine. The oil level should be within the range indicated on the dipstick, between the Mini and Maxi level.

### HOW TO CHECK THE OIL LEVEL:

1. Remove the oil cap, pull off and wipe the dipstick (in red in the picture below).
2. Re-insert and remove the dipstick.
3. Check that the oil level is between the Mini and Maxi marks.
4. If the level is too low, remove the oil filler cap and add some oil slowly at a time. Wait a few minutes before checking the oil level to allow the oil to get down to the oil pan.



### NOTE !

To top up oil level, use the same oil which is in the engine. Do not mix different types of oil.

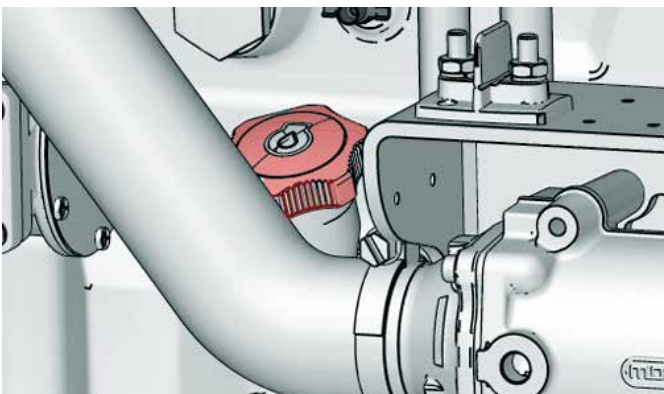
## DRAINING THE ENGINE OIL

### OIL DRAINING:

1. Start the engine and let it warm few minutes to render oil more fluid to ease suction.
2. Stop the engine and remove the key from the panel.
3. Remove the oil cap.
4. Open the tap at bottom of pan and pump used oil.
5. Close the tap.
6. Refill with oil.



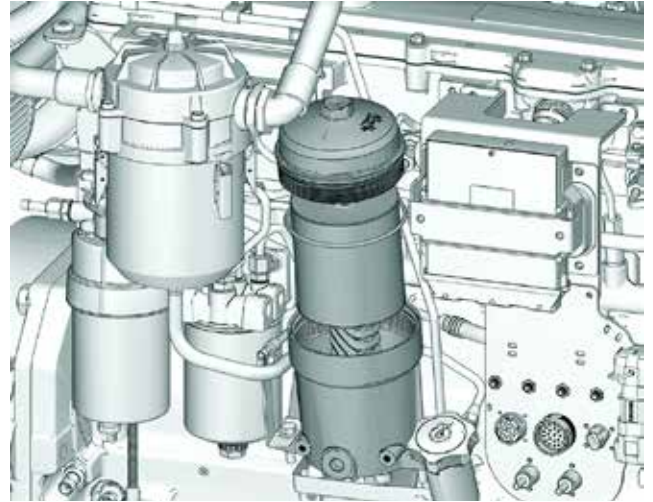
*Oil drain tap.*



*Oil cap.*

## CHANGING THE OIL FILTER

Replace the oil filter every time the engine oil is drained.



1. Remove the oil filter with a filter wrench tool. Turn the filter counter-clockwise (CCW). Remove the gasket.
2. Apply clean engine oil to the new filter at the inner (B) and outer seals and to filter threads.
3. Wipe both sealing surfaces of the header with a clean cloth. Ensure that the notches in dust seal) are properly installed in the slots of the housing. Replace
4. Install and tighten oil filter by hand until firmly against dust seal. DO NOT apply an extra 3/4 to 1-1/4 turn after gasket contact as done with standard filters. Tighten drain plug to specifications :
5. Start the engine and let it operate few minutes at idle. Check if the oil pressure warning lamp turns off.
6. Stop the engine, wait for the engine to cool down and check the oil level. Top up if necessary.

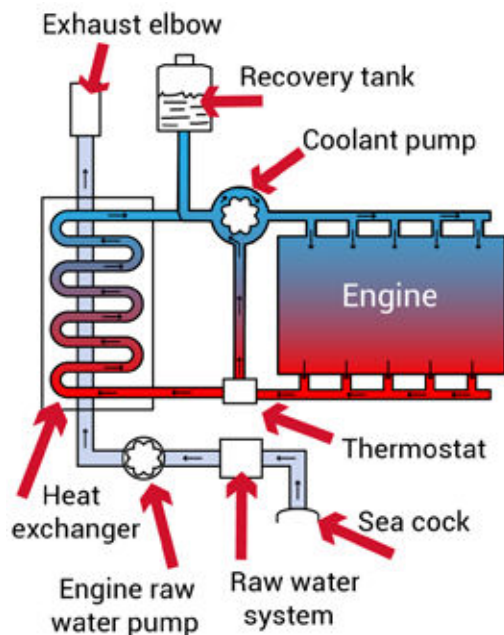
## COOLING SYSTEM

### OVERVIEW

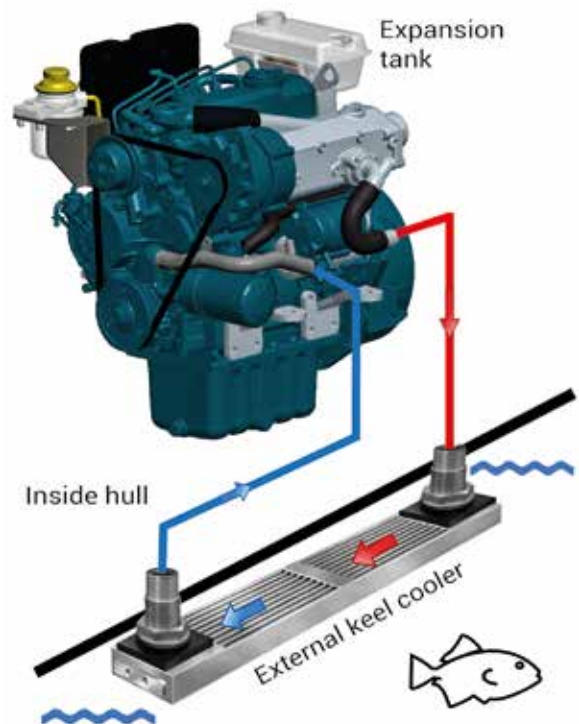
The cooling system cools the engine in order to maintain a proper operating temperature and to prevent overheating. On some engines, the cooling system also cools the fuel, the oil or the air intake. The cooling system is built around two circuits:

- The **COOLANT CIRCUIT** which is the engine internal cooling system. It is a closed-circuit in which coolant flows and cools the engine.
- The **RAW WATER CIRCUIT** which cools the coolant via an heat exchange with raw water. Nanni engines are delivered as standard with an heat exchanger, in which the coolant is cooled by heat exchange with raw water taken from a sea cock. A Keel Cooling system can also be used to cool the coolant instead.

A thermostat maintains the coolant at a proper and constant operating temperature. With thermostat control, the coolant only enter the heat exchanger when the engine reach the appropriate temperature of the engine.



*Principle of operation of water cooling with heat exchanger on an engine.*



*External keel cooling principle*



### CAUTION !

Engines designed with an heat exchanger are not suitable for a Keel Cooling system. Operating the engine without coolant or raw water supply, even for few seconds, will lead to a complete engine breakdown.

Instead of proper mix coolant, raw clean water can only be used in case of emergency and for the shortest time possible. As soon as back to shore, get in touch with the nearest Nanni representative or seasoned marine shipyard or workshop. Please refer to the Fluids section for complete information.

- Always use coolant made of 50% antifreeze with anticorrosion additive and 50% of clean water. The antifreeze protects the engine against internal corrosion.
- This mix must be used all year around, even if there is no risk of frost.
- Never use water alone to completely fill the coolant system. Please refer to the Fluids section for complete information.



## COOLANT

### WATER & ANTI-FREEZE:

Please refer to the Fluids section for complete information.

### WATER BOILER:

A water boiler can be connected to the engine coolant circuit. If the boiler is located above the engine, an additional recovery tank must be installed above the boiler.

Ducts to the boiler must be in accordance with high temperature and high pressure. Do not use flexible hoses supplied from a general hardware store.

A specific boiler kit is available from Nanni Industries. Please contact your nearest Nanni representative for more information.

The amount of coolant must be adapted depending the model of water boiler to completely fill the coolant system.

### COOLANT EXPANSION:

When the engine is running, the internal temperature is high ; as a result, the coolant liquid expands its volume. The heat exchanger is designed to accomodate this normal and physical expansion.

Make sure not to overfill the heat exchanger when filling with coolant.

## COOLANT LEVEL

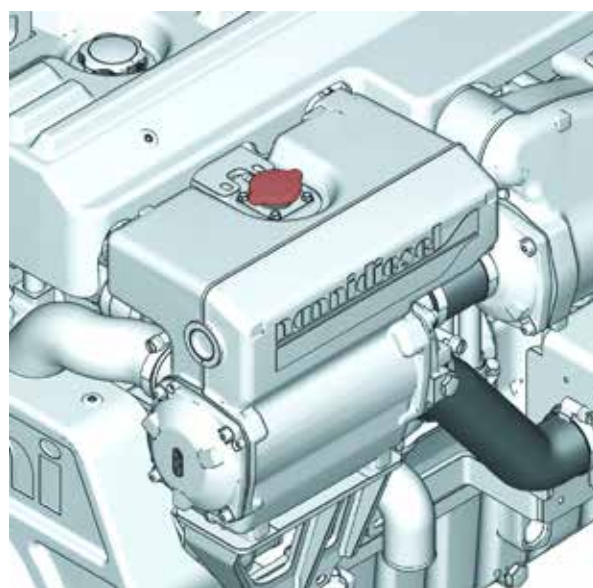


### DANGER !

Never open the coolant filling cap or any plug of the cooling system when the engine is operating or still warm. Steam or hot fluid can spray out. Prevent potential injuries !

Check the coolant level before starting the engine.

1. Stop the engine and remove the key from the panel.
2. Unscrew the filler cap (**red**) on the exchanger tank on picture below.
3. You may top-up with clean water only, if amount to fill is very remote. Use glycol mix if tank is almost empty.
4. Stop filling when level is at bottom lip of the cap filler.

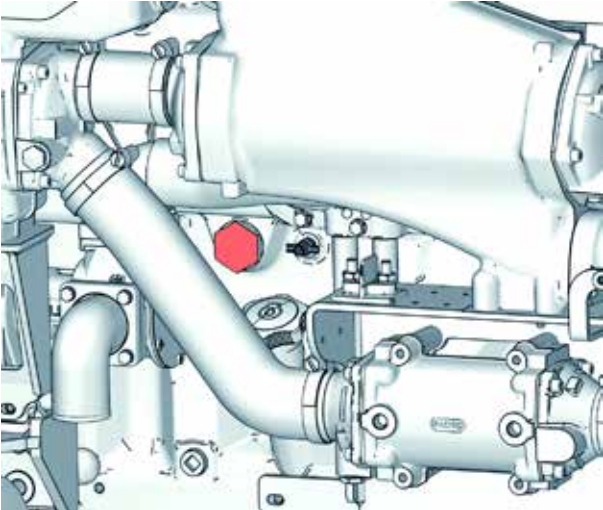


### NOTE !

This Max level in the tank is representing the effective level of coolant only when the engine is cold.

## DRAINING THE COOLANT CIRCUIT

1. Stop the engine and remove the key from the panel.
2. Put a container under the drain plugs to collect coolant. Unscrew the plugs and remove the filler cap on top.



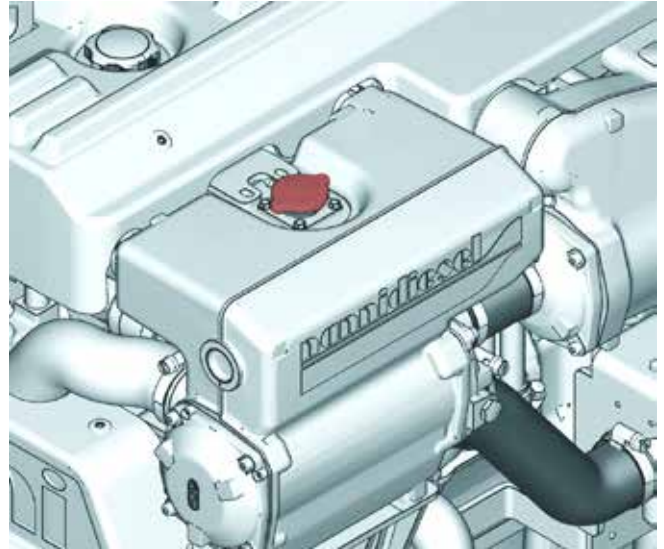
3. Drain off all coolant. Empty the recovery container as well as the hoses.
4. Insert a hose into the heat exchanger filler port. Rinse with fresh water until water which flows from the drain port is clean.
5. Reinstall the drain plug, secure it and fill with new coolant as explained on next paragraph..

## COOLANT - FILLING

Mix the anti-freeze with water in a clean container before filling the heat exchanger. The coolant must be totally free from dust. Fill the exchanger slowly not to introduce air into the coolant system.

Refer to the chapter **TECHNICAL DATA** to know the coolant capacity of the heat exchanger. For Keel Cooling system or when using a water boiler, the coolant capacity must be adapted according to the pipes length and the tank capacity.

## HOW TO FILL THE COOLANT SYSTEM:



1. Check that the drain plug) on the side of the engine is properly tightened.
2. Add coolant through the heat exchanger filler port on top. Stop filling when coolant is reaching the bottom of the filler cap lip.
3. Close and secure cap.
4. Start the engine and let it operate few minutes at idle. Stop the engine, wait few minutes and check the coolant level in the heat exchanger and in the expansion tank. Top up if necessary.



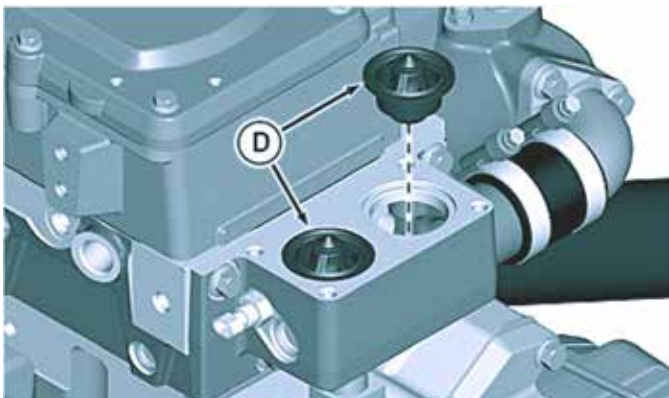
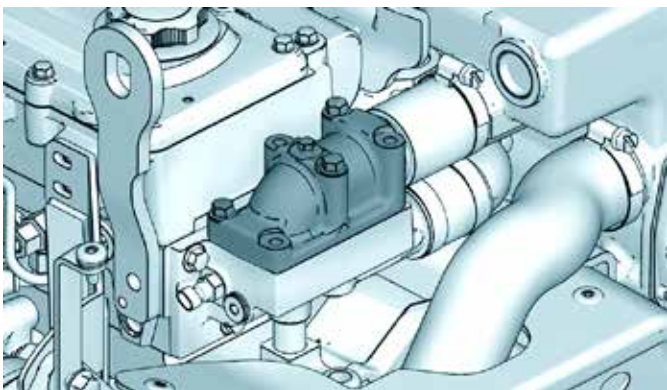
### CAUTION !

If a boiler is connected to the engine, follow the filling procedure given by the manufacturer of the boiler. If the boiler is above the engine in the boat, first fill the heat exchanger, the boiler, and top up with coolant the recovery tank located above the boiler.

Make sure not to overfill the heat exchanger when filling with coolant. If too much coolant has been added, drain part of the coolant.

## REMOVING AND INSTALLING THERMOSTATS

1. Visually inspect area around thermostat housing and cover for leaks.
2. Remove coolant tank pressure cap and partially drain coolant system.
3. Unbolt cap screws from the thermostat housing.
4. Remove cap screws attaching thermostat housing to the exhaust manifold.
5. Remove gasket and discard all gasket material. Clean all sealing surfaces.
6. Inspect and test thermostats (D) for proper opening temperature.
7. Install thermostats with a new gasket. Install thermostat housing cap screws finger tight.
8. Tighten all cap screws to the following specifications : 35 Nm (25 lb.-ft.).



## TESTING THERMOSTATS

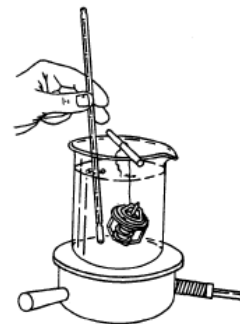
1. Remove thermostats.
2. Visually inspect thermostats for corrosion or damage. Replace thermostats as a matched set as necessary.
3. Inspect thermostat with wiggle wire in vent notch. If wire movement is restricted, replace thermostat if cleaning does not free movement.



### CAUTION !

DO NOT allow thermostat or thermometer to rest against the side or bottom of container when heating water. Either may rupture if overheated.

4. Suspend thermostats and a thermometer in a container of water.
5. Stir the water as it heats. Observe opening action of thermostat and compare temperatures with specifications.
6. Remove thermostat and observe its closing action as it cools. In ambient air the thermostat should close completely. Closing action should be smooth and slow.
7. If any one thermostat is defective, replace both thermostats.

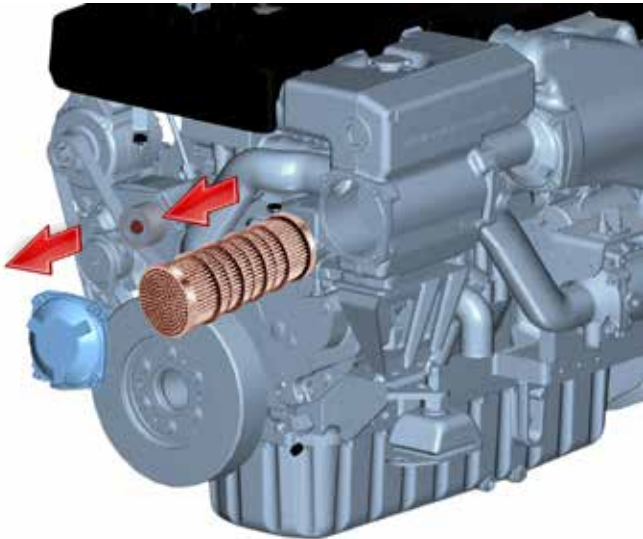


*Thermostat and thermometer in water*

## HEAT EXCHANGER SERVICE

### HEAT EXCHANGER INSPECTION :

1. Close sea cocks and drain the sea water system.
2. Open drain valve on cylinder block and drain engine coolant into a clean container. Close drain valve.
3. Loosen hose clamps and disconnect sea water tube.
4. Remove cap screws and remove rear end cap. Identify end cap so it can be installed in the same position as removed.
5. Remove socket head cap screws.
6. Remove cap screws and remove front end cap. Identify end cap so it can be installed in the same position as removed.
7. Thoroughly inspect condition of end cap sealing O-rings. Sealing O-rings may be reused if not excessively worn or damaged during disassembly. Replace sealing rings as necessary.



8. Remove socket head cap screws.
9. Remove heat exchanger core tube stack through rear side of housing.
10. Remove remaining end cap from water manifold/heat exchanger housing. Remove end cap from heat exchanger core.
11. Thoroughly clean all buildup from both end caps and inspect zinc plug in each. Replace plugs as needed.
12. Use a brass rod to clean out any buildup in each heat exchanger tube. Run the rod the entire length of each tube to push debris out. Flush the heat exchanger tubes with clean water, making sure all tubes are cleared of debris.

If you suspect that your heat exchanger core tube stack is defective, have your authorized Nanni representative to handle this task. Remove and thoroughly clean with water the manifold/heat exchanger housing as needed.



Inspect end cap O-rings which may be reused if not worn nor flattened. Lubricate front and rear end cap O-rings with clean multi-purpose grease. Tighten cap screws to 49 Nm (36 lb-ft).



## AFTERCOOLER SERVICE



### IMPORTANT !

The following is given as information only. Maintenance on aftercooler must be performed by trained and seasoned technicians only. Please refer to your nearest Nanni representative for service on this device.

#### AFTERCOOLER INSPECTION :

1. Close sea cocks and drain the sea water or coolant system.
2. Remove cap screws (A) and rear end cap (B).
3. It must be anticipated to remove the water cooled elbow prior proceeding to core removal.
4. Remove aftercooler core tube stack (bottom picture).
5. On opposite side of exchanger, remove ducts, cap screws and end cap for internal inspection.



6. Clean the aftercooler core with a brass rod.



7. Install O-rings (replace if damaged), in front and rear caps. Lubricate O-rings with clean-multipurpose grease.
8. Install intercooler core in same position as removed.
9. Install front and rear caps in same position as removed. Tighten cap screws to 29 Nm (230lb.-in.).
10. Install ducts and lines. Evenly tight clamp screws to 29 Nm (230lb.-in.).
11. Open sea cocks.

## RAW WATER SYSTEM



**DANGER !**

When the boat is on the water, water can flow into the boat via components located below the waterline. Close the raw water cock (if fitted) or prevent water discharge before working on the raw water system.



**NOTE !**

If there's any risk of frost, the raw water system should be drained.

## CHECKING SACRIFICIAL ANODES

Two protective zinc plugs installed on the sea water cooling system **MUST BE** removed from end caps and inspected at regular intervals.



Good



To be replaced



New zinc plugs new part dimensions are 31.8 mm (1.25 in.) long and 9.5 mm (0.38 in.) in diameter.

## SIPHON BREAKER



**DANGER !**

Close the sea cock before any operation on the siphon breaker.



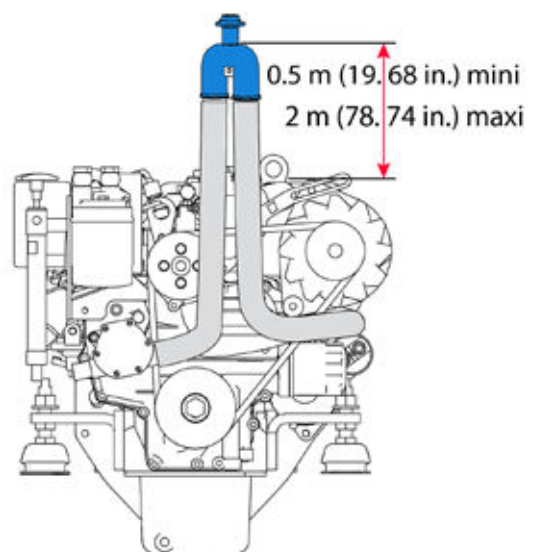
**NOTE !**

Siphon-breaker itself is not part of maintenance sheddule, but check regularly that the ducts are in good condition during the walk around. Please keep in mind that a siphon-breaker is compulsory if top of exhaust elbow is below the waterline.



**CAUTION !**

A faulty operation of the siphon breaker will lead to water entry in the engine. Inspect it regularly and clean it following the instructions given by the manufacturer.



*On above picture: siphon breaker in blue.*

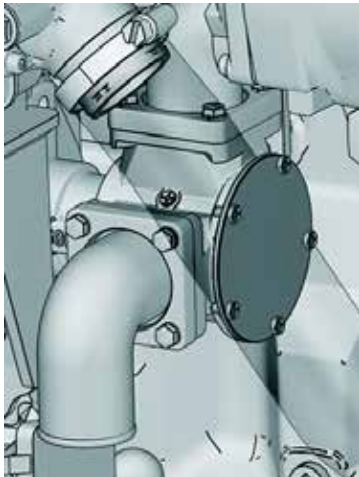
## EXTRACT THE RAW WATER PUMP IMPELLER



### CAUTION !

If the engine has been run without supply of raw water, check the raw water pump impeller. Change it if needed. The service life of the raw water pump impeller vary depending the operating conditions.

The raw water pump is an essential component of the engine. A worn impeller could crack and damage the cooling system. Always have a spare raw water pump impeller on board.

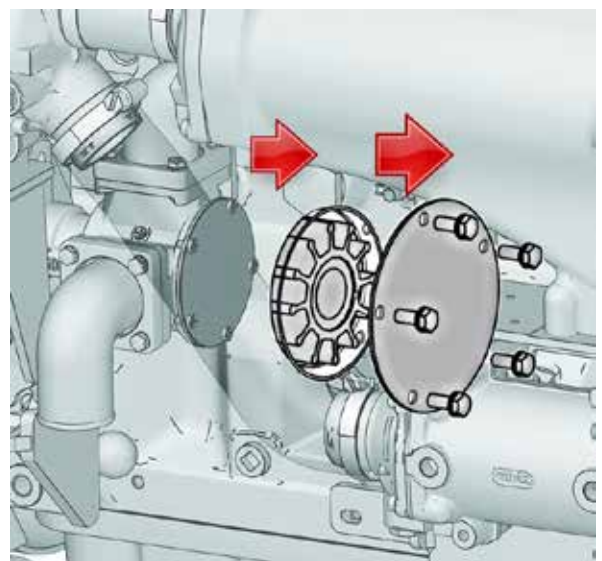


## TO REMOVE THE SEA WATER PUMP :

1. Close sea cock and drain sea water system.
2. Remove sea water outlet connection, remove sea water pump cap screws and remove pump.
3. Clean all gasket material from both mating surfaces.
4. Inspect gear teeth for damage. Install new gear by aligning key to the pump shaft keyway.
5. Install pump overhaul kit.
6. Install lock washer and hex nut finger tight and insure key is properly in place.
7. Tighten hex nut to specifications : 68 Nm (50 lb.-ft.).
8. Install sea water pump with new gasket to front plate and thighten cap screws to specifications : 140 Nm (103 lb.-ft.).

## TO REPLACE THE SEA WATER PUMP IMPELLER :

1. Remove cap screws and the cover plate from the raw sea water pump.
2. Remove the impeller from pump housing.
3. Remove the O-ring.
4. Inspect the cam plate for evidence of heavy pitting or wear. Replace part as required.
5. Inspect impeller for damages such as tears, stress cracks, excess abrasions on vane ends, or chunks of material missing. Impellers that are run dry will overheat and fail the impeller blades at the root. Impellers that swell and stick, fail the impeller in the middle of the blade. If impeller replacement is necessary, order an impeller repair kit.
8. Lubricate new impeller blades with a non-petroleum based lubricant such as silicone or soapy water. Install impeller using a twisting motion and be sure that the impeller blades are bent in the same direction as they were upon removal to prevent damage at startup. Rotate impeller on shaft to align keyways and spines and slide the impeller onto the shaft.
9. Using a new O-ring, install cover plate and cap screws with washers and tighten to specifications : 35 Nm (26 lb.-ft.).
10. Open sea cock, start engine and check pump operation.



## CLEANING THE RAW WATER FILTER

The model of prefilter can vary according to the boat as the raw water filter is an optional extra not in the scope of supply of the engine. These instructions are given as an example only.

Check the raw water filter more regularly than indicated in the service schedule if the boat is used in water with a lot of dirt and/or mud.

### TO CLEAN THE FILTER:

1. Stop the engine, remove the key from the panel and close the sea cock.
2. Check the condition of the raw water filter. If deposits have formed, unscrew the cover and remove the seal plate.
3. Remove all the contaminants. Rinse the filter and the housing with fresh water and check the condition of the seal.
4. Reinstall all the components and open the sea cock. Start the engine and check for leaks.
5. Notice: When the boat is out of water, check that the through-hull is not clogged by mud or algae.



## RAW WATER SYSTEM - DRAINING



### WARNING !

It is highly recommended to carry out these operations when the boat is laid up on bare ground. If the boat cannot be removed from the water, close the sea cock and prevent water entry by any means.

1. Stop the engine, remove the key from the panel and close the sea cock.
2. Remove the cover of the raw water pump.
3. Remove the cover and the seal from the raw water filter.
4. If a siphon breaker is fitted, drain it in following the manufacturer recommendations.
5. Drain the cooling system of the transmission lubrication circuit (if fitted).
6. Drain the waterlock and any other equipment connected to the raw water and exhaust system.
7. Reinstall correctly all components. Open the sea cock and check for leaks. Prime the raw water system by adding water through the raw water filter if necessary.

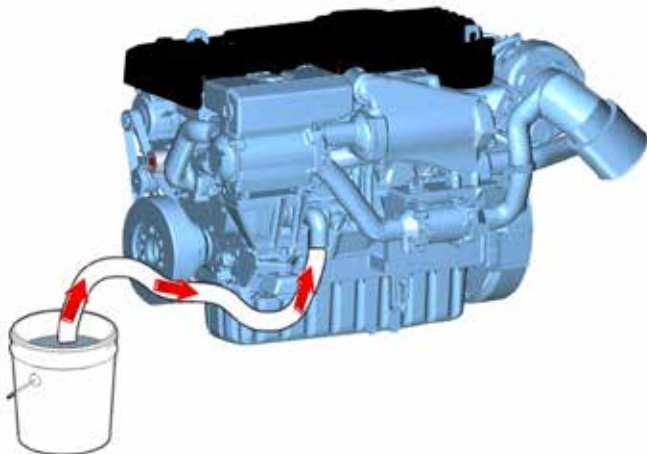


## RAW WATER SYSTEM - CLEANING

### RAW WATER SYSTEM CLEANING:

The raw water system must be cleaned to remove the building up of deposits and salt crystals as soon as detected or suspected.

1. Stop the engine and close the sea cock valve.
2. Disconnect the hose on the outlet side of the raw water filter.
3. Place the freed hose end in a container filled with fresh water. Ensure that the tank is large enough as the raw water pump must never run without water. Keep enough water on hand to add up constantly.



4. Check that no one is in the vicinity of the engine, the propeller and the exhaust outlet. Put the lever in neutral and start the engine.
5. Let the engine to run for a few minutes at idle. Add up fresh water in the container before container is being emptied.
6. Stop the engine.
7. At this stage, the raw circuit is alleged to be cleaned up. If deposits and salt crystals are still present, consult your Nanni representative. Do not add up cleaners additives like caustic soda, as aluminium parts are prone to fast corrosion if harshly cleaned.
8. Clearly identify all closed valves with labels: on wheelhouse dashboard, on valves.

## RISK OF ICING CONDITIONS. PROTECTION AGAINST FROST:

1. Start process after point 8 of previous paragraph is done. Empty the remaining fresh water left in the container.
2. Fill the container with engine coolant mix (50% clean water, 50% anti-freeze).
3. Start the engine and let it run at idle. Add enough coolant to fill the raw water system with coolant.
4. Stop the engine before the container is empty.
5. Reconnect the hose.
6. Clearly identify all closed valves with labels: on wheelhouse dashboard, on valves.
7. Drain the coolant mix and refill the raw water circuit when safe weather conditions are resuming.



### WARNING !

Check for leaks before the next engine start.



### CAUTION !

When preparing the engine for long term storage, if the engine is likely to be subject to frost, drain and flush away all water remaining in the raw filter circuit.

## ELECTRICAL SYSTEM



### DANGER !

Stop the engine and switch off the main breaker before working on the electrical system. Isolate shore current to any accessories supplying the engine.



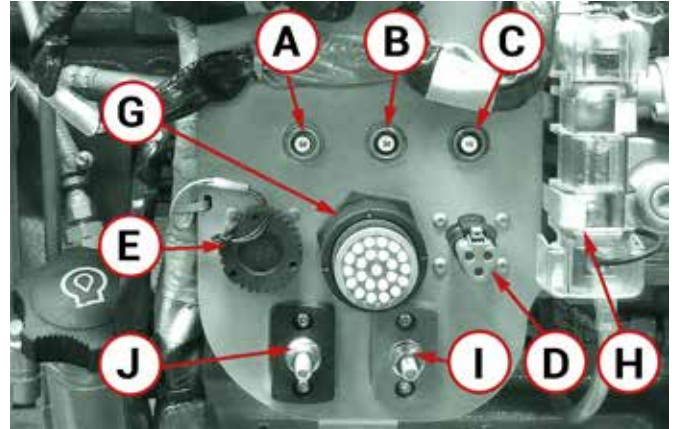
### CAUTION !

The main breaker switch must remain ON when the engine is operating. Never disconnect the cable between the alternator and the battery when the engine is running.

## WIRES AND CONNECTORS

Check that electrical wires and connectors are dry and in good condition. Replace any defective part. Do not scrape green deposits on lugs in using grit : nickel plating would be removed and bare copper would corrode even faster. Tighten time to time all terminals secured by screws. Do not forget breakers in the electrical cabinet.

## ENGINE ELECTRIC PANEL

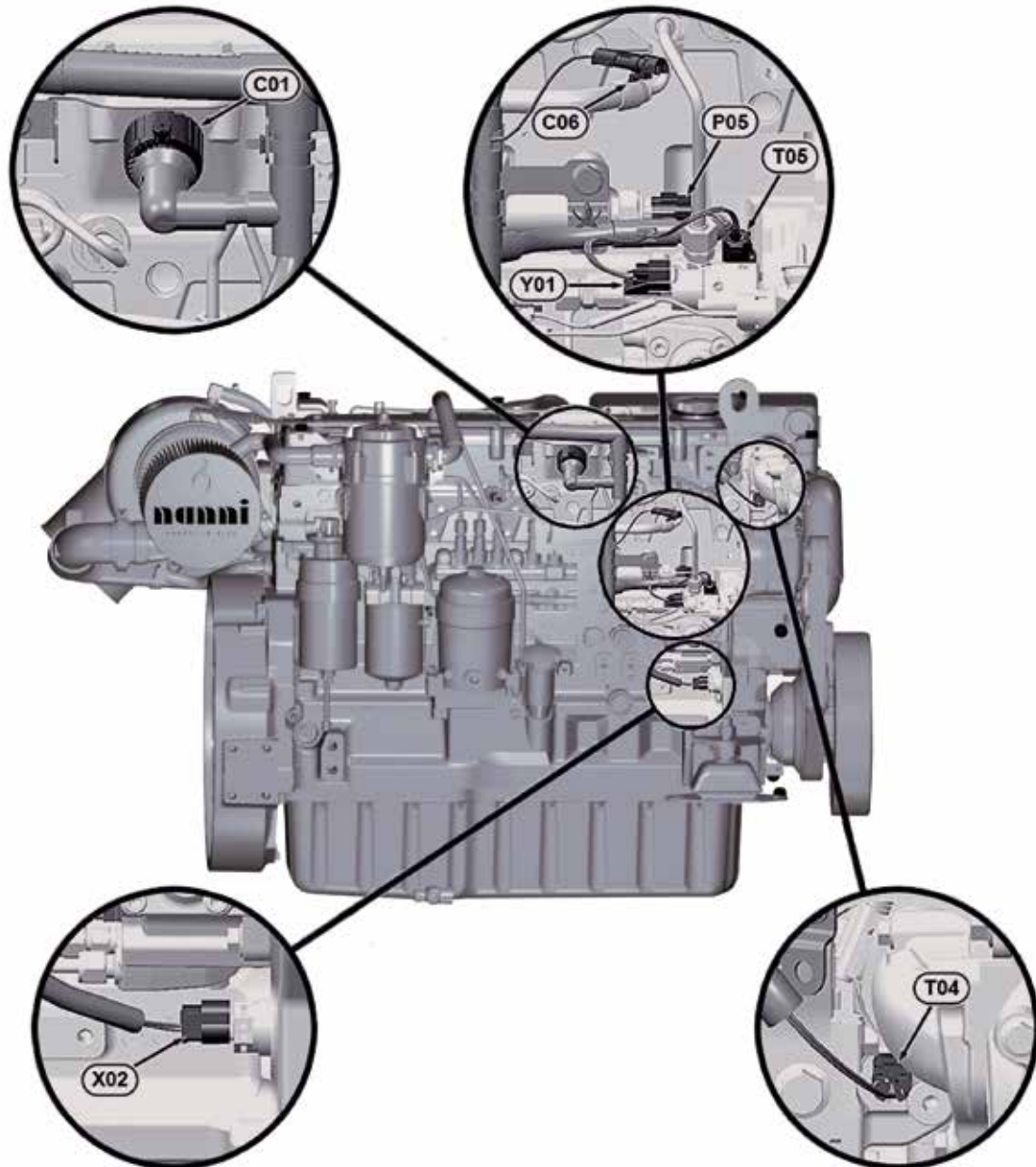


### Legend :

- A. 30 Amps Accessories - D.C circuit breaker
- B. 20 Amps E.C.U - D.C circuit breaker
- C. 15 Amps Fuel transfer pump - D.C circuit breaker
- D. CAN termination 120  $\Omega$
- E. Diagnostic connector
- F. E.C.U
- G. Auxilliary connector
- H. 150 Amps Alternator fuse
- I. To battery positive (direct supply to E.C.U)
- J. To battery negative (direct supply to E.C.U)

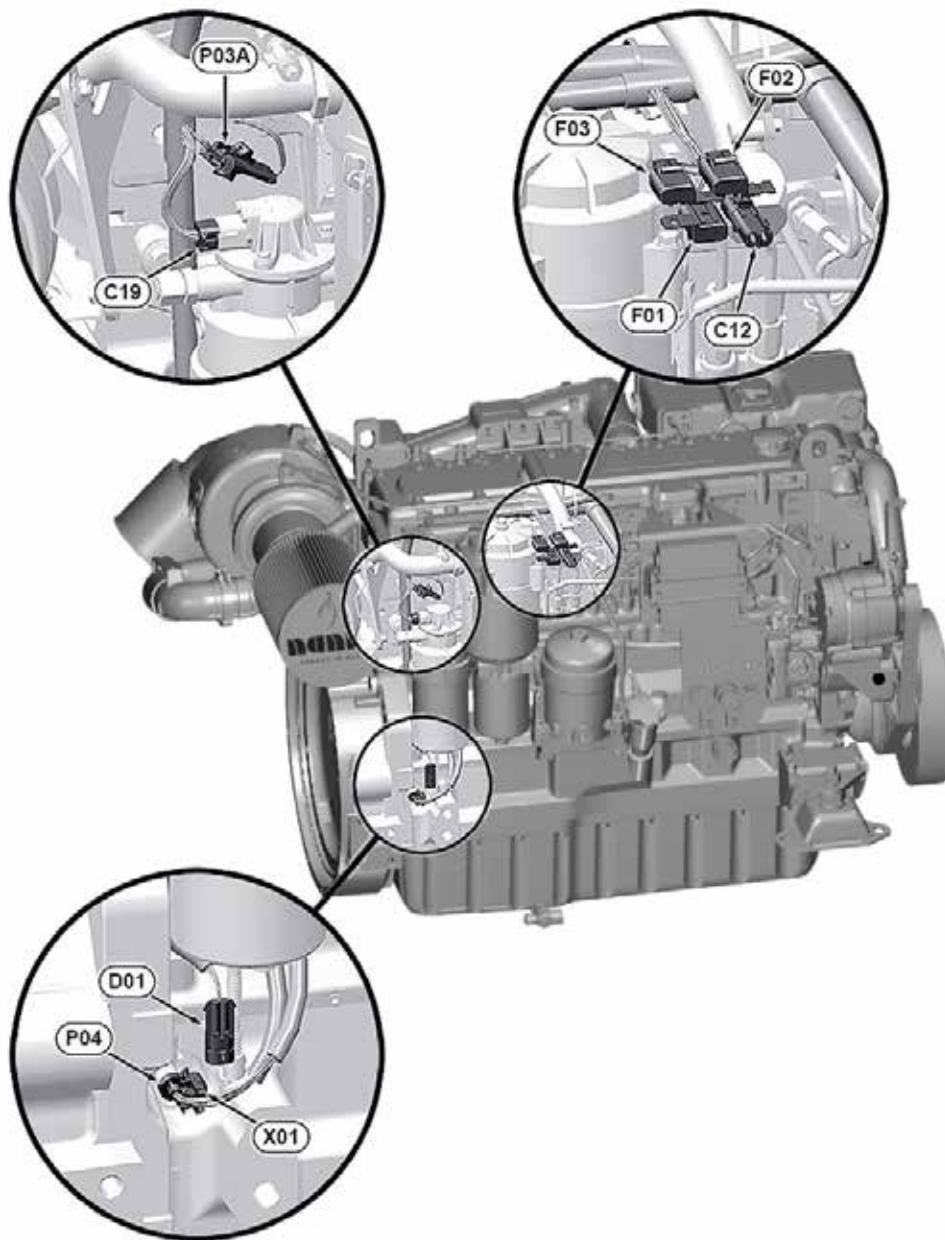
# S08 MAINTENANCE

## ELECTRICAL CONNECTORS



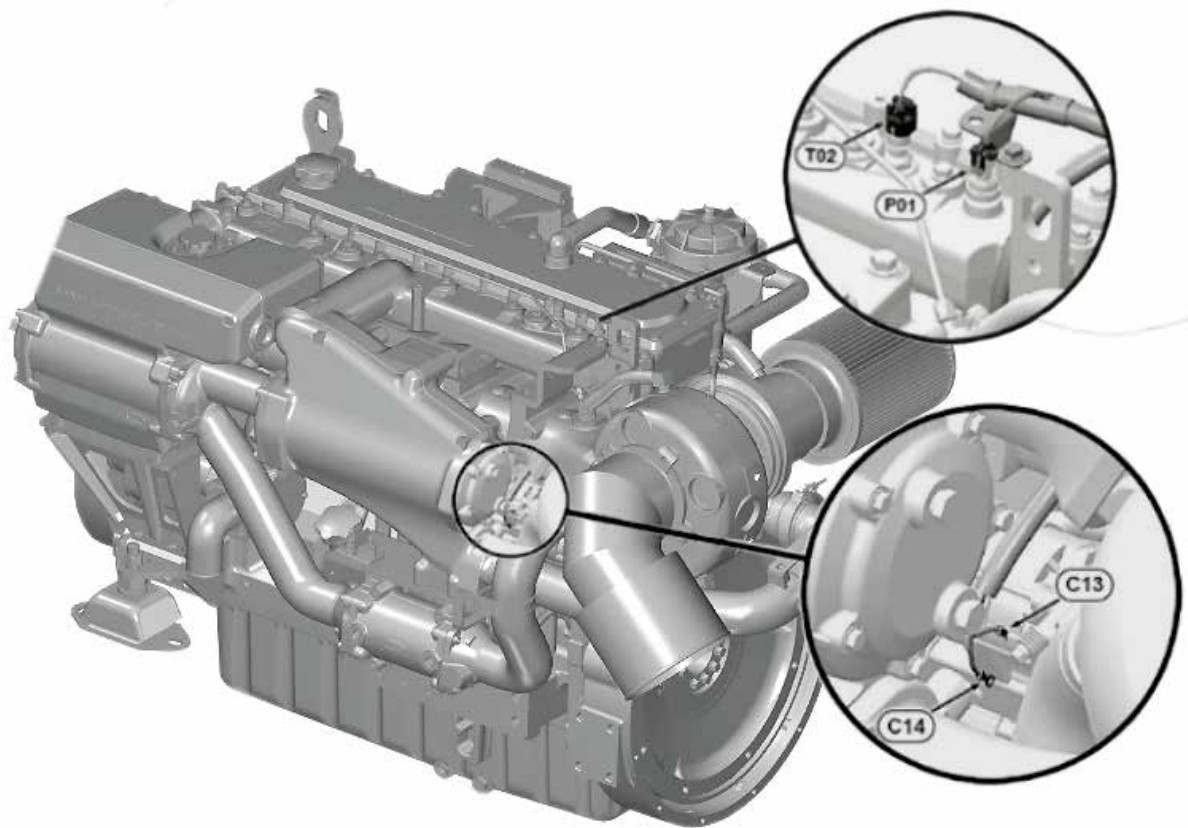
### LEGEND:

- C01 – Fuel Injector Harness Connector
- C06 – Alternator Excitation
- P05 – Fuel Rail Pressure Sensor
- T04 – Engine Coolant Temperature Sensor
- T05 – Fuel Temperature Sensor
- X02 – Camshaft Position Sensor
- Y01 – Suction Control Valve



## LEGEND:

- F01 – Control Panel Fuse (30 A)
- F02 – ECU Power Fuse (20 A)
- F03 – Low-Pressure Fuel Pump Fuse (15 A)
- C12 – Transient Voltage Protection
- C19 – Low-Pressure Fuel Pump
- D01 – Water-In-Fuel Sensor
- P03A – Low-Pressure Fuel Pressure Sensor Interconnect
- P04 – Engine Oil Pressure Sensor
- X01 – Crankshaft Position Sensor



## LEGEND

- C13— Starter Relay Coil (Ground)
- C14— Starter Relay Coil (Power)
- P01— Manifold Air Pressure Sensor
- T02— Manifold Air Temperature Sensor



## BATTERY



**DANGER !**

Disconnect the battery cables before contemplating any kind of soldering work. Arc welding is a carrier of heavy transients currents and may affect (or destroy) many sensitive electronic components such as the E.C.U.



Read below recommendations before operating or servicing the battery. To charge two independent batteries with a single alternator, an isolator is available as an option on most engines. Contact an authorized Nanni representative.

## KEEP CLEAN THE BATTERY

The Battery(ies) should be kept clean and dry. Oxidization deposits on the battery and on terminals posts may lead to a wide variety of disturbances like: dead shorts, voltage drops, premature discharging in wet or cold weather. In some occurrences, these disturbances may be hard to locate. Use a brass brush to clean battery terminals posts.

## DISCONNECT THE STARTER CABLES

1. Disconnect the negative (-) cable first.
2. Then remove the positive (+) cable.

If the battery is replaced, make sure that the previous one was the correct model. Check against the table below:

## CONNECT THE CABLES

1. Always connect first the positive lead (+) to the positive terminal (+) of the battery
2. And then the negative (-).

## BATTERY ELECTROLYTE LEVEL



**DANGER !**

Never touch the battery electrolyte with bare fingers. The diluted sulphuric acid solution burns skin and will pierce clothing. Should this occur, immediately wash garments with spring water. Obtain medical advice and assistance without delay for

## ELECTROLYTE LEVEL CHECK

As a conservative rule, electrolyte level must always be above the top of the lead plates (+/- 1 cm - slightly less than half of an inch). Electrolyte is a mix of sulfuric acid and water. If level is decreasing, acid concentration is not supposed to deplete with evaporation. Water alone must be added, but it is a good practice to check also the specific gravity with a hydrometer. Follow these indications :

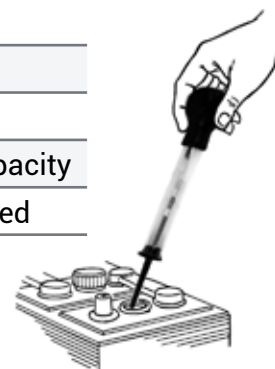
Unscrew completely the vent plugs and check level with a flashlight in each and every orifice.

Use a syringe filled with distilled water to top up the compartment where electrolyte level is too low.

Check gravity in each cell. A reading below 1.215 requires either charging the battery or to replace it.

If the lead plates are not sulfated and still in good condition, charging will improve specific gravity.

Specific Gravity	Charge
1.260	100%
1.230	75%
1.200	50%
1.170	25%
1.140	Very low capacity
1.110	Discharged



**NOTE !**

Never shake the battery during the process of adding electrolyte !

If the battery electrolyte level cannot be adjusted (maintenance free battery type), do not use or charge the battery if the fluid level is below the lower limit level.

If the battery has been left unattended for an extended period of time, it is likely that the battery has entered in a deep discharge process. In such a case, voltage read would be around 7 Volts or so. In such a case, it would be very unlikely for the battery to recover and it is to fear that any charge attempt will fail.

## ALTERNATOR BELT

The engine alternator is driven by a belt through pulleys. These components must be in good order at all times in view for the alternator to provide electricity, among others, to the engine, to the battery, to the engine control panel.



### **DANGER !**

Stop the engine and remove the key before checking or servicing the alternator belt.



### **NOTE !**

Always keep a spare replacement belt on-board.

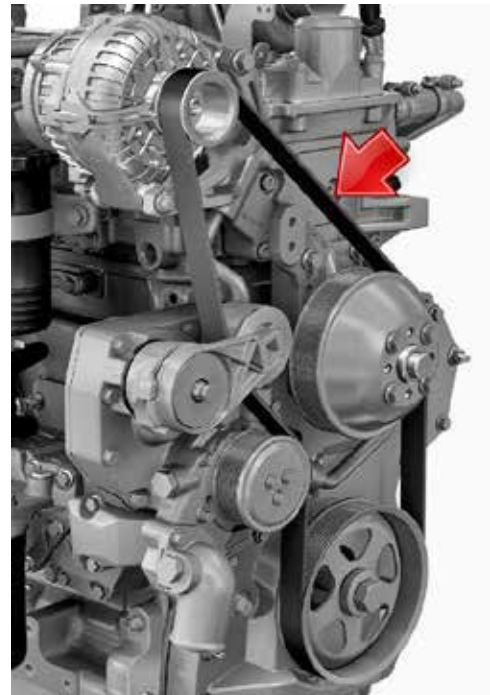


### **IMPORTANT !**

A loosen or damaged belt can result in overheats or lack of alternator charge. A too tighten belt can damage the bearings of the water pump and of the alternator.

## **VISUAL CHECK OF THE ALTERNATOR BELT:**

If belt internal wires become visible and frayed, replace it. Check that belt fits properly in the pulleys. Belt is constantly put under tensioning device.



## **TO REPLACE THE BELT:**

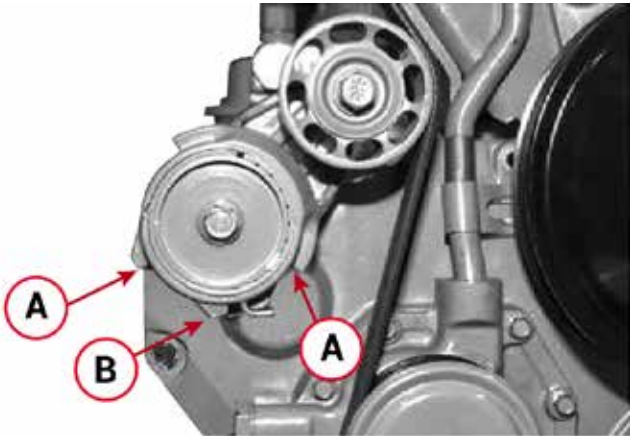
1. Stop the engine and remove the key from the panel.
2. Carefully remove beltguard cover from engine.
3. Release tension on belt on tension arm and remove poly-vee belt from pulleys.
4. Install the new belt. Check that the belt seats nicely between the flanges of all the pulleys.
5. Apply tension to belt with tensioner.

## CHECKING THE TENSIONER SPRING TENSION:

Belt drive systems equipped with automatic (spring) belt tensioners cannot be adjusted or repaired. The automatic belt tensioner is designed to maintain proper belt tension over the life of the belt. If tensioner spring tension is not within specification, replace tensioner assembly.

The belt tensioner is designed to operate within the limit of arm movement provided by the cast stops (A and B) when correct belt length and geometry is used.

Visually inspect cast stops (A and B) on belt tensioner assembly. If the tensioner stop on swing arm (A) is hitting the fixed stop (B), check mounting brackets (alternator, belt tensioner, idler pulley, etc.) and the belt length. Replace belt as needed.



## CHECKING THE BELT TENSION WITH A SMARTPHONE:

Nowadays, it is possible to check a belt tension in using an application on a smartphone. Several applications may be tested and used. In the majority of cases, results are very performing.

The principle consists of the comparison of the belt vibration against an algorithm stored in the application.

Among the applications freely available, one may consider one of these :

- Tension 2Go APP (Continental)
- PT Toolkit APP (Gates)
- Easy tension APP (Hutchinson)

## MISCELLANEOUS

### CAMSHAFT TIMING

From the two camshafts down to the crankshaft, N6.CR2 engine timing is ordered through a gear system. The complete assembly is service free. Inspection is occurring only during a major service on the engine.





# S09 STORAGE

S09 STORAGE	81
LONG TERM STORAGE	82
LONG TERM STORAGE PROCEDURE	82
RESTARTING THE ENGINE	83
BATTERY	83

## LONG TERM STORAGE

A set of operations must be performed to prepare and protect the engine for a long-term storage.

See the Maintenance Section 08 - Raw water System - Risk of icing conditions / Protection against frost, to perform some of the Long Term Storage operations. We recommend that you have all these operations carried out by a Nanni authorized workshop.



### NOTE !

It might be necessary to adapt these operations depending the climatic conditions. Contact a Nanni authorized workshop for further informations.

For a prolonged storage (over 12 months), a specific set of measures must be performed. All these operations should be carried out by a Nanni authorized workshop.



### CAUTION !

**If the engine is likely to be subject to frost, drain all water in the seawater circuit.**

## LONG TERM STORAGE PROCEDURE

Complete the nearest periodic maintenance inspections and operations before performing the long term storage procedure.

1. Drain and change the engine and transmission oil.
2. Change the engine oil filter.
3. Change the fuel filter and prefilter.
4. Run the engine to normal operating temperature.
5. Stop the engine and take the boat out of water.
6. Drain and clean all components of the seawater system. Protect the components against corrosion.
7. Remove the impeller from the seawater pump (if fitted). Store it in a cool and dry place. Indicate by any means that the impeller has been removed.
8. Check the engine coolant level and condition. Top up if necessary.
9. Drain any water and contaminants from the fuel tank.
10. Fill totally the fuel tank.
11. Remove the air filter. Secure all air intake with clean clothes.
12. Clean the engine. Repair any damaged areas of paintwork with Nanni original paint.



### CAUTION !

**Do not point a high pressure water jet toward seals, hoses, grommets, etc.**

13. Clean the hull, the hold and the drive (if fitted).
14. Check all control cables. Use grease and rust inhibitor to protect the cables.
15. Disconnect battery leads. Adjust electrolyte level if necessary. Charge the battery. Store the battery in a dry place.
16. Release tension on belts.
17. Spray the engine with water-repellent product.
18. Remove the propeller for storage. Check the overall condition of all components of the propulsion system.

## RESTARTING THE ENGINE

1. Perform external cleaning of the engine and control its condition.
2. Drain and change the engine and transmission oil.
3. Change oil filters.
4. Drain the coolant from the seawater system.
5. Check the condition of the raw water pump impeller. Change it if needed. Install the impeller.
6. Remove cloth and tape from openings. Install the air filter.
7. Close/Tighten all plugs and drain cocks.
8. Check the condition of hoses and clamps.
9. Check the engine coolant level and its condition. Top up if necessary.
10. Connect fully charged batteries.
11. Check the anodes.
12. Install the propeller.
13. Check the operation of the control cables and their condition.
14. Check belts. Adjust the tension.
15. Bleed the fuel system.

### **Once the boat is in the water :**

16. Open the sea cock and prime the seawater system (if fitted).
17. Start the engine. Check for leaks and correct operation.

## BATTERY

When storing the engine, adjust the battery electrolyte level and store it in a dry place at room temperature. Recharge the battery as often as possible to extend its service life.

Do not left the battery unattended for a long period of time: it will get into deep discharge (around 7-8 Volts). In such a situation, the battery will not recover.

# S10 TROUBLESHOOTING



## CAUTION !

If the engine does not function properly, use the following chart to identify the cause. If the cause of trouble can not be found, contact to Nanni authorized workshop.



## NOTE !

Some components may not be part of the engine orderes. This list is not exhaustive and is only ab assistance in case of emergencies.

### PROBABLE CAUSES

The engine fails to start	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13
The engine starts but suddenly stops	1, 2, 3, 4, 5
The engine is difficult to start	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9
The starter motor is not turning or turn slowly	8, 9
The starter motor turns but the engine does not start	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
The engine does not reach its rated speed at wide open throttle	2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 14, 15, 16, 17, 26, 28
The engine operate unevenly	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 24, 28
The engine vibrates a lot	16, 27
Black exhaust smoke	4, 5, 14, 15, 16, 19, 20, 28, 29
White exhaust smoke	4, 5, 23, 25
High fuel consumption	4, 7, 14, 15, 16, 19, 20, 22, 28
The engine overheats / coolant temperature too high	14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 28
The control lever is hard to operate	12, 14, 15, 16, 17, 26
No shift between ahead and astern	9, 11, 12, 16, 17, 26
Battery charge warning lamp comes on	8, 9, 11, 18

The numbers refer to the possible causes indicated on the following page.\*  
Contact a Nanni authorized workshop.

# S10 TROUBLESHOOTING

1. Lack of fuel
2. Air in fuel system
3. Fuel filter fouled or clogged
4. Fuel do not meet specified standard
5. Water/contaminants in fuel
6. Valve clearance is wrong \*
7. Low compression \*
8. Insufficient battery charge / Defective battery
9. Faulty electrical cables contact
10. Faulty starter or starter switch \*
11. Tripped fuse / Main switch is open
12. Transmission is damaged\*
13. Control lever not in neutral / Stop control pulled out
14. Too much load on board
15. Fouling on underwater hull, drive or propeller
16. Defective/incorrect propeller \*
17. Faulty operation of control lever / control cables
18. Loosen or damaged belt
19. Incorrect coolant / Low coolant level / Coolant leaks
20. Cooling system does not operate correctly \*
21. Faulty thermostat \*
22. Sea cock valve closed / Raw water filter clogged
23. Lube oil burns. Excessive oil consumption \*
24. Engine oil level too low
25. Engine oil level too high
26. Transmission oil level too low
27. Defective engine mounting \*
28. Insufficient air supply \*
29. Clogged air filter or lack of air on admission

## N9.330CR2

## FICHE TECHNIQUE DATA SHEET

## CARACTERISTIQUES GENERALES GENERAL DATA

Base moteur <i>Engine Base</i>	John Deere	
Configuration <i>Configuration</i>	6 cylindres en ligne <i>6 cylinders in line</i>	
Type <i>Type</i>	4 temps Diesel <i>4 strokes Diesel</i>	
Nombre de soupapes par cylindre <i>N° of vales per cylinder</i>	2	
Taux de compression <i>Compression Ratio</i>	16.3 : 1	
Admission <i>Air intake</i>	Turbocompresseur et Refroidisseur d'eau de mer <i>Turbocharged and Seawatercooler</i>	
Distribution <i>Valve train</i>	Distribution par courroie <i>Gear-driven valve train</i>	
Système d'injection <i>Fuel system</i>	Injection directe / Rampe commune / Contôlé électroniquement niveau 14 <i>Direct injection / Common rail / Electronically controlled Level 14</i>	
Ordre d'allumage <i>Firing order</i>	1-5-3-6-4-2	
Sens de rotation (vue côté volant moteur) <i>Rotational direction (view flywheel side)</i>	Anti-horaire <i>Anti-Clockwise</i>	
Cylindrée <i>Displacement</i>	liltres	9
	in³	549
Alésage <i>Bore</i>	mm	118.4
	in	4.66
Course <i>Stroke</i>	mm	136
	in	5.35
Régime de ralenti <i>Idling speed</i>	tr/min <i>rpm</i>	650
Régime nominal <i>Rated speed</i>	tr/min <i>rpm</i>	2100
Régime maxi coupure régulateur <i>High speed governor break point</i>	tr/min <i>rpm</i>	1600
Nombres d'émissions <i>Emission compliance</i>	IMO Annex VI compliant	
	EPA marine Tier 3	
	NRMM 97/68/EC	

## SYSTEME DE LUBRIFICATION LUBRIFICATION SYSTEM

Pression d'huile au ralenti <i>Oil pressure @ idle speed</i>	bar	1.45
	psi	21
Pression d'huile au régime nominal <i>Oil pressure @ rated speed</i>	bar	2.70
	psi	39



# N9.330CR2

## 242 kW [329 cv]

### SYSTEME DE LUBRIFICATION (suite) LUBRIFICATION SYSTEM (continued)

Capacité d'huile sans filtre, angle 0° <i>Oil quantity excluding filter @ 0° angle</i>		litres	31
		gal US	8.2
Angle d'installation maxi admissible <i>Maximum permitted installed tilt</i>	volant vers le bas <i>front down</i>	°	0
	volant vers le haut <i>front up</i>	°	12
Inclinaison admissible en fonctionnement intermittent <i>Maximum permitted intermittent</i>	maxi <i>tilt</i>	°	30
	latéral maxi <i>side tilt</i>	°	30

### PERFORMANCE PERFORMANCE

Régime de rotation du vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2100
Couple au vilebrequin <i>Torque @ crankshaft</i>	Nm	670	867.4	1193.7	1444.3	1283.9	1155.5	1100.4
	ft-lb	500.1	639.8	880.4	1065.3	946.9	852.2	811.6
Puissance au vilebrequin <i>Power @ crankshaft</i>	cv	96.5	148.2	237.9	329	329	329	329
	Kw	71	109	175	242	242	242	242
Puissance à l'hélice calculée pour charge exp.3 <i>Power at calculated propeller load exp.3</i>	cv	35.5	61.4	97.5	145.5	207.2	284.2	329
	Kw	26.1	45.1	71.7	107	152.4	209	242

### SYSTEME D'INJECTION FUEL SYSTEM

Régime de rotation au vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2100
Consommation spécifique de carburant <i>Specific fuel consumption</i>	g/k/h	235	229	226	228	221	224	224
Consommation de carburant charge exp.3 <i>Fuel consumption propeller load exp.3</i>	l/h	7.2	12.2	19.1	28.7	39.6	55.1	63.7
	gal US/h	1.9	3.2	5	7.6	10.5	14.5	16.8
Consommation de carburant à pleine charge <i>Fuel consumption at full load</i>	l/h	19.9	29.7	47.1	65.7	63.7	64.5	64.51
	gal US/h	5.3	7.9	12.5	17.4	16.8	17	17
Débit volumique de carburant à pleine charge <i>Total volumetric fuel flow at full load</i>	l/h	251						
	gal US/h	66.3						
Restriction maximale d'admission de carburant <i>Maximum fuel inlet restriction</i>	kPa	50						
	psi	2.9						
Résistance maxi au passage du carburant <i>Maximum permitted fuel inlet pressure</i>	kPa	20						
	psi	2.9						
Pression maxi admissible <i>Maximum permitted fuel return pressure</i>	kPa	20						
	psi	2.9						



# N9.330CR2

242 kW [329 cv]

## SYSTEME DE REFROIDISSEMENT COOLING SYSTEM

Débit - liquide de refroidissement <i>Coolant circulation pump flow</i>	l/min	280
	gal US/min	76
Débit - eau brute <i>Raw water pump flow</i>	l/min	363
	gal US/min	96
Chaleur total dégagée à puissance nominale <i>Total heat rejection at rated speed</i>	kW	236
	BTU/min	13447
Capacité liquide de refroidissement <i>Total coolant capacity</i>	l	38
	gal US	10
Thermostat, début d'ouverture <i>Thermostat, start open at</i>	°C	82
	°F	179.6
Thermostat, ouverture complète <i>Thermostat, fully open at</i>	°C	94
	°F	201.2

## SYSTEME D'ECHAPPEMENT EXHAUST SYSTEM

Débit de gaz d'échappement <i>Exhaust gas flow</i>	m³/min	44.34
	ft³/min	1566
Contre-pression maxi admissible dans le circuit d'échappement <i>Permitted back pressure in the exhaust line</i>	bar	0.075
	inH²O	30.11
Température d'échappement maxi <i>Maximum exhaust temperature</i>	°C	384
	°F	723

## SYSTEME D'ADMISSION AIR INTAKE SYSTEM

Consommation d'air du moteur à 25°C <i>Engine air consumption at 25°C</i>	m³/min	21
	ft³/min	741.6
Température d'air d'admission maxi admissible <i>Maximum allowance intake air temperature</i>	°C	67
	°F	152.6
Différence maxi de T° - Ambiant/air d'admission <i>Maximum temperature rise - ambient to engine inlet</i>	°C	17
	°F	30
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air propre <i>Maximum air intake restriction, Clean air filter</i>	kPa	3
	inH²O	12
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air sale <i>Maximum air intake restriction, Dirty air filter</i>	kPa	6.25
	inH²O	25.1
Pression de suralimentation <i>Boost pressure</i>	bar	1.57
	psi	22.8





# N9.330CR2

242 kW [329 cv]

## SYSTEME ELECTRIQUE ELECTRICAL SYSTEM

Alternateur <i>Alternator</i>	tension <i>voltage</i>	V	24
	ampère <i>amperes</i>	A	100
Démarrreur électrique <i>Electric starter motor</i>		kW	4
Batterie - Courant de démarrage à froid minimum <i>Battery, minimum cold start current</i>		CCA	750
Batterie recommandée K20 <i>Recommended batterie K20</i>		A/h	2 x 225

## POIDS A SEC DRY WEIGHT

Poids sans transmission <i>Weight without transmission</i>	kg	948
	lbs	2090

## CONSEILS D'INSTALLATION INSTALLATION TIPS

Diamètre tuyau alimentation carburant <i>Fuel line supply diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre tuyau retour carburant <i>Fuel line return diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre Tuyau eau de mer <i>Sea water line diameter</i>	mm	63.5
	in	2.5
Diamètre ligne d'échappement sec <i>Dry exhaust line diameter</i>	mm	dépend de l'option
	in	depend of option
Diamètre d'échappement humide <i>Wait exhaust line diameter</i>	mm	200
	in	7.87

## CONSEILS D'UTILISATION RATINGS

Classe d'application <i>Rating</i>	M1
Service <i>Operating hours</i>	Jusqu'à 24 heures par jour <i>Up to 24 hours per day</i>
Facteur de charge <i>Load Factor</i>	Au delà de 65% <i>Greater than 65%</i>
Cycle d'utilisation <i>Duty Cycle</i>	Puissance maximale ininterrompue <i>Uninterrupted full power</i>

### NANNI INDUSTRIES S.A.S.

11, Avenue Mariotte - Zone Industrielle

33260 La Teste - France

Tel: +33 (0)5 56 22 30 60

Fax: +33 (0)5 56 22 30 79

Spécifications selon ISO 3046. Document non contractuel.  
Soucieuse d'améliorer la qualité de ses produits, Nanni se réserve le droit de modifier, sans préavis, toutes caractéristiques énoncées dans ce document. Les images et schémas peuvent représenter des éléments non-standards. Toutes les combinaisons d'équipements ne sont pas disponibles.

DFRGT02038

## N9.380CR2

## FICHE TECHNIQUE DATA SHEET

## CARACTERISTIQUES GENERALES GENERAL DATA

Base moteur Engine Base	John Deere	
Configuration Configuration	6 cylindres en ligne 6 cylinders in line	
Type Type	4 temps Diesel 4 strokes Diesel	
Nombre de soupapes par cylindre N° of vales per cylinder	2	
Taux de compression Compression Ratio	16.3 : 1	
Admission Air intake	Turbocompresseur et Refroidisseur d'eau de mer Turbocharged and Seawatercooler	
Distribution Valve train	Distribution par courroie Gear-driven valve train	
Système d'injection Fuel system	Injection directe / Rampe commune / Contôlé électroniquement niveau 14 Direct injection / Common rail / Electronically controlled Level 14	
Ordre d'allumage Firing order	1-5-3-6-4-2	
Sens de rotation (vue côté volant moteur) Rotational direction (view flywheel side)	Anti-horaire Anti-Clockwise	
Cylindrée Displacement	liltres	9
	in³	549
Alésage Bore	mm	118.4
	in	4.66
Course Stroke	mm	136
	in	5.35
Régime de ralenti Idling speed	tr/min rpm	650
Régime nominal Rated speed	tr/min rpm	2200
Régime maxi coupure régulateur High speed governor break point	tr/min rpm	1700
Nombres d'émissions Emission compliance	IMO Annex VI compliant	
	EPA marine Tier 3	
	NRMM 97/68/EC	

## SYSTEME DE LUBRIFICATION LUBRIFICATION SYSTEM

Pression d'huile au ralenti Oil pressure @ idle speed	bar	1.45
	psi	21
Pression d'huile au régime nominal Oil pressure @ rated speed	bar	2.45
	psi	36



# N9.380CR2

## 280 kW [381 cv]

### SYSTEME DE LUBRIFICATION (suite) LUBRIFICATION SYSTEM (continued)

Capacité d'huile sans filtre, angle 0° <i>Oil quantity excluding filter @ 0° angle</i>		litres	31
		gal US	8.2
Angle d'installation maxi admissible <i>Maximum permitted installed tilt</i>	volant vers le bas <i>front down</i>	°	0
	volant vers le haut <i>front up</i>	°	12
Inclinaison admissible en fonctionnement intermittent <i>Maximum permitted intermittent</i>	maxi <i>tilt</i>	°	30
	latéral maxi <i>side tilt</i>	°	30

### PERFORMANCE PERFORMANCE

Régime de rotation du vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200
Couple au vilebrequin <i>Torque @ crankshaft</i>	Nm	678	868	1195	1532	1485.5	1337	1215.4
	ft-lb	500.1	640.2	881.4	1129.9	1095.6	986.1	896.4
Puissance au vilebrequin <i>Power @ crankshaft</i>	cv	96.5	148.3	238.2	349	380.7	380.7	380.6
	Kw	71	109.1	175.2	256.7	280	280	280.1
Puissance à l'hélice calculée pour charge exp.3 <i>Power at calculated propeller load exp.3</i>	cv	35.7	61.8	98.1	146.4	208.5	286	380.6
	Kw	26.3	45.4	72.2	107.7	153.3	210.3	280.1

### SYSTEME D'INJECTION FUEL SYSTEM

Régime de rotation au vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200
Consommation spécifique de carburant <i>Specific fuel consumption</i>	g/k/h	233	226	226	224	228	227	228
Consommation de carburant charge exp.3 <i>Fuel consumption propeller load exp.3</i>	l/h	7.2	12.1	19.2	28.4	41.1	56.2	75.1
	gal US/h	1.9	3.2	5.1	7.5	10.9	14.8	19.8
Consommation de carburant à pleine charge <i>Fuel consumption at full load</i>	l/h	19.7	29.4	47.1	68.5	76	75.7	76
	gal US/h	5.2	7.8	12.5	18.1	20.1	20	20.1
Débit volumique de carburant à pleine charge <i>Total volumetric fuel flow at full load</i>	l/h	251						
	gal US/h	66.3						
Restriction maximale d'admission de carburant <i>Maximum fuel inlet restriction</i>	kPa	50						
	psi	2.9						
Résistance maxi au passage du carburant <i>Maximum permitted fuel inlet pressure</i>	kPa	20						
	psi	2.9						
Pression maxi admissible <i>Maximum permitted fuel return pressure</i>	kPa	20						
	psi	2.9						



# N9.380CR2

280 kW [381 cv]

## SYSTEME DE REFROIDISSEMENT COOLING SYSTEM

Débit - liquide de refroidissement <i>Coolant circulation pump flow</i>	l/min	390
	gal US/min	103
Débit - eau brute <i>Raw water pump flow</i>	l/min	338
	gal US/min	89
Chaleur total dégagée à puissance nominale <i>Total heat rejection at rated speed</i>	kW	220
	BTU/min	12534
Capacité liquide de refroidissement <i>Total coolant capacity</i>	l	38
	gal US	10
Thermostat, début d'ouverture <i>Thermostat, start open at</i>	°C	82
	°F	179.6
Thermostat, ouverture complète <i>Thermostat, fully open at</i>	°C	94
	°F	201.2

## SYSTEME D'ECHAPPEMENT EXHAUST SYSTEM

Débit de gaz d'échappement <i>Exhaust gas flow</i>	m³/min	55.34
	ft³/min	1956.4
Contre-pression maxi admissible dans le circuit d'échappement <i>Permitted back pressure in the exhaust line</i>	bar	0.075
	inH²O	30.11
Température d'échappement maxi <i>Maximum exhaust temperature</i>	°C	379
	°F	714.2

## SYSTEME D'ADMISSION AIR INTAKE SYSTEM

Consommation d'air du moteur à 25°C <i>Engine air consumption at 25°C</i>	m³/min	26.5
	ft³/min	741.6
Température d'air d'admission maxi admissible <i>Maximum allowance intake air temperature</i>	°C	67
	°F	152.6
Différence maxi de T° - Ambiant/air d'admission <i>Maximum temperature rise - ambient to engine inlet</i>	°C	17
	°F	30
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air propre <i>Maximum air intake restriction, Clean air filter</i>	kPa	3
	inH²O	12
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air sale <i>Maximum air intake restriction, Dirty air filter</i>	kPa	6.25
	inH²O	25.1
Pression de suralimentation <i>Boost pressure</i>	bar	2.09
	psi	30.3



# N9.380CR2

280 kW [381 cv]

## SYSTEME ELECTRIQUE ELECTRICAL SYSTEM

Alternateur <i>Alternator</i>	tension <i>voltage</i>	V	24
	ampère <i>amperes</i>	A	100
Démarrreur électrique <i>Electric starter motor</i>		kW	4
Batterie - Courant de démarrage à froid minimum <i>Battery, minimum cold start current</i>		CCA	750
Batterie recommandée K20 <i>Recommended batterie K20</i>		A/h	2 x 225

## POIDS A SEC DRY WEIGHT

Poids sans transmission <i>Weight without transmission</i>	kg	948
	lbs	2090

## CONSEILS D'INSTALLATION INSTALLATION TIPS

Diamètre tuyau alimentation carburant <i>Fuel line supply diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre tuyau retour carburant <i>Fuel line return diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre Tuyau eau de mer <i>Sea water line diameter</i>	mm	63.5
	in	2.5
Diamètre ligne d'échappement <i>Exhaust line diameter</i>	mm	dépend de l'option
	in	depend of option
Diamètre d'échappement humide <i>Wait exhaust line diameter</i>	mm	200
	in	7.87

## CONSEILS D'UTILISATION RATINGS

Classe d'application <i>Rating</i>	M2
Service <i>Operating hours</i>	Jusqu'à 5000 heures par an <i>Up to 5000 annual operating hours</i>
Facteur de charge <i>Load Factor</i>	Jusqu'à 65% <i>Up to 65%</i>
Cycle d'utilisation <i>Duty Cycle</i>	Utilisation de la puissance maximale au maximum 16 heures par jour. Le temps d'utilisation restant sans dépasser le régime de croisière <i>Full power for no more than 16 hours out of each 24 hours of operation. The remaining operation time must be at or below cruising speed.</i>

### NANNI INDUSTRIES S.A.S.

11, Avenue Mariotte - Zone Industrielle

33260 La Teste - France

Tel: +33 (0)5 56 22 30 60

Fax: +33 (0)5 56 22 30 79

Spécifications selon ISO 3046. Document non contractuel.  
Soucieuse d'améliorer la qualité de ses produits, Nanni se réserve le droit de modifier, sans préavis, toutes caractéristiques énoncées dans ce document. Les images et schémas peuvent représenter des éléments non-standards. Toutes les combinaisons d'équipements ne sont pas disponibles.

DFRGBT02039

## N9.430CR2

## FICHE TECHNIQUE DATA SHEET

## CARACTERISTIQUES GENERALES GENERAL DATA

Base moteur Engine Base	John Deere	
Configuration Configuration	6 cylindres en ligne 6 cylinders in line	
Type Type	4 temps Diesel 4 strokes Diesel	
Nombre de soupapes par cylindre N° of vales per cylinder	2	
Taux de compression Compression Ratio	16.3 : 1	
Admission Air intake	Turbocompresseur et Refroidisseur d'eau de mer Turbocharged and Seawatercooler	
Distribution Valve train	Distribution par courroie Gear-driven valve train	
Système d'injection Fuel system	Injection directe / Rampe commune / Contôlé électroniquement niveau 14 Direct injection / Common rail / Electronically controlled Level 14	
Ordre d'allumage Firing order	1-5-3-6-4-2	
Sens de rotation (vue côté volant moteur) Rotational direction (view flywheel side)	Anti-horaire Anti-Clockwise	
Cylindrée Displacement	liltres	9
	in³	549
Alésage Bore	mm	118.4
	in	4.66
Course Stroke	mm	136
	in	5.35
Régime de ralenti Idling speed	tr/min rpm	650
Régime nominal Rated speed	tr/min rpm	2300
Régime maxi coupure régulateur High speed governor break point	tr/min rpm	1700
Nombres d'émissions Emission compliance	IMO Annex VI compliant	
	EPA marine Tier 3	
	NRMM 97/68/EC	

## SYSTEME DE LUBRIFICATION LUBRIFICATION SYSTEM

Pression d'huile au ralenti Oil pressure @ idle speed	bar	1.35
	psi	20
Pression d'huile au régime nominal Oil pressure @ rated speed	bar	2.45
	psi	36



# N9.430CR2

## 317 kW [431 cv]

### SYSTEME DE LUBRIFICATION (suite) LUBRIFICATION SYSTEM (continued)

Capacité d'huile sans filtre, angle 0° <i>Oil quantity excluding filter @ 0° angle</i>	litres	31
	gal US	8.2
Angle d'installation maxi admissible <i>Maximum permitted installed tilt</i>	volant vers le bas <i>front down</i>	0
	volant vers le haut <i>front up</i>	12
Inclinaison admissible en fonctionnement intermittent <i>Maximum permitted intermittent</i>	maxi <i>tilt</i>	30
	latéral maxi <i>side tilt</i>	30

### PERFORMANCE PERFORMANCE

Régime de rotation du vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2300
Couple au vilebrequin <i>Torque @ crankshaft</i>	Nm	678.9	870	1195	1553	1681.7	1513.6	1376	1316.1
	ft-lb	500.8	641.7	881.4	1145.4	1240.4	1116.3	1014.9	970.7
Puissance au vilebrequin <i>Power @ crankshaft</i>	cv	96.7	148.7	238.2	353.8	431	431	431	431
	Kw	71.1	109.3	175.2	260.2	317	317	317	317
Puissance à l'hélice calculée pour charge exp.3 <i>Power at calculated propeller load exp.3</i>	cv	35.4	61.2	97.2	145.1	206.6	283.4	377.2	431
	Kw	26	45	71.5	106.7	151.9	208.4	277.4	317

### SYSTEME D'INJECTION FUEL SYSTEM

Régime de rotation au vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2300
Consommation spécifique de carburant <i>Specific fuel consumption</i>	g/k/h	235	224	227	223	224	218	221	225
Consommation de carburant charge exp.3 <i>Fuel consumption propeller load exp.3</i>	l/h	7.2	11.9	19.1	28	40	53.4	72.1	83.9
	gal US/h	1.9	3.1	5	7.4	10.6	14.1	19.1	22.2
Consommation de carburant à pleine charge <i>Fuel consumption at full load</i>	l/h	19.9	29.2	47.3	69.1	84.6	82.3	83.5	84.9
	gal US/h	5.3	7.7	12.5	18.3	22.3	21.7	22.1	22.4
Débit volumique de carburant à pleine charge <i>Total volumetric fuel flow at full load</i>	l/h	251							
	gal US/h	66.3							
Restriction maximale d'admission de carburant <i>Maximum fuel inlet restriction</i>	kPa	50							
	psi	2.9							
Résistance maxi au passage du carburant <i>Maximum permitted fuel inlet pressure</i>	kPa	20							
	psi	2.9							
Pression maxi admissible <i>Maximum permitted fuel return pressure</i>	kPa	20							
	psi	2.9							





# N9.430CR2

317 kW [431 cv]

## SYSTEME DE REFROIDISSEMENT COOLING SYSTEM

Débit - liquide de refroidissement <i>Coolant circulation pump flow</i>	l/min	409
	gal US/min	108
Débit - eau brute <i>Raw water pump flow</i>	l/min	354
	gal US/min	94
Chaleur total dégagée à puissance nominale <i>Total heat rejection at rated speed</i>	kW	251.7
	BTU/min	14327
Capacité liquide de refroidissement <i>Total coolant capacity</i>	l	38
	gal US	10
Thermostat, début d'ouverture <i>Thermostat, start open at</i>	°C	82
	°F	179.6
Thermostat, ouverture complète <i>Thermostat, fully open at</i>	°C	94
	°F	201.2

## SYSTEME D'ECHAPPEMENT EXHAUST SYSTEM

Débit de gaz d'échappement <i>Exhaust gas flow</i>	m³/min	55.4
	ft³/min	1956.4
Contre-pression maxi admissible dans le circuit d'échappement <i>Permitted back pressure in the exhaust line</i>	bar	0.075
	inH²O	30.11
Température d'échappement maxi <i>Maximum exhaust temperature</i>	°C	379
	°F	714.2

## SYSTEME D'ADMISSION AIR INTAKE SYSTEM

Consommation d'air du moteur à 25°C <i>Engine air consumption at 25°C</i>	m³/min	27.2
	ft³/min	960.6
Température d'air d'admission maxi admissible <i>Maximum allowance intake air temperature</i>	°C	67
	°F	152.6
Différence maxi de T° - Ambiant/air d'admission <i>Maximum temperature rise - ambient to engine inlet</i>	°C	17
	°F	30
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air propre <i>Maximum air intake restriction, Clean air filter</i>	kPa	3
	inH²O	12
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air sale <i>Maximum air intake restriction, Dirty air filter</i>	kPa	6.25
	inH²O	25.1
Pression de suralimentation <i>Boost pressure</i>	bar	2.31
	psi	33.5



# N9.430CR2

317 kW [431 cv]

## SYSTEME ELECTRIQUE ELECTRICAL SYSTEM

Alternateur <i>Alternator</i>	tension <i>voltage</i>	V	24
	ampère <i>amperes</i>	A	100
Démarrreur électrique <i>Electric starter motor</i>		kW	4
Batterie - Courant de démarrage à froid minimum <i>Battery, minimum cold start current</i>		CCA	750
Batterie recommandée K20 <i>Recommended batterie K20</i>		A/h	2 x 225

## POIDS A SEC DRY WEIGHT

Poids sans transmission <i>Weight without transmission</i>	kg	948
	lbs	2090

## CONSEILS D'INSTALLATION INSTALLATION TIPS

Diamètre tuyau alimentation carburant <i>Fuel line supply diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre tuyau retour carburant <i>Fuel line return diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre Tuyau eau de mer <i>Sea water line diameter</i>	mm	63.5
	in	2.5
Diamètre ligne d'échappement <i>Exhaust line diameter</i>	mm	dépend de l'option
	in	depend of option
Diamètre d'échappement humide <i>Wait exhaust line diameter</i>	mm	200
	in	7.87

## CONSEILS D'UTILISATION RATINGS

Classe d'application <i>Rating</i>	M3
Service <i>Operating hours</i>	Jusqu'à 4000 heures par an <i>Up to 4000 annual operating hours</i>
Facteur de charge <i>Load Factor</i>	Jusqu'à 50% <i>Up to 50%</i>
Cycle d'utilisation <i>Duty Cycle</i>	Utilisation de la puissance maximale au maximum 4 heures toutes les 12 heures. Le temps d'utilisation restant sans dépasser le régime de croisière <i>Full power for no more than 4 hours out of each 12 hours of operation. The remaining operation time must be at or below cruising speed.</i>

## N9.510CR2

## FICHE TECHNIQUE DATA SHEET

## CARACTERISTIQUES GENERALES GENERAL DATA

Base moteur <i>Engine Base</i>	John Deere	
Configuration <i>Configuration</i>	6 cylindres en ligne <i>6 cylinders in line</i>	
Type <i>Type</i>	4 temps Diesel <i>4 strokes Diesel</i>	
Nombre de soupapes par cylindre <i>N° of vales per cylinder</i>	2	
Taux de compression <i>Compression Ratio</i>	16.3 : 1	
Admission <i>Air intake</i>	Turbocompresseur et Refroidisseur d'eau de mer <i>Turbocharged and Seawatercooler</i>	
Distribution <i>Valve train</i>	Distribution par courroie <i>Gear-driven valve train</i>	
Système d'injection <i>Fuel system</i>	Injection directe / Rampe commune / Contôlé électroniquement niveau 14 <i>Direct injection / Common rail / Electronically controlled Level 14</i>	
Ordre d'allumage <i>Firing order</i>	1-5-3-6-4-2	
Sens de rotation (vue côté volant moteur) <i>Rotational direction (view flywheel side)</i>	Anti-horaire <i>Anti-Clockwise</i>	
Cylindrée <i>Displacement</i>	liltres	9
	in³	549
Alésage <i>Bore</i>	mm	118.4
	in	4.66
Course <i>Stroke</i>	mm	136
	in	5.35
Régime de ralenti <i>Idling speed</i>	tr/min <i>rpm</i>	650
Régime nominal <i>Rated speed</i>	tr/min <i>rpm</i>	2400
Régime maxi coupure régulateur <i>High speed governor break point</i>	tr/min <i>rpm</i>	1900
Nombres d'émissions <i>Emission compliance</i>	IMO Annex VI compliant	
	EPA marine Tier 3	
	NRMM 97/68/EC	

## SYSTEME DE LUBRIFICATION LUBRIFICATION SYSTEM

Pression d'huile au ralenti <i>Oil pressure @ idle speed</i>	bar	1.35
	psi	20
Pression d'huile au régime nominal <i>Oil pressure @ rated speed</i>	bar	2.45
	psi	36



# N9.510CR2

## 373 kW [507 cv]

### SYSTEME DE LUBRIFICATION (suite) LUBRIFICATION SYSTEM (continued)

Capacité d'huile sans filtre, angle 0° <i>Oil quantity excluding filter @ 0° angle</i>	litres	31
	gal US	8.2
Angle d'installation maxi admissible <i>Maximum permitted installed tilt</i>	volant vers le bas <i>front down</i>	0
	volant vers le haut <i>front up</i>	12
Inclinaison admissible en fonctionnement intermittent <i>Maximum permitted intermittent</i>	maxi <i>tilt</i>	30
	latéral maxi <i>side tilt</i>	30

### PERFORMANCE PERFORMANCE

Régime de rotation du vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400
Couple au vilebrequin <i>Torque @ crankshaft</i>	Nm	678	868	1197	1553	1867	1780.9	1619	1484.1
	ft-lb	500.1	640.2	882.9	1145.4	1377	1313.6	1194.1	1094.6
Puissance au vilebrequin <i>Power @ crankshaft</i>	cv	96.5	148.3	238.6	353.8	478.5	507.1	507.1	507.1
	Kw	71	109.1	175.5	260.2	351.9	373	373	373
Puissance à l'hélice calculée pour charge exp.3 <i>Power at calculated propeller load exp.3</i>	cv	36.7	63.4	100.7	150.3	213.9	293.5	390.6	507.1
	Kw	27	46.6	74	110.5	157.3	215.8	287.3	373

### SYSTEME D'INJECTION FUEL SYSTEM

Régime de rotation au vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400
Consommation spécifique de carburant <i>Specific fuel consumption</i>	g/k/h	231	220	224	223	216	217	220	228
Consommation de carburant charge exp.3 <i>Fuel consumption propeller load exp.3</i>	l/h	7.3	12.1	19.5	29	40	55.1	74.3	100
	gal US/h	1.9	3.2	5.2	7.7	10.6	14.6	19.6	26.4
Consommation de carburant à pleine charge <i>Fuel consumption at full load</i>	l/h	19.5	28.6	46.8	69.1	90.5	96.3	97.7	101.2
	gal US/h	5.2	7.6	12.4	18.3	23.9	25.4	25.8	26.7
Débit volumique de carburant à pleine charge <i>Total volumetric fuel flow at full load</i>	l/h	251							
	gal US/h	66.3							
Restriction maximale d'admission de carburant <i>Maximum fuel inlet restriction</i>	kPa	50							
	psi	2.9							
Résistance maxi au passage du carburant <i>Maximum permitted fuel inlet pressure</i>	kPa	20							
	psi	2.9							
Pression maxi admissible <i>Maximum permitted fuel return pressure</i>	kPa	20							
	psi	2.9							



# N9.510CR2

373 kW [507 cv]

## SYSTEME DE REFROIDISSEMENT COOLING SYSTEM

Débit - liquide de refroidissement <i>Coolant circulation pump flow</i>	l/min	425
	gal US/min	112
Débit - eau brute <i>Raw water pump flow</i>	l/min	369
	gal US/min	97
Chaleur total dégagée à puissance nominale <i>Total heat rejection at rated speed</i>	kW	315.2
	BTU/min	17941
Capacité liquide de refroidissement <i>Total coolant capacity</i>	l	38
	gal US	10
Thermostat, début d'ouverture <i>Thermostat, start open at</i>	°C	82
	°F	179.6
Thermostat, ouverture complète <i>Thermostat, fully open at</i>	°C	94
	°F	201.2

## SYSTEME D'ECHAPPEMENT EXHAUST SYSTEM

Débit de gaz d'échappement <i>Exhaust gas flow</i>	m³/min	71.6
	ft³/min	2529
Contre-pression maxi admissible dans le circuit d'échappement <i>Permitted back pressure in the exhaust line</i>	bar	0.075
	inH²O	30.11
Température d'échappement maxi <i>Maximum exhaust temperature</i>	°C	415
	°F	779

## SYSTEME D'ADMISSION AIR INTAKE SYSTEM

Consommation d'air du moteur à 25°C <i>Engine air consumption at 25°C</i>	m³/min	32.6
	ft³/min	1151
Température d'air d'admission maxi admissible <i>Maximum allowance intake air temperature</i>	°C	67
	°F	152.6
Différence maxi de T° - Ambiant/air d'admission <i>Maximum temperature rise - ambient to engine inlet</i>	°C	17
	°F	30
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air propre <i>Maximum air intake restriction, Clean air filter</i>	kPa	3
	inH²O	12
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air sale <i>Maximum air intake restriction, Dirty air filter</i>	kPa	6.25
	inH²O	25.1
Pression de suralimentation <i>Boost pressure</i>	bar	2.62
	psi	38.0



# N9.510CR2

373 kW [507 cv]

## SYSTEME ELECTRIQUE ELECTRICAL SYSTEM

Alternateur <i>Alternator</i>	tension <i>voltage</i>	V	24
	ampère <i>amperes</i>	A	100
Démarrreur électrique <i>Electric starter motor</i>		kW	4
Batterie - Courant de démarrage à froid minimum <i>Battery, minimum cold start current</i>		CCA	750
Batterie recommandée K20 <i>Recommended batterie K20</i>		A/h	2 x 225

## POIDS A SEC DRY WEIGHT

Poids sans transmission <i>Weight without transmission</i>	kg	948
	lbs	2090

## CONSEILS D'INSTALLATION INSTALLATION TIPS

Diamètre tuyau alimentation carburant <i>Fuel line supply diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre tuyau retour carburant <i>Fuel line return diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre Tuyau eau de mer <i>Sea water line diameter</i>	mm	63.5
	in	2.5
Diamètre ligne d'échappement <i>Exhaust line diameter</i>	mm	dépend de l'option
	in	depend of option
Diamètre d'échappement humide <i>Wait exhaust line diameter</i>	mm	200
	in	7.87

## CONSEILS D'UTILISATION RATINGS

Classe d'application <i>Rating</i>	M4
Service <i>Operating hours</i>	Jusqu'à 3000 heures par an <i>Up to 3000 annual operating hours</i>
Facteur de charge <i>Load Factor</i>	Jusqu'à 40% <i>Up to 40%</i>
Cycle d'utilisation <i>Duty Cycle</i>	Utilisation de la puissance maximale au maximum 1 heure toutes les 12 heures. Le temps d'utilisation restant sans dépasser le régime de croisière <i>Full power for no more than 1 hour out of each 12 hours of operation. The remaining operation time must be at or below cruising speed.</i>

### NANNI INDUSTRIES S.A.S.

11, Avenue Mariotte - Zone Industrielle

33260 La Teste - France

Tel: +33 (0)5 56 22 30 60

Fax: +33 (0)5 56 22 30 79

Spécifications selon ISO 3046. Document non contractuel.  
Soucieuse d'améliorer la qualité de ses produits, Nanni se réserve le droit de modifier, sans préavis, toutes caractéristiques énoncées dans ce document. Les images et schémas peuvent représenter des éléments non-standards. Toutes les combinaisons d'équipements ne sont pas disponibles.

DFRGBT02041

## N9.600CR2

## FICHE TECHNIQUE DATA SHEET

## CARACTERISTIQUES GENERALES GENERAL DATA

Base moteur Engine Base	John Deere	
Configuration Configuration	6 cylindres en ligne 6 cylinders in line	
Type Type	4 temps Diesel 4 strokes Diesel	
Nombre de soupapes par cylindre N° of vales per cylinder	2	
Taux de compression Compression Ratio	16.3 : 1	
Admission Air intake	Turbocompresseur et Refroidisseur d'eau de mer Turbocharged and Seawatercooler	
Distribution Valve train	Distribution par courroie Gear-driven valve train	
Système d'injection Fuel system	Injection directe / Rampe commune / Contôlé électroniquement niveau 14 Direct injection / Common rail / Electronically controlled Level 14	
Ordre d'allumage Firing order	1-5-3-6-4-2	
Sens de rotation (vue côté volant moteur) Rotational direction (view flywheel side)	Anti-horaire Anti-Clockwise	
Cylindrée Displacement	liltres	9
	in³	549
Alésage Bore	mm	118.4
	in	4.66
Course Stroke	mm	136
	in	5.35
Régime de ralenti Idling speed	tr/min rpm	650
Régime nominal Rated speed	tr/min rpm	2500
Régime maxi coupure régulateur High speed governor break point	tr/min rpm	1900
Nombres d'émissions Emission compliance	IMO Annex VI compliant	
	EPA marine Tier 3	
	NRMM 97/68/EC	

## SYSTEME DE LUBRIFICATION LUBRIFICATION SYSTEM

Pression d'huile au ralenti Oil pressure @ idle speed	bar	1.45
	psi	21
Pression d'huile au régime nominal Oil pressure @ rated speed	bar	2.70
	psi	39





# N9.600CR2

## 410 kW [557 cv]

### SYSTEME DE LUBRIFICATION (suite) LUBRIFICATION SYSTEM (continued)

Capacité d'huile sans filtre, angle 0° <i>Oil quantity excluding filter @ 0° angle</i>		litres	31
		gal US	8.2
Angle d'installation maxi admissible <i>Maximum permitted installed tilt</i>	volant vers le bas <i>front down</i>	°	0
	volant vers le haut <i>front up</i>	°	12
Inclinaison admissible en fonctionnement intermittent <i>Maximum permitted intermittent</i>	maxi <i>tilt</i>	°	30
	latéral maxi <i>side tilt</i>	°	30

### PERFORMANCE PERFORMANCE

Régime de rotation du vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2500
Couple au vilebrequin <i>Torque @ crankshaft</i>	Nm	678	868	1198	1552	1867	1958	1780	1631	1566
	ft-lb	500.1	640.2	884	1145	1377	1444	1313	1203	1155
Puissance au vilebrequin <i>Power @ crankshaft</i>	cv	96.5	148.3	238.8	353.6	478.5	557.4	557.4	557.4	557.4
	Kw	71	109.1	175.6	260	351.9	409.9	409.9	409.9	409.9
Puissance à l'hélice calculée pour charge exp.3 <i>Power at calculated propeller load exp.3</i>	cv	35.7	61.7	97.9	146.1	208.1	285.4	379.9	493.2	557.4
	Kw	26.2	45.3	72	107.5	153	209.9	279.4	362.7	409.9

### SYSTEME D'INJECTION FUEL SYSTEM

Régime de rotation au vilebrequin <i>RPM @ crankshaft</i>	tr/min <i>rpm</i>	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2500
Consommation spécifique de carburant <i>Specific fuel consumption</i>	g/k/h	233	225	225	225	214	225	221	223	227
Consommation de carburant charge exp.3 <i>Fuel consumption propeller load exp.3</i>	l/h	7.2	12	19.1	28.5	38.5	55.6	72.7	95.2	109.5
	gal US/h	1.9	3.2	5	7.5	10.2	14.7	19.2	25.2	28.9
Consommation de carburant à pleine charge <i>Fuel consumption at full load</i>	l/h	19.7	29.2	47.1	69.7	89.7	109.8	107.9	108.8	110.9
	gal US/h	5.2	7.7	12.4	18.4	23.7	29	28.5	28.8	29.3
Débit volumique de carburant à pleine charge <i>Total volumetric fuel flow at full load</i>	l/h	251								
	gal US/h	66.3								
Restriction maximale d'admission de carburant <i>Maximum fuel inlet restriction</i>	kPa	50								
	psi	2.9								
Résistance maxi au passage du carburant <i>Maximum permitted fuel inlet pressure</i>	kPa	20								
	psi	2.9								
Pression maxi admissible <i>Maximum permitted fuel return pressure</i>	kPa	20								
	psi	2.9								



# N9.600CR2

410 kW [557 cv]

## SYSTEME DE REFROIDISSEMENT COOLING SYSTEM

Débit - liquide de refroidissement <i>Coolant circulation pump flow</i>	l/min	417
	gal US/min	110
Débit - eau brute <i>Raw water pump flow</i>	l/min	375
	gal US/min	99
Chaleur total dégagée à puissance nominale <i>Total heat rejection at rated speed</i>	kW	480.6
	BTU/min	17941
Capacité liquide de refroidissement <i>Total coolant capacity</i>	l	38
	gal US	10
Thermostat, début d'ouverture <i>Thermostat, start open at</i>	°C	82
	°F	179.6
Thermostat, ouverture complète <i>Thermostat, fully open at</i>	°C	94
	°F	201.2

## SYSTEME D'ECHAPPEMENT EXHAUST SYSTEM

Débit de gaz d'échappement <i>Exhaust gas flow</i>	m³/min	76.7
	ft³/min	2709
Contre-pression maxi admissible dans le circuit d'échappement <i>Permitted back pressure in the exhaust line</i>	bar	0.075
	inH²O	30.11
Température d'échappement maxi <i>Maximum exhaust temperature</i>	°C	437
	°F	818.6

## SYSTEME D'ADMISSION AIR INTAKE SYSTEM

Consommation d'air du moteur à 25°C <i>Engine air consumption at 25°C</i>	m³/min	33.6
	ft³/min	1187
Température d'air d'admission maxi admissible <i>Maximum allowance intake air temperature</i>	°C	67
	°F	152.6
Différence maxi de T° - Ambiant/air d'admission <i>Maximum temperature rise - ambient to engine inlet</i>	°C	17
	°F	30
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air propre <i>Maximum air intake restriction, Clean air filter</i>	kPa	3
	inH²O	12
Air d'admission - Résistance maxi admissible, filtre à air sale <i>Maximum air intake restriction, Dirty air filter</i>	kPa	6.25
	inH²O	25.1
Pression de suralimentation <i>Boost pressure</i>	bar	2.62
	psi	38.0



# N9.600CR2

410 kW [557 cv]

## SYSTEME ELECTRIQUE ELECTRICAL SYSTEM

Alternateur <i>Alternator</i>	tension <i>voltage</i>	V	24
	ampère <i>amperes</i>	A	100
Démarrreur électrique <i>Electric starter motor</i>		kW	4
Batterie - Courant de démarrage à froid minimum <i>Battery, minimum cold start current</i>		CCA	750
Batterie recommandée K20 <i>Recommended batterie K20</i>		A/h	2 x 225

## POIDS A SEC DRY WEIGHT

Poids sans transmission <i>Weight without transmission</i>	kg	948
	lbs	2090

## CONSEILS D'INSTALLATION INSTALLATION TIPS

Diamètre tuyau alimentation carburant <i>Fuel line supply diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre tuyau retour carburant <i>Fuel line return diameter</i>	mm	10
	in	0.39
Diamètre Tuyau eau de mer <i>Sea water line diameter</i>	mm	63.5
	in	2.5
Diamètre ligne d'échappement <i>Exhaust line diameter</i>	mm	dépend de l'option
	in	depend of option
Diamètre d'échappement humide <i>Wait exhaust line diameter</i>	mm	200
	in	7.87

## CONSEILS D'UTILISATION RATINGS

Classe d'application <i>Rating</i>	M5
Service <i>Operating hours</i>	Jusqu'à 1000 heures par an <i>Up to 1000 annual operating hours</i>
Facteur de charge <i>Load Factor</i>	Jusqu'à 35% <i>Up to 35%</i>
Cycle d'utilisation <i>Duty Cycle</i>	Utilisation de la puissance maximale au maximum 30 minutes toutes les 8 heures. Le temps d'utilisation restant sans dépasser le régime de croisière <i>Full power for no more than 30 minutes out of each 8 hours of operation. The remaining operation time must be at or below cruising speed.</i>







**NANNI INDUSTRIES S.A.S.**

11, Avenue Mariotte  
33260 La Teste France  
Tel: +33 (0)5 56 22 30 60  
Fax: +33 (0)5 56 22 30 79  
**[www.nannienergy.com](http://www.nannienergy.com)**